



# 2016 ଲିମ୍ବକ ପରେ



කැනඩා සිංහල සංගමය සංවිධානය කරනු ලබන  
**සිංහල සාහිත්‍යය හා සංස්කෘතික උත්සවය**

# දිනය - 2016 දෙසැම්බර් 03

## ස්ථානය - තොන් බොස්කේග් කාලාව

කැංගල්වී වෙශෙන සිංහල භාෂක සමාජය වෙනුවෙන් කැංගල් සංගමය විසින් සංවිධානය කරනු ලබන සිංහල සාහිතය හා සංස්කෘතික උග්‍රස්වය 2016 දෙසැම්බර් 03 වන දින පැවැත්වූමට කටයුතු යොදා ඇත.

එම විවිධත්වයේ දැන් සංඛ්‍යා ප්‍රතිඵල අංගයක් ලෙස සීංහල කාලීනය හා භාෂාව මුළු කොට ගන් තරගාවලියෙන් සංවිධානය කෙරෙන අතර සීංහල කාලීන නිර්මාණකරණයට දැන්වන්වා ඇත්තේ වෙනත් පිළිබඳවේ වෙනත් පිළිබඳවේ.

କ୍ଷେତ୍ର ଜୀବିତରେ ଏହାରେ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ

පෙනු, ගෙනු හා කෙටිත්තා තරගය

පළදු රට්වනු තරුගය සඳහා තමන් කැමති ආකෘතියක්න් නිර්මාණය කරනු ලබන සඳහා හෝ නිස්සඳුයේ නිර්මාණයක් ඉදිරිපත් කළ හැකිය. ගලු රට්වනු තරුගය සඳහා නිර්මාණ පෙන්න දී ඇති මාත්‍රකාවලට අනුව ඉදිරිපත් කළ යුතුය. කෙරේකතා තරුගය සඳහා තමන් කැමති ස්ථිතියන් නිර්මාණයක් ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

ତଣ ଗ୍ରାମକୁ ହା ପଦ୍ଧତି ଗ୍ରାମକୁ ତରଙ୍ଗୟ

විරුදු, පැල් කට්, ගෙයම් කට්, කරුන්ත කට්, පාරු කට්, තෙලුම් කට්, රන ගේ, රන කාවින (යස්සේදාරාවන, වෙස්සේන්තර කාවන, තුන්සරංණ ආදී) පැරණි ප්‍රකාශනී ගේ, රන නැවත ගේ අදි කට්ටර ගොෂ සිංහල ජන ගායනාවක් විනිහිත 03 කට තොටුවේ වන ගේ සාමීන වාද්‍යයන් තොරව විනිශ්චය මත්ත්වාදයක් ඉටුරුයේ ගායනා කළ දෙනුය. තරග කරුවන් ඔන්නෙවර 31 දිනට පෙර ඇයුම් කළ දෙනු අතර තොවැම්වර මස ඇතුළත දැනුම් දෙන ස්ථානයකදී තරග පැවත්වෙන ඇය.

କଲିକ ତରଙ୍ଗ

තරග කරවෙන් ඒක්සේපරු 31 වෙති දිනට පෙර අයම් කළ යුතු අතර තොටීම්බරු මඟ ඇතැලත දැනුම් දෙන ස්ථානයකදී තරග පැවත්වෙනු ඇත. විෂිණුවය මත්ත්විය විසින් බලවාදන මතකා අතරත් වක් මතකාවක් තොටීම්බරු න්‍යායික කතාවන් ඉදිරිපත් කළ යුතුය. වයස අවරුදු 20 න් ඉහළ කිරීම තරග සඳහා අභ්‍යන්තර මතකා අයම් පත් ලබුණු පසු තරගකරවෙන් වෙත දැනුම් දෙන ලදී.

ତରଗ କୋନ୍‌ଡେଟି



භාරු ඉංග්‍රීස් අංශය	වෘත්තී සිලුව	අනුම තරගය	භාෂා රචනා මානවකා	භාෂා රචනා ව්‍යවහාර ප්‍රමාණය
1	අවුරුදු 6 - 8	පැදා ගෙවන තරගය කේතිය නැත්තය		
2	අවුරුදු 9 - 11	පැදා ගෙවන තරගය පැදා රුවු තරගය කේතිය නැත්තය	මුළු අමුණා	ව්‍යවහාර 250 කට නොවැස්සි රූපාලාභය
3	අවුරුදු 12 - 15	පැදා ගෙවන තරගය පැදා රුවු තරගය කේතිය නැත්තය රුව ගෙවන තරගය	ම දුටු හෙබාධිවා	ව්‍යවහාර 500 කට නොවැස්සි රූපාලාභය
4	අවුරුදු 16 - 19	පැදා ගෙවන තරගය පැදා රුවු තරගය කේතිය නැත්තය රුව ගෙවන තරගය	පරිවර්තනය හා මානව ප්‍රයාග්‍රීය	ව්‍යවහාර 750 කට නොවැස්සි රූපාලාභය
5	අවුරුදු 20 ජ්‍යෙෂ්ඨ	කේතිය තරගය රුව ගෙවන තරගය පැදා ගෙවන තරගය		

[www.facebook.com/CanadaSinhalaAssociation](https://www.facebook.com/CanadaSinhalaAssociation)

විස්තර සඳහා විමසන්න

ගාමනී අබේසිංහ - 416 822 2789

යොන්හ නවරත්න - 416 522 5325

අනුර රත්නවිර - 416 720 2386

ପ୍ରାଚୀକ ମରୀଵିଲେ କେରିକଣ  
ପୋତକୁ ଲେଖ ମୁଦ୍ରଣୀଙ୍କ କିରିମରି  
ବିଲାପୋର୍ଯ୍ୟନ୍ତିନ ବେଳୀ

සිංහල සාහිත්‍ය උලෙල සහ සංස්කෘතික සංදර්ජනය  
2016 දෙසැම්බර් 03 වන සෙනුපාල දා දූන් බොස්කේ රගහලේදී පැවත්වේ.

[www.facebook.com/CanadaSinhalaAssociation](https://www.facebook.com/CanadaSinhalaAssociation)

# ಕಂತ್ರುಲಭಿಕಯನ್ವ ತಹಕ್ಕಾರ್ಮಿ ಕರ್ತೃತ್ವ

පුද්ගලියා පිහිට්ස වේවිච් දූපතේ පැවතින ගෙඩරල් සහ පලාත්බඳ ආගමන කටයුතු සිල්බඳ ඇමුණුවන්ගේ පැවතින පැවතින මුද්‍රාවක් වාස්ත්‍රීය සිරිගෘහ සර්තු තැබාගින් සහ මා මුද්‍රා පහසුකම් සැපයීම පිළිබඳ ප්‍රධාන විශයෙන් කාක්වීපාටා රැක කරනු ලැබුණි. කැඳවා සංඛ්‍යාලෝධ්‍ය වාර්තාවලට අනුව 2015 ජූලි 01 වනදා සිට මේ වසරේ ජූලි 01 එ දක්වා වූ මාස 12 ක කාලය තුළ කැනඩාව වෙත පැමිණු ඇති සර්තුගතියේ සංඛ්‍යාව 321,000 ක් වාර්තා 1910 වනින් ඇත අනිතයේදී කැනඩාවේ ටෙරනිරු ප්‍රේදු වෙත යුත් රෝගී සංඛ්‍යාවෙන් ගැලුවක් මෙහේ පැමිණි අතර ඉන් පසු කාල වකවානුවකදී මෙතරම් සංඛ්‍යාවන් සංඛ්‍යාවක් මෙටරට පැමිණි පළමු අවස්ථාව ගෙය මෙය නැදින්වේ.

සාමාන්‍යයෙන් වර්ණීකර සැකුහන්විට වේ මූල සංස්කුත්‍යෙන් සංඛ්‍යාවක් පිළිගැනී ලබන නමුත් මෙවර පැමිණි ඇති පිරිය ඒ සිදු ලුම තුළ තැබුම් ගෙයේ ඇත. පැසුඟිය විස්තරීම් ආර්ථික තුළ සිරියානු සරණ්‍යාගතයෙන් සඳහා වූ විශේෂ තැබුම් මෙවර පිරිය ඇති පිරියක් නෑ.

සංඛ්‍යාවක් සඳහා කැනුවාව දෙරාට විවෘත කර ඇත.  
මේ දෙපාකාරයන්ම කැනුවාවට පැමිණී සංග්‍රහ්‍යාවක් සඳහා ඉදුම් තීමුම් පහසුකම් අනුත් මූලික අවශ්‍යතා සපුරාවීම සඳහා මේ වන විට මෙවත් පරිණාම දරුණුව සිටේ.

මෙහිදී රජය වෙත අති  
අනිගේර පිළිබඳ අභ්‍යන්තර් ආක්ෂ්‍ය  
යෙචිරල් රජයේ ආගමන විගණක  
සරණාගත හා පුරවැසිසාවය  
පිළිබඳ අමාත්‍ය පෝත් මැකලුම්  
මෙයේ පටකා තිබුණි.

“සිර්කානු සරණාගතයින්  
සඳහා පහසුකම් සැපයීම අරමින  
කිරීමේද කිසිදා අලේක්ඩා  
හොඳා ඇතැම් අතියෝගවලට  
අප මූහුණ දුමර සිදුවුණු.  
විශේෂ පෙනෙන පැවත්ව  
බෙන්ගේ සරණාගත පාලුවේල අප  
ඩාලාපාරෙයින්තු වූ ප්‍රමාණයට  
වඩා දුරවන් සිරීම තිසා මුහුර්  
සුදුසු හිටා ස සඟය දුමර පාසල්  
යන වයසේ දුරවන්ට අවශ්‍ය  
පාසල් සෙය දුමන් ගැටුලුකාර  
වුණු”

මෙයේ කැනඩාවට පැමිණි  
සිරියානු සරණාගතයින් සඳහා  
පහසුකම් සාලේදීම වෙනුවෙන්  
යෙඩරල් රජය මෙන්ම පළාත්වල  
රජයනුත් ප්‍රතිපාදන වෙන්කරනු  
ලැබුණි. ව්‍යිනි ඕනෑන් වෙනුවෙන්

ବ୍ୟାଙ୍ଗ ପ୍ରକଳ୍ପରେ, ଯେତିକି ପ୍ରକଳ୍ପ କରିଛନ୍ତି ଏହା କମାତ୍ ପ୍ରତିଶେଷଦିଵର ଗେଲିମି (social assistance payments) ଆଦି କଲାପ ଯେବିରୁଳେ ରୂପ ବୀଜିନ୍ ପଣସକଳମି କରିଛନ୍ତି ଏତର କେବୁ କେବୁ କରିଛନ୍ତି ଏହାର ରୂପରେ ବେଳେ ପାରିବାର ଅବ୍ୟାହନ ଏହାର କରିଛନ୍ତି ଏହାର ରୂପରେ ବେଳେ ପାରିବାର ଅବ୍ୟାହନ ଏହାର

କବିତାରେ ଆମେନ ଶିଖିଲା  
ତିରିଯାଇ ଅଭ୍ୟାସ ହୋଇଲାମିରେ  
01 ମନ ଦିନ ବନ ବିର ମାଜାଲି  
ଆମାତଥାରୀଙ୍କ ଶିଖିନ୍ତି ଦେବନ ପିଶର  
ଦିନକୁ ବନ ମେରିର ଆମାଲକ  
ଶିଖିଲା ଏହା ଦେଲିଦର୍ଵି  
କିମିର ଅଭ୍ୟାସ ଦୁଇଲା  
ପ୍ରକୃତିର ଅଭ୍ୟାସ ପାଇଲା  
ଆମେନ ଶିଖିଲା ଆମାମା  
ଖଲୁଣ୍ଡେଇ ତେଣେ ସମିବନ୍ଦିଗେନ୍ତି  
କୁକରିବୁ କର ଆମାତି ଦେବନ  
ପିଶର କିଳିକାନ୍ତକୁ ଶଂଖମିଳିବାନ  
ଚଂଚିବାପାଇଲା କୋପମନ୍ତର୍ମୁଖି ଅହେନ  
ଯେବିରିଁ ଆମାତିରିଲାଙ୍କ ଶିଖିନ୍ତି  
ହେଲିଦର୍ଵି କୋପ ହୋଇଲା. ତେଣେ  
ସମିବନ୍ଦିଗେନ୍ତି ଚିନ୍ତା ମେଦେଁ ପାପିକ  
ଆମ.

"ବଦିନ ବିଜରେ କେବଳିଲା  
ଶିଖିଲା ଯୁଗ ସଂଭାବିତିକଣଙ୍କ  
ପ୍ରମାଣୀୟ ଶିଖିଲାଲା ପରିପର୍ବତ  
ଆହଁବୁ ଜମା ଉତ୍ତା ପରିପର୍ବତ ଡେବା  
ମା କୁକିର୍ତ୍ତା କଲା, ଶିଖିନ୍ତି  
ଅଧିକାନ ଅଂକିତ ଆବଶ୍ୟକିତର  
ମେଇ ଛାନ୍ଦ୍ର କୁଳା ହୋଇଲା,  
ତୋରିତିରେ 01 ଥାର ଯିଏ ଦୂରଗତ  
ଭାବିଦି"

# වතුර බේකොයට ඇලත හිත

ଅସ୍ତ୍ରର ଦୁ ପାଇଯ ଶଳ  
ବେଳିଲ୍ଲ ନିଶ୍ଚାଳନ ଆସନନ  
କଳନ ବିଲପତ୍ର ତିକୁର କିରମେଳେ  
ପରିତମାନରେ ପାତିନ ତିକି  
ରିତି ତଥାର ବୀରିତିରେ ଧୂମି କିରମେଳ  
ଛିନ୍ଦାରେଣ୍ଟେ କିନ୍ତୁ ତିକିତିନ  
ଜିରେ ମେନିଦି ଶଳ ବେଳିଲ୍ଲ  
ନିଦିତିନ ପାତିନର କଳନ କିରମେଳେ  
କାଳନିଦ ହୁଏ ଶିଖନିତିକ  
କାଦିକ କେବଳି ଧୂମି ଅବିନନ୍ଦ  
ଦେଇ ମିରମେଳ ଅନ୍ଧାଦେ କେରେ,  
ଶିଖେଣେଣ ତିକା କାଲିପାଲେ  
ଦେଇକି ଶଳ କାରାପାଦ ମନ ଶଳା  
ବେଳିଲ୍ଲ କିରମେଳେ ତମ କିନ୍ତୁ ବିଲାରେ  
କାଲିଵିର ବିଲପତ୍ର କିମିଲାବିଲା

ମେଣିକେ ଅଧିକାନ୍ୟ କେରେଣୁ ଆଜା  
ଲିବର୍ଟ୍ ର୍ୟାଗ ସିଙ୍ଗିନ୍ ତେ  
ପିଲିବିଦ୍ୱାତ୍ର କର ଆତି ନୀଳେଖିନ୍ଦ୍ରାଯାଦ  
ଅନୁଵ, ମନଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ପରିହେତେନ୍ଦ୍ରା  
କରନ ରତ୍ନ ପିଲିବିଦ୍ୱାତ୍ର ସିନ୍ଧିର୍ବିଦ୍  
ପେନେନ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ସାର୍ଥକମନ୍ଦ୍  
ମେଲ୍ କରିବାକୁ ଲେବ ନୀଳିଙ୍ଗ ଷ୍ଟେନ୍  
ଲେବି. ଶେ ଜଳନ୍ତା ଦେଇଲୁ ମତ ରାତି  
ବେଳିନ୍ଦ୍ର ଶମିନ୍ଦ୍ର ନମ୍ବର ଲେବି ଅଧିକାରୀ  
କାଳ ଚିଲିନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ପରି ବିଲପନ୍ତର  
ପିଲିବିଦ୍ର ଦେଇଲୁ କୋରନ୍ଦ୍ର  
ଲେବିନ୍ଦ୍ରଙ୍କ କୋର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କାଳ  
କାର ଅନ୍ତର ବୁଝି କରିଯକମ ରତ୍ନ

ପ୍ରତିହାରଣ ନାହିଁବେଳ ଯାବନ୍ତିକାଲେନ୍  
କଳ ଛୁଟ ବେଦି.

ତେଣ ବିନ ବିନ ଜୀମ ରାତ  
ଶ୍ରୀର ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ 1 କୁ ଜଳନ୍ତାମ  
ପାତ୍ର ର୍ଧୟ ବିଜିନ୍ ଅକ୍ଷାକରନ୍ତୁ  
ବ୍ରଦ୍ଧ ବେଳୋ 3.71 କ ଗୁଣେନ୍ତିବ  
କବିଚିନ୍ତିନ୍ ଉଦ୍‌ଦିତ କରିମର ର୍ଧୟ

අදහස් කර නැති අතර මේ  
පිළිබඳව පවතින මූලාශ්‍ය පිළිබඳව

තවමත් විමර්ශනය කරමින් පවතී.

වර්තනාමානයේ ප්‍රතින  
දේශගුණික විපරිකාසයන්ට  
වෙරෝ සඳහෙන් පාලිය ජල  
ගැබූ විසඟ ගැසීම ප්‍රධාන  
අවශ්‍යතාව නෑ ලබන්ල රජය  
පෙන්වා දේ. මේ පිළිබඳව  
විශේෂයෙන්ම තම අදහස්  
දුන්වා ඇති අතර ඔවුන් පළ  
කර ඇති මතයටත් අනුව  
අනාගතයේදී තිය ඇතුළු  
දරුණු කාලුණු තත්ත්වවලට  
මූහුණ පාලමේ අවධාන දැඩි විය  
හැක. මෙවැනි තත්ත්වයෙන් එහි  
බිඛරි රජය විසින් ගෙයෙහි  
කර ඇති වෙනත්කිම් මහජනය  
වෙත පාලිය ජලය සුරුවීමේන්ව  
සැපයීම් ඇත්තිරිය හැකි ගැබූ  
මෙහෙරුමට උපකරී වනු  
ඇතැනිද විශ්වාස කෙරේ.

ବୋରୋନ୍‌ହେଲୋ ଜିଏ କିଲେ  
ତୁମର 100 କ୍ଷ ପାମଣ ବାବତିର  
ଡେସିଟ ପିତିର ବେଳିନ୍‌ହେଲ୍  
ପ୍ରଦେଁଖାଯ ତେଣ ଉଚିତରେଣ୍ଟି ଆତି ବି  
ଦ୍ୱାଦ୍ସି କାହାର ନହିଁବେଳେ କାମର  
ବିମ ପ୍ରଦେଁଖାଯଦେହ ନିରାମ  
କାହାର ଶରାମ ବିବା କରିଛି ଅଧି  
କିରିମର ରତ୍ନାଯ ଜୀବିତିର  
ଦୂରତ୍ତୁ ନିଯା ତହିଁଲେଖ କାଳ ରତ୍ନ  
ବେଳିନ୍ତର କାମାଗିତି ବିମ କାରାପାରାନ୍  
ବିବାରତ ପରମାନ୍ତର ଅଧି  
କାଳ ଅନର ରତ୍ନ ପରିହାନନ୍ତରେଇ  
(ଗେବିନ୍ଦୁଲାଲର ରତ୍ନ ଦ୍ୱାରିମ୍,  
ରତ୍ନବାହନ ଦେଖିଲେ ଆଧୁନା) ଜିମ୍ବା  
କରନ ନିଯେତ ପ୍ରଦେଁଖାଯାଇନ୍‌ହେଲ୍  
ଅନବା ନିବ୍ରାନ୍ତି.

# ලිංගුවන් 8 දෙනෙකු මැරා හේදිය !

ମନ୍ତ୍ରାଳୟ ପାଇଲୁ ୫ କ୍ଷ ଦିନକୁରିମ  
ଜାତିଭିନ୍ନଦେଶୀ ଉତ୍ସବରେ ଯେତେବେଳେ  
କୁଠାରୁ ଡେବିଲାପାଇକି ଲୋହିଦିନ  
ଗୋଟୁ ଦିନମରି ପାତ୍ରକିରିଥା  
ଅଧିକରଣାଯ ପିଲାଵିର ଗେନ ତିକୁଣି  
ଶିଳ୍ପିଦେଶୀ ରୈସ୍ ନିର୍ମାତି 49

හැටරිදු මෙම හේදය වසර 7 ක  
පුරා වර්තන් වර මෙම කානක  
සිදුකොට ඇති බව සනාථ වී  
අයි.

ଉନ୍ନତିରେଣୁକେ ଲମ୍ବାଚିନ୍ତି  
କୁ ବ୍ରିଜିସ୍‌ଟେଲାକ୍ ନାରୀରୁଲ ପିତିରେ  
Caressant Care ଏବେଳିଶି କାହାରେ  
କିମାକୁଲ ଲ୍ରିକାପଟ୍ଟିନୀରେ ଖେଳିଦିଲ  
ଲେଜ କିମ୍ବାରୁ କର ଆଜି ଆଯ  
ଶିଳ ତିବ୍ରାକୁଲ କିମ୍ବା ବିଲାପିଲୁଦେ  
ପ୍ରଦେଶରୁଙ୍କ କର ଆତରେଲ  
ବିନ୍ଦୁରେ ଲେତ ବିଶାଗି ଅନ୍ତିମାଲାରେ  
କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଆମ ବିଜିତ କିମ୍ବା

କୁଳ ପାଇଁ ଏହା କିମ୍ବା ଏହାର କାମନଙ୍କ କରନ୍ତୁ ଲୋକ ଆଜି ପ୍ରଦେଶରେକୁ  
ସାଧନ କରିବାକୁ ଅଭିଭାବିତ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର କାମନଙ୍କ  
୫ ଦେଖି ଉଚିତ ଅଭିଭାବିତ ୭୫-୯୬ ହେଲାମ୍ବାରେ ଅଭିଭାବିତ  
ଅଭିଭାବିତ ପାଇଁ ଲୋକଙ୍କ ବେଳିରେ ଏହାର କାମନଙ୍କ କରିବାକୁ  
ମେଲାମେଲ କାମନଙ୍କ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର କାମନଙ୍କ  
ଅଭିଭାବିତ କାମନଙ୍କ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର କାମନଙ୍କ  
ଅଭିଭାବିତ କାମନଙ୍କ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର କାମନଙ୍କ

ତେଣି କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଳିମାନଙ୍କ ଅଧିକରି  
ଦୁଇକୁ ଶିଥିଲେ କାହାରେ ନିର୍ବାଚ  
ପାଲରେ ପାକୁଅକ୍ଷେତ୍ରରୁ ଆପଣଙ୍କ  
ଅନ୍ତରେ ମେତା ହେବିଲୁ ତିରି ବିଜର  
ଦେବନାମାରୁକୁ ପାଲନ ପେର  
ଶିଥି ଅନ୍ତରନାମେ ଦେଖିଲେବେ  
ଉଠିବ ତେଣେ କାହାର ଦିଲିଲି.  
ଶିଥରେ ତମ ନିର୍ବାଚମାନ କିମ୍ବାରେ

මෙම ක්‍රියාවලායක ඉරත්තුමට  
මුහුණ පෑ විසිනියෙන්ගේ  
ඇළඟ හිමිමැදුළුන් වෙත තම  
ආයතනයේ බලවත් ශේෂකය පළ  
කරන බව විතිදී ඔහු ප්‍රකාශ කර  
තිබුණු.

ମେଲ ହେଲିଦିଇ ମେଲାଟି  
 କୁପରାଦି କ୍ରିଯାକାଳି ଜାତିଙ୍କରି  
 ବିଵର ପାଇଁ ତୋରୁର ଅଶ୍ଵତିଥ  
 କାହିଁତାମିରିବାରୁସେ ଲୋକେ ଆତି ବା  
 ପାଇଁଦେଖ ଅନର ତେ କିମ୍ବାବାଲି  
 ପୋରିଛେ ପରିଦେଶୀ ନବଦୂରରିଲେ  
 କିନ୍ତୁ କାହିଁତାମିରିଲେ ପାଇଁନି କିମ୍ବା  
 ପାଇଁଦେଇଲା ତୋରୁର ହେଲିଦିଇରି  
 କୋଣ ନାହାନ. ତେ ବିନ ଶିର  
 ହେଲିଦିଇରି ଲେ ଆତି ମନୁଷ୍ଣ କାହନ  
 ୫ ର ଏ ଅମନରି ଆଜ ତବିଲେ କାହନ  
 କିନ୍ତୁ କାହିଁତାମିରି ଅନ୍ତର ପିଲାବାଲି  
 ଦେଖୁ ବିଲେଲି ପାଇଁଲେ ପରିଦେଶୀ  
 ମେଲ ବିନ ଶିର ଅରଣ୍ଣ ଆଜ.

Caressant Care වැඩිනිරෝ  
තිවාස ප්‍රාග ශිෂ්ටවරුයේට  
තුළ වැඩිනිරෝ තිවාස 15 ක්  
ප්‍රවත්තාගෙන යන අතර විම  
තිවාසවල ජේස්ත් පුරවැසියෙන්  
1250 ක් පමණ රුකුවරණය  
බඳති. ශිෂ්ටවරුයේටේ ප්‍රවත්තන  
සමස්ත වැඩිනිරෝ තිවාස සංඛ්‍යාව  
630 ක් පමණ වන අතර  
ශ්‍රීලංකා ප්‍රජාව වන ජේස්ත් පුරවැසියෙන්  
සංඛ්‍යාව 77,000  
ඉක්මවති.











SRI LANKA'S NO. 1



# TRICO

**TRICO MARITIME**

(Sole Authorized Agent of  
Trico Maritime (Pvt) Ltd. Sri Lanka)

The first Customs Bonded Warehouse for Personal Effects and gift items clearance in Sri Lanka

Serving People Worldwide Reliably for 35 Years

SRI LANKA'S BEST AND  
LARGEST CLEARING  
FACILITIES IN THREE  
MAJOR CITIES SINCE 1980

**COLOMBO**

**GALLE**

**KURUNEGALLA**

**DOOR TO DOOR SERVICE**  
to any part of Sri Lanka

*special service to*

*Colombo, Jaffna,*

*Kilinochchi, Batticaloa,*

*Trincomalee, Vavuniya*

*& Mannar*



**CONTACT : DERRICK ANTON**  
**647.833.3020 | 416.335.8800**

### Our Canadian Agents

**OTTAWA : 613 513 6106 (SAMAN) • MONTREAL: 514 884 8550 (VICKIE / NOEL)**  
**CALGARY: 403 971 6721 (SAMAN) • ALBERTA : 587 708 5665 (TONY) • WINNIPEG: 204 800 2364 (MANGALIKA)**

### Trico Maritime Customer Services & Warehouses in Sri Lanka

#### HEAD OFFICE

Trico Maritime (Pvt) Ltd  
50K Cyril Perera Mawatha  
Colombo 13  
Tel: 2345580 / 2345581  
Fax: 2432000

#### COLOMBO WAREHOUSE

Trico Maritime (Pvt) Ltd  
414/17 K. Cyril Perera Mawatha  
Colombo 13  
Tel: 2448270 / 2440114  
Fax: 2432000

#### KURUNEGALA WAREHOUSE

Trico Maritime (Pvt) Ltd  
Humbara Road Sandagala  
Uhumeeya  
Tel: 073 2238924 / 037 2238925  
Fax: 037 2238967

#### GALLE WAREHOUSE

Trico Maritime  
Pro Cargo Distribution (Pvt) Ltd  
No. 331 Matara Rd, Kangoda, Galle  
Tel: 091 2234842  
Fax: 2234841

Trico Maritime Freight Forwarding Canada Inc.

151 Nashdene Rd, Unit #5, Scarborough On. M1V 4B9

Tel: 413 335 8800

email: info@tricomaritime.ca

# මේ ඔරලුකු කණුව ලනදෙස්හිගේ නොවෙයි



## ■ අනුත්ගල්ලේ දේ. සු. ද කොරිසා

ගාලු කොටුවූ මත ඉදිහි ඇති සිරලේෂ් කනුව දැක්න  
ඇද අප රටේ සිරින බොහෝදෙකා මෙම සිරලේෂ්  
කනුව ලත්දේසින්ගේ සේවාවක් ලෙස විම ගොචිට දමා  
සැලක්න්හර පුරුදුව සිරිනි. ගාලු කොටුවූ සැකසුන  
කළුගර්ල බැමෑමට සංඛාවම විනි පෙනුමට හිසීම හානියක්  
හොටන ගේ ඉදිවුණු මෙම සිරලේෂ් කනුව ඇද ගාලු  
කොටුවූ වෙටට හළුන්වන සාධ්‍යතා දියුය. ඇද වෙළඳ  
දැන්වීම්වලටද මැතිවානි සම මෙය පොස්ටර්වලටද  
භාවුනු හා බරලුද්ද කනුවලද සේවා රා ගොඩ  
ගහන පිරිස් මෙම සිරලේෂ් කනුව ඉදි වුයේ ඔමහ  
කාලයේද තුමක් සඳහාද? කවුරුස් විසින් කරවන  
දෙන්දේද? අනෙකු නොදැකීම ඉහා විශාල අඩංගුවකි. මේ  
නිනි ව්‍යුති අනිත ක්‍රියාව නීත්‍යාලුණු කරු ප්‍රේරණයෙද  
හඳයුවා හෙළුන්හා මෙම තිරියිය ටියෙන්නට ප්‍රසාද කළේම.

මෙය ඉදිකරවන ලද්දේ සැමිස් රාජපත්ති  
මැකින්මෙහි විසින් ටිබ තිරලේඛ කෘෂීලි  
අභ්‍යන්තරයේ සැවි කර ඇති. සිහිවින ප්‍රවරුවෙන් සහා  
වේ. දැනු මැයියෙන ගිණින් පවතින උරුවිතා වී ඇති  
ව්‍යුත් ප්‍රවරුවේ ඔරුශී බධින් වියැවතුනු සටහන මෙයෙය.

The Clock is the Gift of Samson D Abrew  
Rajapakse JP of Kosgoda Mdccel xxxiiii - 1883

මෙම අනිමානවත් ක්‍රියාව සිදු කළ සැමීසන් රාජපක්ෂ

ପୁଲାର୍ତ୍ତିନାମରେ କବିତାରେ ଦେଖ ହାତନୀ ଯାହାରେ ମର  
ପାଦଗତେ ବସୁ ଅଧିକ. ଶବ୍ଦରେଣୁ ଶବ୍ଦମର୍ତ୍ତି ପଳିବାରେ ଥାଏ  
ଜୀବିତଙ୍କର ତାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦଗତେ ଦେଖ ଦେଖିବାକିମାତ୍ର. କ୍ଷେତ୍ର ମହାବୋଦୀ  
ଧୂରପାତ୍ରଙ୍କରେ ଲହୁକୁଟି ପାଦିମ କରିବେଲେଇଁ ମେରାରେ  
ଆମେଣି ଦିଲ୍ଲିମୁଖ ପରିଚା ଅଭିନ ବିଜ୍ଞ ଉପରୁତ୍ତାରେ କହେଇଲୁ  
ଦିଲ୍ଲିତୁ ପାଦିମିନ୍ଦର ପାଦିମିନ୍ଦର ମନ୍ଦିରେ ଲେଖି ଲେଖି ଲେଖି  
ଦେବେଦେବେ ଲେଖି ଲେଖି ରତ୍ନ ଦେବେଦେବେ ବୁ ଅଧିକାର ରହନ୍ତି  
ଗ୍ରେନ୍‌ବେଲେହେର ରେପାନ୍‌ଯ କାଳ ଦେବେଦେବେ କାମକ ଶକଳ  
ଦେବେନ୍ତଙ୍କରେଣ୍ଯ ପ୍ରଭୁଦ୍ଵାରି ଶିର ପ୍ରକ୍ଷେତ୍ର ଗ୍ରାମକୁ ବୁ ପାରିବେ  
ଗ୍ରେନ୍‌ବେଲେହେରଙ୍କ. ମେହି ପାଦିମି ବୁ ମେହିମା ମେହି ପ୍ରଲେଖକେ  
ବୃକ୍ଷମର୍ତ୍ତି କେନନ୍ତ କମିତ କହିବେନ୍ଦ୍ରରେଣ୍ଯ କିମତ ବୁଦେ  
ଦେବେନ୍ତଙ୍କରେଣ୍ଯ ରତ୍ନରେ ରତ୍ନରେ ରତ୍ନରେ ରତ୍ନରେ.

ମେଲେବୁ ଦିନାକ୍ର ରତ୍ନ ଜମାନହିଁ ପ୍ରଦେଶୀଦିପତିଙ୍କ  
ଶିଳ୍ପ ଦ୍ୱାରା କଲ ମେମ ଦିଲ୍ଲିଟୁ ପରପର ଦିନାବିବକ ରତ୍ନଙ୍କିମନ  
ଜମାନେ ପରାଦିନୀ ଜମାନ ଦିନ କଲ ଜମାନିଲ୍ଲାଦେ ଛନ୍ଦି ଦୂର  
ଦୂରି ରତ୍ନକାର କାହେଁୟ. ଲକଳ ପରିଶୋଧାର ବିଷ କାହିଁଟିଏ  
ଦେଖାନ୍ତାକୁ ଯାଇ ଉଦ୍ଦିଲ୍ଲିପରିଯ ପ୍ରବିଲ ରତ୍ନକାରୀଙ୍କ ଦେଇ ବ୍ରିକ  
ରତ୍ନ ଆହେ. ପାଞ୍ଚ ଦିନାବିବ ରତ୍ନଙ୍କାରୀଙ୍କ ଜମାନ ଅନ୍ତର୍ଭୂ  
ମନକେବେଳୁଙ୍କ ନିକା ରତ୍ନ ପିଣ୍ଡ ମେମ ଉଦ୍ଦିଲ୍ଲିପରିଯ ମର  
ଦୁଇଲ୍ଲିନର ବ୍ରିକ କାହେଁୟ. ମେଦିନୀ ପାଞ୍ଚଲିକିଙ୍କ ଜମାନ ଲିଙ୍ଗିଲୁଣ  
ଅନ୍ତର ବିଶ ମରୁ ଦୁଇଲ୍ଲିଙ୍କ ବିଶ ଲେଖାଯିବୁ ଦେଇ ଅଧିକ  
ପାଞ୍ଚଲିକିଙ୍କ ଜମାନ କାହେଁୟ ଦେଇ ବ୍ରିକ କାହେଁୟ ଦେଇ ବ୍ରିକ.

କଳୁଗେନ ତୋଦିନ୍ହ ବିଶିଖିଲେଣ୍ଟେ ଢରୁ	ପିଲୁ
ତିକ ଗେନ ତୋଦିନ୍ହ ଦୀନାଵକର ଢେ	ପିଲୁ
ରେବ ଗେନ ତୋଦିନ୍ହ କୋଦିଲନ୍ଦେଙ୍କେ ଶ୍ରୀକୃ	ପିଲୁ
କାହେଇରୁ ମିଳି ବୁଦ୍ଧିମାନଙ୍କି ଠିରୁ	ପିଲୁ

ମେତ ପରିପ୍ରେରେ ଦୟନାବ ଲାହି କିମ୍ବାଣ୍ଡେ ପ୍ରଦିନ ପ୍ରରେତ୍ୟ  
ବୁନ୍ଦେ ମେତ ଗ୍ରା ଛିରିଲେବୁଜ୍ଜ କଣ୍ଠାବ ଲାହନାବ କୋରିଶିବେ  
ରୂପରକ୍ଷକେ ତୁ ଭୁଲିଲିନୁମନ୍ତର.

දිනන්ව වැනි සියවසේ මැදු භාගයේ මහඩ්දේ මහ

මුදල පදනම් දැරෙන අදිරියන්ද ආලේවි විෂයග්‍රහණරත්න විවෘතත්වය යොමු කළ ඇති 1200 මාරු 20 මි-මි

ମହିନାରେ ପ୍ରତିତଥୀପନ ଲୋକ ୧୫୩୦ ଦେଇବି ୩୦ ଲଙ୍ଘ  
ଦିନ ଦିନ ଏବଂ କୁଣ୍ଡଳିଜ୍ଞନ୍ତ ରୂପଜନ୍ମିତ ମହିନା ବିଜ୍ଞାନିରେ

ଦେଇନହାନ୍ତେ ତିର୍ଯ୍ୟକାନ୍ତେଣେ ପ୍ରକାଶ ଅଧିକାପନ୍ୟ ଲାଗି ପିଲା  
କୋଳାଇ ଅଧିକାପିଯ ଲେଖ ଖାଲିନ୍ତିଥିଲା ଏହାରେ ମହାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ରୂପଦୀର  
ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ଉଚ୍ଚ ଅଧିକାପନ୍ୟ ଲାଗି ଆତିଥି । 1844 ଜାରି  
କୋଳାଇ ଲେଖିଲେବେଳେ ବ୍ୟାକିରଣ ପାଇଲା କୁଳିଙ୍କାନ୍ତେ ରୂପଦୀର  
ବିଦ୍ୟାଲୟର ଅଧିକାପନ୍ୟ ମହା ପାଇଲାନ୍ତେ ବ୍ୟାକି ପିଲା କହାଲେ ତ୍ରୁ  
ଭୁଲାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ମାତ୍ରିତିକାନ୍ତେ ଲେଖି କିମାଲ ଭାବୁ ପାଇଲା କୁଳାନ୍ତେ  
ମହା ଲେଖ ଉଚ୍ଚକାନ୍ତେରେ ଦେଇଲାଗଲା କୀର୍ତ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ଦେଇନାନ୍ତେର୍ଥିଲା  
ମାତ୍ରିତିକାନ୍ତେ ଲେଖିଲେ ପ୍ରଦୂଷିତ ଭାବୁ ଅନ୍ତିର୍ଦ୍ଦୀର୍ଥିକାନ୍ତେ ଉଚ୍ଚକାନ୍ତେ  
ମାତ୍ରିତିକାନ୍ତେ ଦେଇଲାଗଲା ମାତ୍ରିତିକାନ୍ତେ ପିଲାନ୍ତେ ଉତ୍ତର  
କୁଳିଙ୍କାନ୍ତେ ଉଚ୍ଚକାନ୍ତେ ଦେଇଲାଗଲା କୁଳାନ୍ତେ ଉତ୍ତର

තරණ වියට පිවිසීමෙන් පසුව 1856 සැප්තැම්බර් 10 වන දින කොඹලු ලුණුපෙළානේ සිම්ප්ල් ද කොයිසා සෙනෙර්චර්ටර්ස් හි වර්ධන මහාගේ දියුණිය වූ රෝහනා බෙරුරියා ඇමුවිය ද කොයිසා සෙනෙර්චර්ත්හේ මෙනවිය සමග ව්‍යාහ ගිවිස ගැන්න. මෙම ව්‍යාහයෙන් ටික කළකිරී පසු ඇය මිරියි හෙයින් දෙවන ව්‍යාහය සිදු කරගන්නා ලදී යි. සිය නැහුද්දියාගේ දියුණිය වූ කැරෙලයින් ද කොයිසා සිර්වර්ධන මෙනවිය සම්ග.

1870 දී මෙම පුදේශය සඳහා කාමත්තු වනිජවායාරූප පදනම්වයේ ඉංග්‍රීසි ආණ්ඩුව විසින් ස්ථිරතාව වූ සැමස්න් රෝපනයේ මෙතෙකු 1874 ප්‍රායෝගල් 17 වැනි දින විවිධ ලංකානුම්බිකාර දුරක්ෂ සිම්බන් ගැරුණියාලයේ රෝපනය්සන්

ଆନ୍ଦୋଲିକାରୀରୁଠା ଶିଖିନ୍ତି ପାଇଲ ମୁଣ୍ଡି ଫଳିଲି  
ପିରିନାମା ଉପହାର କରନ ଲୈଁ 1876 ଟି ଲକ୍ଷମାର୍ଗର ବିଲାଙ୍ଗ  
ପରିଦ୍ଵା କାମାଦୂରା ଶିଖିଲେବେଳାର ଫଳିଲିଯାଏ ପିରିନାମି ଅନର  
ଦେଖିଲେ ଖା ପିରିନାମି ପିରିନାମି ପିରିନାମି ପିରିନାମି ପିରିନାମି

සිය උපන් දේශීකන පිළිපුදින ආගමට දහමට අමරණීයම සේවයක් කළ මෙතුමා අධ්‍යාපන බ්ලේත්වයට සිදු කරන දැන මෙහෙවරද අති විශාලය. කොළඹ වෙවෙන විද්‍යාලය ගොඩනගතත්ව අවශ්‍ය කරන ඉඩිම වූතුමා විසින් පරිත්‍යාග කරන ලද. එම පරිත්‍යාගය ව්‍යකට අනුමතිකාර දුරය ඉසිලු ග්‍රෙගරිතුමන් විසින් 1875 ජූනි 04 වැනි දින වෙවෙන විද්‍යාලයේ තුනාග ප්‍රාග්‍රැන්ස්ස්වයට පැමිනු ඉතා අගය කළේය. රට පුරාම ඉඩිම් අධ්‍යාපනය බව දෙමින් තුනාග ප්‍රාග්‍රැන්ස්ස් ගෙන මුද්‍රා වෘත්තාලා නුතු සැසිස්ස් රාජපක්ෂ මුදුලුවරය තම ගම් ප්‍රාග්‍රැන්ස් 1879 ජනවාරි 07 වැනි දින පුරාම බොඳේන් ඉඩිම් පාදිකාළාව විවෘත කර අවශ්‍ය ගොඩනැග්ගිලු ඉඩිම් දැරුවරුන්ට වැඩුවේද තම වියුතුමේන් පර්තිකාංග කරන්නට වෙයුත්. කොළඹ වෙවෙන විද්‍යාලයේ දක්ෂතම හිමායියා 'රාජපක්ෂ තුනාග' නමින් නිල්පාලයක් බව දැන් අතර කොළඹ සාන්ත ගොළඹස් විද්‍යාලයය ශිෂ්ටත්වා විවෘතා තුනාග පිරිනමන්නට යෙදුත්. විද්‍යාලය පිරිවෙනෙහි ඉගෙනුම බෙන ස්වාම්ම් වහන්සේලාට අධ්‍යාපන කිහිපුතුවට දිග්‍රී දීම සඳහා සිංහල පාරි සාස්කේතික නාජුවන්ගේ විෂිෂ්ට සාමාජික බව ගන්න සිංහලන්හාර වාචිකාරී තුනාග පිරිනමන්නට යෙදුත්. මෙගෙවුවත්ගේ දුනු යන්නද මාජිලියන් ගෙන හිස ජාතික ආගමික සභාව්චලුද උප්‍රවාහනයේව අවශ්‍ය අර්ථීක ගෙන්තිය නොමැති බව දැන් අතර කොළඹ හා බලපිරියේ විහාරයාම රාජියක් තමාලේ දෙන පරිත්‍යාග යෙන් තනව්ත්තාට යෙදුත්. බලපිරියේ මග කඩ්පින මුදුලින්දාරාම මහා විහාරය කරව 'රාජපක්ෂ පිරිවෙන' නමින් අදාළනයක් ගොඩනාවී තික්කඩුවේ ශ්‍රී සුමංගල මා හිමියන් ගෙන්වා විවෘත කරව ස්වාම්ම් වහන්සේලා වෙනුවෙන් විහාර සේවය සිදු කළහ. මාදුගැන මැද කොන්දුවේ විහාර කරව සංඛ්‍යාතය ප්‍රාප්‍ර කළහ. වහන්සේලා බලපිරියේ ඉලුක රෝග ව්‍යනුමගේ ඉඩිමක ගොඩනා සේවය ඇති අධ්‍යාපනය

କୋଳାଳି ଯର୍ତ୍ତାଦେଖିଲୁ ପାର, ପାରିଲାମା ବନ୍ଧନିବାନ୍ଧାଙ୍କ  
ଦୁଇଟି ତୋପ୍ରାପାଳି ଅଣିତେ ଅନ୍ଧକାର ଦୂଷକାର ଅଦିକ ଉଚିତି  
ତା ତଥିର ଅନ୍ଧକାର ଦୂଷକ ଗନ୍ଧାଙ୍କ ତିରିତ ଶରୀର ମେଲେ  
ଅନ୍ଧାଙ୍କ ବ୍ୟାହାରିତ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ ମେଲେବିର ମେଲେବି  
ବ୍ୟବୀ ଲିପିବିଦିନିର ସଜ୍ଜନ କୌରିମ ଅର୍ଥାତ୍ ପେଟାରେ କରିବିଦିନି  
ଓକଣିନିର ଅନିବା ବ୍ୟାହି କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକିନ୍ତି. ବ୍ୟାହାରଙ୍କେ ଲକାମ  
ପ୍ରତିଶ୍ଵାସିର ବ୍ରି ରିପ୍ରେସିଟ ରାଜକ୍ଷେତ୍ର ବାକାର ତ୍ରୁଦିତିବାନ୍ଧାଙ୍କ  
ଦ୍ୟାଗେ ଅନ୍ଧିଲାରେ ଯେତି ଅନ୍ଧିଲାରେ ଦେଖିବାକି କ୍ଷେତ୍ର  
ଦ୍ୟାହ. ଏହିଟି ଅନ୍ଧିଲାରେ ଦ୍ୟାହିନ ତାନଙ୍କ ଗେନ୍ତିରେ ତମାର  
ଅଣିତେ ଅନ୍ଧକାର ଦୂଷକାର ମେଲାରେ ମରାନ୍ତିର ପାରିବା  
ବ୍ୟବୀଦେଖିଲୁ ଦୂଷକ ତମାରେ ଯେଇଛାନ୍ତିର ପାରିବା ଗେନିବାରେରେଲେ  
ତଥାବୁ ତମା ଶିଶୀନିର ମିଳ ଶିଶୀର କର କୋଳାଳି ଆନନ୍ଦରେ  
ମହା ବ୍ୟାହାରଙ୍କ ଦେଖିବାର ବନ୍ଧନିବାନ୍ଧାଙ୍କରି ପାର କୌରିମି. ଏହି  
ମେଲେ ଦେଖିବାକି ଅଣିତ କୌରିମିଙ୍କ ତୋ କିମିତିପାର କୌରିମିଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ର  
ଦ୍ୟାକର ତ୍ରୀଦିତ ଦ୍ୟାହିନିର କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

16 වන පිටුව බලන්න

## LAL LAW OFFICE



- ❖ Real Estate
- ❖ Mortgages
- ❖ Immigration Law
- ❖ Family Law
- ❖ Tax Law



### Lal Handapangoda

Barrister & Solicitor

90 Kennedy Road South. Unit #7  
Brampton, Ontario, L6W 3E7  
Tel. 905.457.1025 | Fax 905.457.1045 | Cell 416.838.3966  
Email: lallawfirm@gmail.com



- Install Repair Service
- Furnace and Air condition
- Roof top Units Heating / Cooling
- Water Heaters
- Humidifiers
- Electronic Air cleaners
- Ultraviolet Air Treatment
- Gas stove and Gas Dryer
- Gas piping

**Climax Comfort Air**  
Your Comfort is our Satisfaction  
Contact: Kithsiri Mallawaarachchi  
Certified Gas Technician TSSA Authorize Contractor  
Call 416-889-5796  
[www.climaxcomfortair.com](http://www.climaxcomfortair.com)

7/24 Emergency service REPAIRS ON ALL MAKES AND MODELS WARRANTY ON REPAIRS



## TAX, ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICE

We provide Personal and Corporate Tax Services

- Friendly Personalized Service
- Fast Refund
- Provide tax planning advices to minimize your taxes

### OUR SERVICES

#### Tax Services

- Personal Tax Services
- Corporate Tax Services
- HST Filing

#### Web Design

- We can help you to design a website.

#### Accounting and Bookkeeping Services

- Annual Financial Statements
- Payroll Service
- Complete Accounting Outsource
- Day to day bookkeeping/ Processing
- Audit assistance

#### Accounting and Bookkeeping Services

- Annual Financial Statements
- Payroll Service
- Complete Accounting Outsource
- Day to day bookkeeping/ Processing
- Audit assistance

Please contact **Anura or Yacintha**

### PYNAX ACCOUNTING AND BUSINESS SOLUTIONS

Phone : 416-264-6850 | 647-789-7990

18 Bedle Avenue, Toronto M2H 1K8

[www.pynax.com](http://www.pynax.com)







## ■ න්දුලාල් වාකිස්ට විසිනි

අමෙලඹිකරණය විෂයයෙන්දී 'අයවැය ලේඛනය' යෙහි අර්ථ දෑන්වා ඇත්තේ තේ ඩිසියම් නිශ්චිත කාල පරිච්චේදක දැඩි කිඳු කළ යුතු සියලුම වියදුම් සහ එම කාලය නැලුදී අපේක්ෂිත සියලුම ආදායම් වාර්තාගත රාජ සභයේ කරන මූල්‍ය සැබුලුත් පාතකය්' ලෙස උග්‍රයා අයවැය ලේඛනයෙන් සකස් නිම තුළුම් ව්‍යවපාරයක් නිසි ලෙස පටව්වාගෙන යාමේ සිට රාක් පරිපාලනය නිසි ලෙස පටව්වාගෙන යාම දෑන්වාම අකස්වානු වන්නකි. එම නිකා සංම වකරුකට වර්තම් රාක් ආදායම් වියදු තන්න්වාය දැක්වෙන ත්‍රිවැරදි 'අයවැය ලේඛනයෙන් සකස් නිරම සිද කෙරේ.' ඒ අභ්‍යන්තර 2017 වකර සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ අයවැය ගෝපනාවලිය නොවැමිවෙර මින දෙවන කතියෙදී පාර්ලිමේන්තුව මින දෙවන කතිවර නියමිතව ඇත. ඒ නිකාම අත්තනයේ ශ්‍රී ලංකාවේ පැවති 'අයවැය' ඉදිරිපත් කිරීම් හිඳිවිධි ඇතුළු සොයා චැඳුම්ව ඇත අදහස් කළා. මේ ඒ ගැන මියවුතු නිශ්චයි.

ତୁ ଲଙ୍କା ପାଶ୍ଚିମନେଣ୍ଡାରେ ଆରମ୍ଭିତ  
ଦେଇଲୁଣ୍ଡେ 1947 ମାତିବର୍ଷାନ୍ତେ ଅପ୍ରାପ୍ଯ.  
ତୁମ୍ଭମୁକ୍ତ ଅଧ୍ୟବଦୀ ଗୋଟିଏନିବ ଉତ୍ତରପତ୍ର କଲେ  
ଶକଳ ତିଥି ସି.ପ. ରତ୍ନେ ମୁଢ଼େ ଅମିତାବ  
ଲେଖକ ହେବେ ଦେଖ ଆହୁ. ଅଧ୍ୟବଦୀର ମହିନାର  
ଲେଖ ଅଧ୍ୟବଦୀ ଗୋଟିଏନିବ ଶିଳ୍ପିତିନାର କଲ  
ପିଲାଙ୍କରିତାରେ ମନ୍ତ୍ରନ୍ତ୍ରିତରଙ୍ଗର ମୁଁ ମେରାପ୍ରାପ୍ତ  
ମନ୍ତ୍ରକୁ ଘର୍ଷଣ ଦୂର କୌଣସିର ମନ୍ତ୍ରନ୍ତ୍ରିର  
ମହିନା 'ଗୋଟିଏନିବ କଣନିବ ନା...'  
'କିମିକରେଲାପିର କଣନିବ ନା...' 'କଣନାତିବିର  
କଣନିବ ନା...' ଦୁଇବେଳିର 'ନା... ନା...'  
କିମିକିମିନ୍ କନ୍ତା କଲେଣ୍ଟ.

ଶେ ଅବସରୀରେଇ ଛନ୍ଦ ତିଥିମର  
ଉଦ୍ଧରିପଣ୍ଡ ଖାଇଁ ଲକଳ ଲେ.ପ୍ରା.ପ. ରଜଯେ  
ଦିଲ୍ଲୀରୁଥାଇବା ଲୋକ କିମ୍ବା ଲିଙ୍ଗ ବିଶ୍ଵାସ ଆଏ.  
ଦେଇଲେ ବିଶ୍ଵାସ ଆଏ. ତିନ୍ତିକଂକିଲେ  
ପ୍ରସର ହେବାର ନାହିଁ. ତାହାରେ ଉଦ୍ଧରିବାରେ  
କାହାର ଲକଳ ନା...” ତିନ୍ତିକିମିଳି ଦିଲ୍ଲୀରୁଥାଇବା  
ମହିମାଦ କହା କରନ୍ତିରା ଲିଙ୍ଗ. ରିପି  
ହେବା ଖାଇଁ କୌମାରିର ଲିଙ୍ଗରେଇ ମହିମା  
କୁରାଣ୍ୟାବଳ ମନ୍ତ୍ରାବ୍ଲୀଷ କିମ୍ବା ରୂପ ତିନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ  
ଲାଗି. ତୁ ତିନ୍ତିକଂକିଲେ ମହିମାରେ ଲୁଣ୍ୟାବଳକି  
ଦିଲ୍ଲୀରୁଥାଇବା ମହିମାରେ ଲୋରିର ରୂପରେ  
ଲବ୍ଧାବେଳ ପଢ଼ିବ ହୋଇ କିମ୍ବା ଲିଙ୍ଗରେ. କୌମାରିର  
ଲିଙ୍ଗରେଇ ମହିମା ଉଠି ତିନ୍ତିକିମିଳି ଲିଙ୍ଗ.

## පෙරලිකාර අයවැයක්

ශ්‍රී ලංකාවේ දේශපාලන ක්ෂේත්‍රයේ

# ଓଡ଼ିଆଜଟେ ଅଯାଏ

ନିଯମ ପ୍ରତ୍ୟେତନାଙ୍କୁ  
ଗେଲେବେ କ୍ଷି ଠାକୁ  
ନିର୍ଦ୍ଦିନଙ୍କ ପାହାତାଙ୍କି. 1956  
ମୋତିବିରାଳଙ୍କେଣ୍ଡେ ଶ.ପ.ପ.  
ପରିଚୟ ବିଲ ଉପରେମର ପ୍ରବିଲ  
ବିଧିକାଙ୍କ ଖୁଣ୍ଡ ଲିମ 53  
ରତ୍ନାଲୁଙ୍କି.

## මෙමති දුර වෙනස් කළ නවයැය

සිංහලාවේ දුන්ධිභාරණයක  
මැටියෙන් පාලන සමයේදී  
මුදල් මාත්‍රානා ගෙළ සිටි රූපික්ස්  
ඇත්ත්. ඔවුන් බෑංච්බාරනායක මහතා  
1962 ජූලි මස 26 වන්දා ඉදිරිපත්  
මා අයවැය උග්‍රහය තිබා අන්ත්‍රී  
භාෂ්‍යයේ පාලා හෙළුන්ස්න්තාවයයි  
ත්‍රි විය. අයවැය උග්‍රහයෙන්  
ක්‍රිඩා අලෙවි මුදල සිංහ වුයේ දින  
කෙර පමණ. සහල් සාලකය සේරු  
යකින් අඩු කිරීම් ගෙළනාවයින්ද  
ඇමත්තිවරය විසින් උදුරුප්ප  
ඇමත්තිවරය ලි. 1962 ජූලි මස 27 වන්දා  
පැහැ මත්ත්‍රිවරයෙන් යෝජිත්තිවේ  
යෙම්තානාවලට විරුද්ධව පැහැදු  
වට්ට ආන්ත්‍රී පැහැ මත්ත්‍රිවරයා  
ය කළය.

ଶେ କମିତି ମୁଦ୍ରଣ କରି ଆମନିବ କିମ୍ବା  
ପରୀକ୍ଷା ରାଶିକାରେ ମନକୁଠା ଅବସାଧ  
କୌଣସିବାରେ ବିର୍ଦ୍ଦିତ ଦେଖିଲେ ତାମ  
ବାହୁଦର୍ଶକ ଉଚ୍ଚତା ଅଛିବେ. ରିପ ଅମନରାମ  
ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥ ମନ୍ଦିର କ୍ଷେତ୍ର ମୁଦ୍ରଣକାରୀ  
ମନ୍ଦିରଙ୍କ ମନ୍ଦିର କ୍ଷେତ୍ର. ତାମ ପଞ୍ଚଭାଗେଣ୍ଠି  
ଦେଖିଲେ ଲ.କ.ସ. ପଞ୍ଚଭାଗ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଦିନ. ଅବସାଧ  
ବ୍ୟାଦ ଅବସାଧରେ ପିଲିକଣ୍ଠେ ଆମ୍ବ. ବିଜନ୍ଦି  
ନୀତିବିରାମାଯକ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଦ୍ରଣ ଆମନି  
ପରୀକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଉଚ୍ଚତା ଅଛିବେ. ପାତ୍ର ବିଜନ୍ଦି ବିଲକ୍ଷ  
ମାତ୍ରାକାର ଲୋକ କହିଲୁ ମନକୁ ପଞ୍ଚ ବିକ୍ରି.  
ଲ.କ.ସ. କିମ୍ବା ମନକୁ ପଞ୍ଚ ବିକ୍ରି. ମାତ୍ରାକାର  
ପରୀକ୍ଷାକାର ପାତ୍ର ବିଜନ୍ଦି. କଳାଙ୍କରେ ମନକୁ  
ଉଚ୍ଚତା ଅମାବାସ୍ୟକ ପରୀକ୍ଷା ପଞ୍ଚ ଦିନ. 1963  
ରିପ ମୁଦ୍ରଣ ଅମାବାସ୍ୟକ ଲୋକ ପଞ୍ଚଭାଗେଣ୍ଠି ରି. ତାମ  
ବାହୁଦର୍ଶକ ମନକୁଠା ଅବସାଧ. ରିଲିନ୍କ୍ଷେ ଆମ୍ବ. ବିଜନ୍ଦି  
ନୀତିବିରାମାଯକ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥ ଅବସାଧ ତିକ୍କ  
ମୋତି ବେଳନେତ୍ର ଆମ୍ବ ଦିନ.

ପାଇଁ କିମ୍ବା ଅନ୍ତର୍ଦୟ

1963 වර්ෂයෙහිදී රී.ඩී. ඉලංගරත්න මහතා ඉදිරිපත් කළ අයව්‍යය ලේඛනය ඉතා වැඳගත් විය. වික් තෙවුනුව් වූයේ ප්‍රමාණ වර්ග තෙවුනුව් ව්‍යාපය ලේඛනය උදාහරණ දැනුවත් ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාග අර්ථික ප්‍රසෘශක වැඩැහුන වැඩැහුන විශ්වාස කළේ සුප්‍රකට අංශීක විශේෂජලයෙකු වූ ජයන්ති කැඳෙළුම මහතා. ව්‍ය අයව්‍යය ගෝපනා අභ්‍යන්තරයේ සිති සිති හා ලම්පුවන්ල මේ අඩු විය. අප්‍රතික්‍රියා සිති සිති හා ලම්පුවන්ල මේ අඩු විය. ඉලංගරත්න මහතාගේ අභ්‍යන්තරය ප්‍රතිඵලියක වික් වූයේ.

മൈതിവർത്തനായക്കറി ശാര ക്ലെസ്സ്

1964 ଶୁଭୀ 11 ମନ ଦିନ ତ୍ରୈଲକ୍ଷି.  
 ଅକ୍ଷେତ୍ର ହା ଉ.ସ.ସ. ଅକ୍ଷେତ୍ର ଖୁଲ୍ବେ ରତ୍ନ  
 ଆରତୀମେଳରେ ପାଞ୍ଜାବ ଶକ୍ତି ମୁଦ୍ରଣ ଅମାନନ୍ଦ  
 ଲେଖ ପର୍ଯ୍ୟ ବ୍ରାହ୍ମଦେଶ ଆଧୀର୍ଯ୍ୟ ଆହୁର. ଆମି.  
 ପେଟର୍ରୁ ମହାନ୍ଦା ହେ ଅନୁଭବ ଛିନ୍ନ 1964 ଶୁଭୀ  
 30 ମସିନ୍ଦରା ତଥା କୁଲାଲିନୀ ଦେଇଲାନା  
 ପାରେଇଲେନ୍ଦ୍ରିୟ ଦୂରିରତନ କାହେଁ.  
 ଲେଖ ଅଧୀର୍ଯ୍ୟ ରେଖିନ୍ଦ୍ରା ଅନ୍ତରେ ଦୂରିରତନ  
 କର ନିବ୍ରି ପୋଲ୍ର ର ଲାଦିମର ଅଭିନାନ  
 ଦ୍ଵାରା ହୁ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ପାନ୍ଦିନ ଦିନର ବେଳୀ  
 ଯେତିନ୍ଦ୍ରା ନିକୁ ରବି ବୁଲ୍ଲ ବିଶାଳ ବିଜନ୍ୟେ  
 ଆହୁରେଲେଲାନ୍ଦ୍ରେ ଆରତ ରିଣ୍ଟି. ରିଙ୍ଗେଶ୍ଵରେ  
 ପୋଲ୍ର ର ଲାଦିମର ଅଭିନାନ ଦ୍ଵାରା ନିକୁ  
 ବୋଲ୍ଦେନ ତିକ୍କଣ୍ଟ ବିଲେଦିଯ ପାଲ କଲନ.

ମର୍ଲେବୁ ହା ଅଜ୍ଞତିର ନୀଳେ କିଶୋରରେ  
ପିରେଦ୍ଦି ଖୁଲ. ରତ୍ନ ପ୍ରଧା ପିରେଦ୍ଦିକା ଏଜ୍ଞାଵିତ  
ଆତିଥିଯ. କିନ୍ତୁ ଉତ୍ତରଙ୍ଗେଲୁଗେ ପିରେଦ୍ଦିଯ  
କିମ୍ବା ରତ୍ନର ଦିଲ୍ଲିଯେ ଖୋଲୁ ର ମାତ୍ରେ  
ଦେବପତ୍ନୀର ଉତ୍ତରଙ୍ଗ.

ଶେଷେ ପ୍ରତିପଦ ପାଲନ କା  
ଲେଖନ ହୁଏଥିବା ଅଧିକତମନ୍ଦ ରତ୍ନକଣ୍ଠ କିମରଦ  
ରତ୍ନ ଅଧିଳଙ୍କ କଲେଇଁ. ତେ ସମଗ୍ର ଶିଳ୍ପଙ୍କର  
ଜୀବନରେ ଯଦି ପ୍ରତିପଦ ପାଲନ କ୍ରିୟାତମକ  
କିମରଦ ପାଲନ କରିବାକୁ ଉପରେକିବା ଆମରିଂଗ  
କିମି ଶହ ଶୈଖାଯାଦି ଉପରିନନ୍ଦନ କିମି  
ଆଜୁଲି କିମିତୁମ୍ଭ ବନହେଲେବୁ ପେରାମୁଣ୍ଡ  
ଗରେନ୍ତି. ଶିଳ୍ପଙ୍କରେ ପ୍ରଦୀପ ପାତ୍ରଙ୍କ ବ୍ରା  
ଶିଳ୍ପଙ୍କରେ ରତ୍ନକ ପାତ୍ରଙ୍କ ଶମିତ ଲଭନ୍ତ  
ଶିଳ୍ପଙ୍କରେ ପେରାମୁଣ୍ଡ ନୀଳକ ପିଲିର୍  
ଦୁନ୍ତପରିଦିନ ମନକୁଦ ରାତିକ ଶିଲ୍ପଙ୍କର  
ପେରାମୁଣ୍ଡ ଦେବ. ଶିଳି. କି. ରାତରିନେ ମନକୁ  
ଲାକୁ ପାତ୍ରଙ୍କରେଲୁବୁଦ୍ଧି ପାତ୍ରଙ୍କରେ ନୀଳକ  
ଶିଳ୍ପଙ୍କରେ ଦୁନ୍ତକାନ୍ଦ ଲଭନ୍ତ ମନକୁଦ ପିଲିର୍  
ବ୍ରା. ପିଲାହକୁମ୍ଭ କିମିତରେ ରତ୍ନମିଳିବା  
ମନ ପିଲାହକୁମ୍ଭ ମନକୁଦ ପିଲାହକୁମ୍ଭ  
ମନକୁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କାହିଁବାକୁ ପିଲାହକୁମ୍ଭ  
ଦେବେଶ୍ୟକାହିଁବା ବ୍ରା ପିଲାହକୁମ୍ଭ ଅନ୍ତକର  
କାହିଁମନ୍ଦ. ତେ ଅନ୍ତକର ଲୁଦେ ଆମନକାନ୍ଦରକ  
ପାତ୍ରଙ୍କ ବ୍ରା ବିଲାପିଦ ଦିନ ଉତ୍ତର ଅନ୍ତକର  
ବିଲାପିଦ ଶିଳ୍ପଙ୍କର ଦୃଷ୍ଟକେନ୍ତରକ କଲେଇଁ.

ఆశ్రే. ఆశ్రి. పెటెర్స్ ఉభయ ఉద్దీపనలో  
కల అయివిడయ తులిన్ డెయిఱను కల  
ప్రతిపత్తి పాలనదయ కణు సహజ కల  
ప్రతిపత్తి పాని పూర్ణామిత్తమైనిలిపి గెని  
అవీ 1964 ఇప్పటినేంద్రి 15 వం దైనియేడై.  
నుంచి ప్రతిపత్తి పానిలే తింగ ప్రశ్న  
తిరుకుటండ్రు కంఠిలిపి నీసు  
పార్ట్రలైనెంబ్ర్ సాఫ్టీవర్ అలిషెన్ తొఱ  
1964 నొవెంబర్ 20 వం దైన అప్పులు  
సాఫ్టీవర్ అర్థానికి నీరిలిపి యెదుని. శే  
అనుప రాధాకృష్ణ కథాలి తులిన్ శంక్రం విలిసిలి  
తిథించేంద్రి 1964 డెస్కాలింగ్ ఒక 03 వం వించుయి.  
మె వం విరి విశాఖాశ్రయ అంధారిశ్వ తిథి  
తిసు లిం శంక్రం విలిసిలి స్టోలు విరి  
త్రి.లత.త. సహానుయిక లెడ జిరి జి.లి.  
డ జిల్లెలు ఆశ్రమ 14 కు విపాశులు విం  
ప్రిన. రాధాకృష్ణ కథా శంక్రం విలిసిలిండి  
విశాఖాశ్రయ సుండెనియి పాశులు శంక్రం 74  
వు వీరి విరి విలిసిలి శంక్రం 73 వు లైథిని.  
మె అనుప త్రి.లత.త. ల.సి.ప. రియ విలి  
విశాఖ. ప్రస్తుత పార్ట్రలైనెంబ్ర్ విలిసిలి  
ఘార 1965 మిశన్ ప్రారంభించిని లింగిలివ్రంగుడు  
పాచిలేంబిరి కిప్పును కలెస్తి. శే కణు  
మిల్ విండ్ 1964 విరి శాఖెడై ఆధార్ ఆశ్ర.  
ఆశ్రి. పెటెర్స్ ఉభయ అయివిడయ లేచిని  
తులిన్ ఉద్దీపనలు కల సంఘర డెయిఱను తిసు  
మిల్ విలిసిలి నిష సి.సి.ప.

ଶବ୍ଦ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପରିଚୟ

# කිරීතනභාවේ නිවාස වෙළඳුම්පොල

# ରଷ୍ଟ୍ର ଲିଲିଙ୍କ !



- ගාමනී අබේකිංහ ABR. CNE.

ଆଜିରେ ଆଜିର ମୁଦ୍ଦାରେ ତିନିରେ ହାରୀଯି ତିଲିଙ୍କିଳି ଶକ୍ତି ମିଳି ଦେ  
ଗୈନିମି କଣ୍ଠବାପିଲି ବୁଲା ମେଳି ବିଳ ଵିଳ କିମି କିମିନିବାପିଲା ମେଳି ଆଜି.  
ଆଜିରେ ଜୀବନର ମୁଦ୍ଦାରେ ତିଲିଙ୍କିଳା ମେଳି କାଳରେଣ୍ଡ ପାରିବିଲି  
ତିଲିଙ୍କିଳା ମିଳ ଗୁଣିତ ନିକା ମିଳି ଦେଖିଲାମିଲା କିଲିଲିଙ୍କିଳା  
ନୋଟିକାରିନା ବରିକାରିକାରିନା କିଲିଲିଙ୍କିଳା କିଲିଲିଙ୍କିଳା.

ନିର୍ଭୁଲେ ଦୁଃଖନୀ ଆହି ସିରି ପ୍ରତିକ୍ଷା ଵାରକାଳିଙ୍କ  
ବୋର୍ଯ୍ୟାତ୍ମକରେତ୍ର କୁ ପାଇଁବୁଲାପିତ୍ତ କିମ୍ବା ଶିଳ୍ପ ଗଣନୀ ଉଚ୍ଚଲ  
ଜୀବ ପରିପ୍ରକଳ୍ପିତ କଣ୍ଠ ଧିନ କୌଣସିବେ ପିଲା କିମ୍ବା  
କୁଣ୍ଡଳିତମାତ୍ର ରାଖି ଅନେକବ୍ୟାହର ନିରାକାର ଭୋଗୀମାନଙ୍କକୁ ନିର୍ବାସ  
ଶିଳ୍ପି ପାଇଁ ବିନ ପିଲା ଉଚ୍ଚଲ ଘୋଷ ରିଛି.

ଅଭ୍ୟାସିକ ବୁଲାଦ ପ୍ରଧାନ ନିର୍ମାଣ ବେଳଦିଲୋଳ ଶୁଳ୍କ ଦିଇଲାଏତିଥିରେ ପରିବହିତ ମେଲେ ନବୀନରେତିଥିରେ କଲାଗ ଅଛି ବିନ ପରି କରନବାରେ ବୋଲେ ପାଲୁଗଲା ନିର୍ମାଣ ତିଲ ଗନ୍ଧାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଅନ୍ୟାନ୍ୟଙ୍କ ବୈଶି କି ଆଜି କରନବା ଉକାହେ ତା ନିର୍ମାଣ କିନିକିରି କଂସିପ୍‌ପାର୍ଟ୍ (Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)) କିନିକିରି ଦେଖାଇଲାକିମି ନିର୍ମାଣ କରିବୁ ଦେବ ବେଳଦିଲୋଳ ନବୀନରେ ବାରକାଵ ପରିବହିତ ମେଲେ ବିବ ତତ୍ତ୍ଵବ୍ରତ କେବୁ ଆଜି.

CMHC නවතම රැක්සේරු වාර්තාව පෙන්වා දෙන්නේ රැටී රත්තගත වයිඩිල්මට ම රත්තතාවට භාවිත කළ නැති අදාළ අදාළමට විඩා අදි රක්සේරුගත අයයින් තිබුණ මිල ගෙවන් ඉත්ත ගෙයේ ඇත්ත යිවිදි. මෙය අප්‍රේක් මූලධර්ම ප්‍රවා ඉක්මවා යෙමෙක බව CMHC අභිජනයි.

මේ සියලු කරුණු පිළිබඳ අවධානය ගොමු කළ CMHC පැයි තක්සේරුගතව නෙළ යන නිවාස

වෙළඳපොල කෙරෙහි පළමු අනතුර ඇගිටීම පසුතියදා කර තිබුණි. මෙතරම් ඉහළුම්හින් වෙළඳපොල තත්ත්වය ඉහළ යෙම රටේ ආරිකියය විසින්සේන්ම සුදුසු යොම්යැන් බෑව ලබා ඇත්තා යේ.

කැනඩි ගේපුල වෙළඳම් කුත්තමයේ (CREA) MLS ලැයිස්තුවේ දක්වන ආකරෘතය 2016 වසරේ තිබා නිමු ගණන්හි සාමාන්‍ය අගය (average price) බෝලුරු 473,400 - 495,000 ඊ අතර වේ. මෙය 2017 වසරේදී බෝලුරු 483,000 - 507,800 දක්වාත් 2018 දී බෝලුරු 497,700 සිට 525,100 දක්වාත් ඉහළ කා හැකි ටොට CMHC පැවත්තා තුරුයි

වෙළඳපෙනු තුළ නිවාස මිල ගත්තේ මේ ආකාරයට  
අසම්බුද්ධ ව්‍යුත ව්‍යතරි සූදුසු තත්ත්වයක් නොවුවත් විය  
අමේරිකාව මූලුණ දුන් ආකාරයේ මූල්‍ය අඩුවුදුයෙකය්  
සේවී ගැනී විනිෂ තොටුපෑදි විස් CMHC ප්‍රජාත්‍යාමා

වෙළඳපෙළ තත්ත්වය මිශ්ම සකලා CMHC විසින් ගෙවාගැනීම් ප්‍රමුණ මානය් කොට, කහ සහ රුදු දහ ආකෘතිය බෙවා වෙශ්කර ඇති අතර විනිදි අධික ගෞචිතාගැලී ඉදිකිරීම්, මූල ත්වරණ වේගය, මුළු අධික ග්‍යෝජිත්ව ආදිය පිළිබඳව සකලා බැඟේ. මෙහි ගෙව එළියෙන්, ප්‍රතිනි තත්ත්වය පිළිබඳව සාක්ෂිමකු පර්ථිව පැහැදිලි බවට දහ එළියෙන්, මුළු මින්ස්ප්ල් තත්ත්වය පවතින එවඟ දහ එළියෙන්, අනුරුදුයක මිශ්ම පැහැදිලි පැහැදිලි මින්ස්ප්ල් නැග්වේ.

මෙම ප්‍රමිතිකරණයට අනුව පහත දැක්වෙන නගර 4 වේත් CMHC වී තු වීමි ගෙන විසින් එක්වා පාඨ

- වොරෝන්ටේ
  - වැන්කුවර්
  - හැමිල්ටන්
  - කුස්ටිං

වේ සමගම පහත දැක්වෙන නගර 5 ක් වෙත කහ වැඩි අනතුරු ඇගවීම කිරීමටද CMHC කටයුතු කර ඇත

- ව්‍යවහාරීකරණය
  - සිසේකැවුණු ප්‍රතිඵලිය
  - රෙපිනා ප්‍රතිඵලිය
  - මොන්ඩ්රෑය්ල්

CMHC විසින් කැනුඩාවේ දේපල වෙළුදුපාල තුළ මේ ආකාරයට 'රණ එලිය' ප්‍රතීම ප්‍රථම අවස්ථාව මෙය බව සිංහලෙන් වේ.

මේ අතර ගෙබරල් රජය විසින් උග්‍ර නාය  
ගැනුම් පිළිබඳව මැතකදී කරන ලද වෙනත් තීර්ණ  
සම්බන්ධව දෙවන CMHC අඛණ්ඩ දක්වා ඇත. ඔවුන්  
පට්ටසන්හේ මෙය කැනුවාවේ තිබා සම ගණන් ඉහළ  
යැම සම්බන්ධයෙන් ව්‍යතර්ම් ලෙස බලපෑමක් සිදුකරනු  
අතැයි බුදාපාථෝරුන් විය නොහැර බවයි. සියලු  
පහත ප්‍රකාශනය ප්‍රතිචාර ප්‍රමාණ පළමු වසර තුළු මෙයින්  
යෙමි පූජ්‍යත්වයකට උග්‍ර විය නැති වුවත් නියය වශයෙන්ම  
නිවෙස් මේ දී ගැනීම්ට නාමයෙන් ඇති බුද්‍යරුයකට  
මෙය ව්‍යතර්ම් ගැබුවුවක් විය නොහැර බව ඔවුන්ගේ  
සිංහලයි.

සමඟ පෙරලතු රජයයි. වුද්‍යල් අමාත්‍ය දීරශයට පත් වූයේ  
ආචාර්‍ය ඇත්තේ. අම්බ්‍රු මහතාය. පලමු ඇකවය  
ලේඛනය 1970 ඔක්තෝබර් 25 වන දින ඉදිරිපත් විය.  
මේ රැවේ විශාල අර්ථික ව්‍යවසායයක් ඇතුළුවේ විකි  
ඇයුතුව වේනියා වැඩිහිටි

ශ්‍රී ලංකාවේ දෙනෙකුටට පත්තියට විශාලම ප්‍රහාරයක් විස්තර කිරීමට වම අයවැය ලේඛනය සමඟ විනි. එට වින් ගෝජ්‍යින් විලදේ උග්‍රයින් 50 නූත්‍ර උග්‍රයින් 100 මිල්යි



SHANJIANWEILIA

**SHANI HANWELLA**  
Registered Canadian Immigration Consultant, CEO,  
Former Visa Officer, Canadian High Commission,  
Colombo, Sri Lanka

**1585 Markham Road, Suite 407, Scarborough, ON M1B 2W1**

[www.novaim.ca](http://www.novaim.ca)

ଦୈନ୍ତିକ ଜାଗରଣ ମହାନ୍ ପତ୍ର

କର୍ତ୍ତବ୍ୟ

■ තිසර ගිබා - Shikifood

ଆହେବ ନାହିଁଲୁ ରଦ୍ଦକଣ ପିରେ କୋପିନ ଜୀବିଦେହଙ୍କ  
ଶିକଳ ଅପ ଆଜେରେନ ଅତର ବୋହେଁ ବେଳ ଆଜ ଶିଖିଲୁ  
କଣକନ ଆହେବ ରଦ୍ଦକଣ ଅହେଁ ଜୁଗନିଟି ତିବାଦି. ଆଜ  
ଶିଥି ଆହେପଦ୍ଧକେ ବୈକଣ୍ଠ ମୂଳି ମର ମରକ ନାହାତିରେ ସିଯ  
ରଜକୋଲିନ୍ହେତେ ଆହେବ ତରିଳ ତିଳ ଅଦିକ ବୁଝେ ନାହିଁ  
ଜୀବ. ଶିତରମିଳ ଉଚ୍ଚର ଲ୍ରାଵିଲକ୍ ଗନ୍ଧରେହେ ନାହାତ.  
ଶେଷ ଆହେବ ନାହାନ୍ତିର ଆହେପଦ୍ଧ ଏକ ଅଦୁତି ଲାଗେ  
ମନକାର ଅଧିକ କରିଛି. ଶିଥ ଆଧାରନୀୟ ମରକାନ୍ତି.  
ଆଜାମି ଦ୍ୱିନରୁ ପାଞ୍ଚରେ ଡାରି ବାଗରୁ ଉଚ୍ଚନ୍ତି ବେ ମା  
ଆହାନ୍ତିରମିଳାଗେନ ମୁଢ଼ି ଉତ୍ତରାଗେନ ବିନ୍ଦନ ପରିଲୋହାର  
ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତରେ ଆହେବ ନାହେଲୁଗେନ ଆହେବ ତିଳ ଦେ  
ରାତିରିଯି. ଦୂର ଦ୍ରିଷ୍ଟ ଦେଖନ ଅତରି ମୁଢ଼ି ଦେ ଆହେବ  
ପ୍ରକାଶିତ ନାହେଲୁ କଣିମ ଦୟନନ୍ଦ. ଆଜରେ କେବେ ରାଜ୍ସନ୍ତ  
ଅଥ ମାତିମାତ ବୁଝେ ବେଳି କଲାଯ.

“වුට්‍රි මලේනිකෙට ආප්ප කියදු....?”

“ଦେବତାଙ୍କି....”

“කිරී අප්පේ දෙකක් කාල මක් කොරන්නෙයි...? හතරක්ම අරන් යන්න පුත්...”

“විවිධ සළුල්ල ගෙනාවේ නඩ නැත්දා, දෙකක් ඇති....”

“වුරි මැණිකේ රස්සාවක් කරල මට හිග සල්ලි දෙන්න. එක මම පොතක ලියල තියන්නම්....”

ଆହେବ ନାହିଁଲୁ କିମ୍ବା ଦିନକ ଠର ଉତ୍ତରପ୍ର ଆହେବ  
ଯାହା ଦ୍ୱାରା ନାହା. ତି ମର ଵାଚିବେଳେ ଆହେ  
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଭୁ ଉଦ୍‌ଦିଲ୍ ଦେବନାଥଙ୍କ ଆଜ୍ୟ ସିନ୍ଧିମାତ୍ର କଲ  
ଦେବୀକାଳିକାରୀ. ନାହିଁଲୁ ମା ତିଏ ବିର ଵାଚିପ୍ରାର ଆହେ  
ଦେଖିଲୁ ଯାଦି ଦୂର ତର୍ଫେ ବୀର ମିଶ୍ର ଖାଲିରେମ ଆହେ  
ଦେଖିଲୁ ମା କିମ୍ବା କର ଯାଇଲିବୁ. ଶେ ଦେବୀ ବାଚିପ୍ରାର  
ଶାମ ଆହେବାକରିମ ଲିଙ୍ଗ କିମ୍ବା ମା ହେବି ଆହେବି. ଶେ  
ତରେ ଆହେବ ପ୍ରକଟିକଣ ଲିଙ୍ଗ ବିର ଆଜ୍ୟ ପାବିଲିମ୍ବୁ ଲିଙ୍ଗକି  
ଲିଙ୍ଗକି. “ଆହେବ ବୀର ଦୁ ଲିଙ୍ଗ ଲେବିଲୁ ଅଛେବି ଯତି  
ଲେବିଲୁ ଯାହା କାହା କାହା”

କେବେ ଉପିତ୍ତ ଆଶ୍ରମ ନାହିଁଲୁଗେଣ ଆଶ୍ରମ ଗୈତିମ  
ମା ନୀରୋତ୍ତରୁଦେଇ ନାହିଁ ଅତିର ନାହିଁଲୁ ମର ଓଦିପ୍ରାପ୍ତ  
ଆଶ୍ରମ ଦ୍ଵାରା ନୀରୋତ୍ତରୁଦେଇ ନାହିଁ. ପୋଦିପ୍ରାପ୍ତ ଆଶ୍ରମ  
ଦେଇ ନାହିଁ ମାରେକମ ଆଜ ପାରିବୁଲେ ଉଠିଲା ତେଣେ  
ରିକର୍ଟ ତୁମ ପୋରାର ନୀରୋ. ବିଳେଣ ନୀରୋତ୍ତର ଲେ ମା  
ମର ଲେ ନାହିଁ କିମ୍ବା ଏକ ଦିନାଙ୍କେନିଲାଗି. ଶେର ନାହିଁଲୁ  
ଦେଇ ଲେ ପୋଦିପ୍ରାପ୍ତ ଆଶ୍ରମ ମର କିମ୍ବାଦିନକାଙ୍କ ପ୍ରିଯିକେଷେପ  
କଲେଣ୍ଟ ନାହିଁ. ଦିନକୁ ଛାଇରେ ଅଦିକା ପାରସ୍ପରାବେଳେ 'ଆଶ୍ରମ  
ନାହିଁଲୁଗେ ତୁମ ଖୋବ ଉଚ୍ଚ ଦୂର ବିଥିର ତୁମ ଲିଖିବା  
ଗୈତିମର ତରମି ନେଇବାକି ବିଥି, ମେ ଆଶ୍ରମଙ୍କେ ଲିଖ  
ମର ରେ ଖୋବ ଉପର କିମ୍ବାର ନେଇକି ବିଥି' ର. ଉଚ୍ଚ ଲେ  
କେବଳ ବୋଲେଣେ ଦୁକ୍କ ବୁ ଅତର ବୋରାବିର ହେଉ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ  
କଲୁଲ କିମ୍ବା ମା କିମ୍ବା ଲିଖି ଲିଖିବାକି କଲେ ନାହିଁ. ନାହିଁଲୁ  
ପୋଦିପ୍ରାପ୍ତ ଦେଇ ଆଶ୍ରମ ବୁରେ ମରିଲା ରୋଗରେଣ ଉଚ୍ଚ କୁ  
ଦେଇ ରାତରେ ନାମି ନୀରୋ ପୋରାନ୍ତର ଦୂରକାନ ପ୍ରକାଶନ  
ଲିଖିଲାଗ ନାହିଁ କିମ୍ବା ଉଚ୍ଚ ଲେ ଦିନକାଙ୍କ ମା ଦୂର କାରେ ବିମ  
ପଦ୍ଧତେଣେ ପାରିଲାଗିଲିନ୍ତିରେ ପାରିଲିବିଶିଯ. କିମ୍ବା ଦିନାଙ୍କ  
କାମରେ ଶିଖ ଦେଇଲାଗେନ କାମରେ ପ୍ରାର୍ଥନେଣ ମର  
ନୋରିବିଲୁ ଲୋକିନ୍ ଅଦିକାରେ ଦେଇରକୁବି ମା କନନକି  
ଅର୍ଥରେ ନାହିଁ.

## ମେ ଉଠିଲୋକୁ କାହୁବ...

10 වන

ବିଲପିରେ ମେଳ ରୂପକଣ୍ଠ ପରପ୍ରତିରେ  
କରିଲେଟିଲୁ ଲାଲିଲି, ଗମିଲେଟାଲିଲି, ଵୀରତତ,  
ମନୋଲୁଦ୍ଧିଲି, ଅଜୁଲୁ ଶିଥିଲୁପିଲି ରସକର  
କେଲୁହନ୍ତି ଉପରେଯି ଘନହନ୍ତି. ତାଙ୍କ  
କୁପିରେ ପାହାଲିଲି ଚିରିଲେଲା କଣ୍ଠିଲି ଦୈତ୍ୟ

වියදමෙන් තැන වූ මෙම අසහය  
සිංහල බේංදී දානපතිය  
මිට වසර 122 කට පෙර එනම්  
1888 ජාත්‍යවාරි විභ 26 පැයි විභ

ମା ଶିଦ୍ଧ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କରିବାକୁ ମେମେ ଲିଖିଯା  
ଅବିଜ୍ଞାନୀ କରିବାକୁ.

ବନ୍ଧ ପିରିତ୍ ଅନୁଭ୍ବେଳେଟି, ଦୂର୍ମ ଦେଲ୍ହେଲ୍ଲି  
ପଠି ପିଠ ବଳ ବିଲ ଲକ୍ଷ ଦିବ୍ସିନ୍ ନିମ୍ନର୍ଥ,  
ମୁଣ୍ଡନ୍ତାଙ୍କେଳେଟି ବ୍ୟାକ୍ସ ବିତ୍ତନ୍ଦୟକ୍ ଶୀତଳ ହେଲ୍ଲ  
କାହି ଦେଖିଲି ନିରମଳ ବ୍ୟାଦିଗଲିକୁରାଯେକ୍  
ଶି ଜୀର୍ଯ୍ୟ ଅଳମୁଖ ହୋଇ ବ୍ୟାଦିଗ  
ମିକ୍ରୋଫୋଲ୍ ହୋଇଲିଗରି ଘର ଲାଗି ବରହ୍  
ପାରିଲିନ୍ତିର୍ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଖିଲେଟି, ମୁଣ୍ଡନ୍ତାଙ୍କେଳେ  
ପଠମଣଦି. ବ୍ୟାଦିଲି ଜୀର୍ଯ୍ୟ ବ୍ୟାଦିଗ  
ମିକ୍ରୋଫୋଲ୍ କରିପ୍ରଚ୍ଛ କରିମାଳିଲ ଅନ୍ତରାର  
ମୁଣ୍ଡନ୍ତାଙ୍କେଳେଲି ମରଣାଙ୍ଗ କଲିଲା ଜୀବିନ୍ଦ୍ୟ  
ମୁଲିଲୁଲେଲେ ବାବି ପରିପାଲନ କେବିକିମ୍ ପକାଇ  
କରିବ ନାମ ଉତ୍ସବରେ ଜୀବିତ'

# ඩිය අනතුරු සම්බන්ධයේ ලදා ගත තැකි වත්දී

■ සකස් කළේ - සිල්වි ප්‍රතාන්දු LL.B.  
Barrister, Solicitor & Notary Public

රය අනතුරකට ලක් වීම කායික මෙන්ම මානසික වශයෙන්ද බෝරුල ලෙස පිටි දෙන සිදු විමති. වය ඔහුගේ රෝගවට මෙන්ම පොදුගලුක ජ්‍යෙෂ්ඨයට සහ තම පවුලේ අන් ඇයගේ සාම්ප්‍රදායික පොදුගලුක පොදුන සිදුවුමකින් විවෘතී අවස්ථාවකදී සිදුවන පාඩුව නිතිමය වශයෙන් අවම කරගත හැකි කුම පිළිබඳව වැදගත් කරුණු විශයක් පැහැදිලි තිරිම මෙම උපියේ අරමුණ වේ.

ශින්ටෝරෝයේවේ රය පුදුවන සියලු දෙනාට රෝග්‍යනායක් තිබුණු යුතු බව ඔබ දැන්නා කරුණුයි. වශයෙන් රය අනතුරක් සිදුවු අවස්ථාවේදී අභාෂ රියදුරුව රෝග්‍යනායක් තිබුණු නම්, ඒ සඳහා උඩ ගැනී වත්දීයයි (Tort Claim). මෙම වත්දී මුදල රය අනතුරක් සිදුවන භාතිවල බිජානු කි මෙම තීරණය කරුණ එබැයි. එනම්, මෙම වත්දීය තීරණය කරුණ ඔහුන්හේ විම රය අනතුර තේතුවෙන් කායික, මානසික, හෝ මානසික තියාකාර්යාවය බර්පතල සහ සේවිර ලෙස භාතියක් සිදු වී ඇත්ද යෙහෙන මගයින් මෙම වත්දී මුදල බව ගැනීමට නම් රය අනතුර සිල්වි විසර දෙකක් ඇතුළත සින් මගින් කටයුතු තිරිම අරමුණ කළ යුතුවේ.

මෙම වත්දීයේ අරමුණ වත්දීන් රය අනතුරින් සිදුවු දෙකටුව, විම රය අනතුරට සම්බන්ධ අනෙකුන් වාහනවල සිරි සියලු දෙකටුව, විම රය අනතුර අභාෂ සිරි සියලු දෙකටුවයි. මෙම වත්දී මුදල බව ගැනීමට නම් රය අනතුර සිල්වි විසර දෙකක් ඇතුළත සින් මගින් කටයුතු තිරිම අරමුණ වේ.

රය අනතුරකදී බව ගත හැකි වත්දී, මුළුක වශයෙන් නින් මාලා දෙකකට අයත් වේ. ඉන් වත්දී බව ගත හැකිය.

ඉන් පළමු වැනි වත්දීන්, රය අනතුර ප්‍රතිලාභ

වත්දීයයි (Accident Benefits). මෙම ප්‍රතිලාභ ගැනීම සඳහා රය අනතුර සිදුවු දින සිටි දින 30 ක් ඇතුළත අයදුම් කළ යුතුය. රිය අනතුර ප්‍රතිලාභ වත්දීය මගින් රෝග්‍යනාවලින් අම්මි ව්‍යුතු ආභායම, ප්‍රතිරූප්‍යාපන වියදුම්, වෙළු ගැස්තු, බෙහෙත් ගේත් වියදුම් සහ උපස්ථිරයක ගැස්තුවලට සහ වියදුම් යිමියාය් ප්‍රමාණයකට පිළිවා ගත හැකිය.

දෙවැනි වත්දී මුදල ර්‍යාය වත්දීන්, විම රය අනතුර සිදුවුයේ අනෙක් රියදුරුටෝ ගැනීම රෝග්‍යනාවලින් කම තිසා නම්, ඒ සඳහා උඩ ගැනී වත්දීයයි (Tort Claim). මෙම වත්දී මුදල රය අනතුරක් සිදුවන භාතිවල බිජානු කි මෙම තීරණය කරුණ එබැයි. එනම්, මෙම වත්දීය තීරණය කරුණ ඔහුන්හේ විම රය අනතුර තේතුවෙන් කායික, මානසික, හෝ මානසික තියාකාර්යාවය බර්පතල සහ සේවිර ලෙස භාතියක් සිදු වී ඇත්ද යෙහෙන මගයින් මෙම වත්දී මුදල බව ගැනීමට නම් රය අනතුර සිල්වි විසර දෙකක් ඇතුළත සින් මගින් කටයුතු තිරිම අරමුණ වේ.

මෙම වත්දීයේ අරමුණ වත්දීන් රය අනතුරින් සිදුවු දෙක් වේදානා සඳහා සහනයක් බව උග්‍රම් වෙමෙන් ඉදිරියට රෝග්‍යනාවක් කරගත නොනැති විම, වැඩෙනු තටුනු පෙර පරුද කර ගත නොනැති විම, සහ පාවලෝ අයට යුතුකම් ඉටු කළ නොනැති විම වැනි කරුණුවලින් ඇති වන පාඩු සඳහා මෙම වත්දී කුමය මගින් සහන බව ගත භාවිතයි.

රය අනතුරකින් පසුව පහත දක්වෙන කරුණු අනුමතය කිරීම ඉහත වත්දී බව ගැනීමට උපකාර වේ.

- රය අනතුරක් පසු මොනයේ හෝ ආකාරයක අපහසුතාවයෙන් තීබෙන්නේ නම් ලිලන් ර්‍යාය ගැනීමට කටයුතු කරන්න.
- අනතුරට සම්බන්ධ සියලු දෙනාගේම විස්තර බව ගැනීමට සැලකුම්ලින් වත්න්න.
- ඔහු නියුත ඇත්තාවක් ඇතොත් අනතුරට ලක් වූ සියලු වාහනවල ජායාරූප බ්‍රාගෙන්න.
- පොලිසිය විම සේවානයට නොඟැම්නේ නම් පැය 24 ක් ඇතුළත අනතුර මධ්‍යස්ථානයකට වැඩා කරන්න.
- රය අනතුර තිසා ඇති වූ සියලු තුවාල, කායික සහ මානසික අමාරුකාම් කිරීමටම සුව වනතුරා දිගමට වෙළු ප්‍රතිකාර බ්‍රාගෙන්න.
- භැඳී ඉක්මනින් තීතිම යියවර ගැනීම ආරමින කරන්න.

මෙම උපියේ අරමුණ සිව්වුම් දැනුම් බ්‍රාඩ්ම පමණුය. මෙම උපියේ අවිංච කරුණු මිඛ එවැනියාවට තියා කිරීමට අදහස් කරන්නේ නම් ඒ සඳහා සින්ඡැං උපදෙස් ලබා යුතුය.



**SILVY FERNANDO, LL.B.**  
BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC

#### LAWYER FOR:

- HOME REFINANCE, PURCHASE AND SALE
- PERSONAL INJURY (NO LEGAL FEE UNTIL SETTLEMENT)
- DEBT RECOVERY/DEBT SETTLEMENT
- SEPARATION AGREEMENTS, AND DIVORCE (ACCEPT LEGAL AID CERTIFICATES)
- POWER OF ATTORNEY, AFFIDAVITS, AND WILLS
- ALL IMMIGRATION MATTERS
- LAND LORD-TENANT DISPUTES
- NOTARIZING AND COMMISSIONING

UNIT 111 – 7800 WOODBINE AVENUE, MARKHAM, ON L3R 2N7

TEL: 416-272-6587/905-604-7771, FAX: 905-604-5529

EMAIL: SILVY@SFLEGALSERVICE.COM







## LESSON 32

Hello Dasatha French lesson followers! Hope all of you are having a wonderful time enjoying the colourful views around you. At the same time, we hope you had found some time to go through the lesson provided last time. If you have any problems regarding the lessons and if something is not clear, you can always drop an email to kumudu4444@gmail.com. We will try our level best to answer your questions about the problematic areas in a more helpful way. Hope the vocabulary list provided in the last issue was helpful in getting to know the dairy products that French people use. As practice makes you perfect, you are expected to keep on studying and revising. If you are as dedicated and enthusiastic as we are, learning French will not be hard anymore.

This month's Dasatha issue presents you again with a very relevant vocabulary list that will help you enrich your French vocabulary and improve your French reading and pronunciation apart from improving your conversing skills. Moreover, it will help you get an idea about sentence structures and how the words are used in sentences. As usual, the grammar lesson aims to improve your grammar knowledge and to help you construct sentences using correct grammar. Exercises will help you put what you learnt so far in to practice. Enjoy learning! Thank you!



## Le Vocabulaire (ලෙවාකැබේයුලෝ) - Vocabulary

The words presented in the last issue were related to dairy products that French people use. Knowing these terms in French would be very useful as we all are living in a bilingual country. If you go to countryside or to the French speaking provinces in Canada, you will now be able to figure out what kind of products they have in their farms and stores. Hope you have memorized these terms. It is very important to learn and review all the words in the vocabulary lists regularly. It will help you in enriching your vocabulary and remembering all the words without any difficulty. It is also very important to learn all the words in each lesson before the issue of the next. In order to converse well in a foreign language, it is necessary to have a rich vocabulary. This month's Dasatha issue will present you with a vocabulary that deals with most of the terms related to baking and types of bread that the French people use. It is important to state that French people use a very big variety of bread.

Desserts in French	Meaning
Le chocolat chaud	Hot chocolate
La crème allégée	Single cream
La crème épaisse	Double cream
La crème fouettée	Whipped cream
Le yaourt	Yoghurt
La glace	Ice-cream
Le lait pasteurisé	Pasteurized milk
Le lait non-pasteurisé	Unpasteurized milk
Le milk-shake	Milkshake
Le yaourt surgelé	Frozen yoghurt
Le lait de brebis	Sheep's milk
Le babeurre	Buttermilk
Le lactose	Lactose
Le lait homogénéisé	Homogenised milk
Le lait en poudre	Powdered milk
Sans matières grasses	Fat free
La baguette	Baguette

Le pain	Bread
Le pain tranché	Sliced bread
La croûte	Crust
Le pain complet	Granary bread
Le pain au levain	Sourdough bread
Le petit pain rond	Bap
Le bagel	Bagel
Le pain aux graines	Seeded bread
La matza/Le pain non levé	Matzo
La farine complète	Brown flour
La farine traitée	Strong flour
La boulangerie	Bakery
Le pain de seigle	Rye bread
Le pain	Loaf of bread
La tranche de pain	Slice of bread
Le pain plat	Flat bread
Le petit pain	Roll

Le naan	Nan bread
Le biscuit scandinave	Crispbread
Le boulanger	Baker
La farine brute	Wholemeal flour
La farine avec la levure	Self-raising flour
La baguette	Baguette
Le pain blanc	White bread
Le pain de son	Wholemeal bread
Le pain de maïs	Corn bread
Le pain au bicarbonate de soude	Soda bread
Le pain aux raisins secs	Fruit bread
La pita	Pita bread
Le pain au chocolat	Chocolate bread
La farine blanche	White flour
La levure	Yeast
La machine à couper	Bread slicer
Le pain du blé complet	Wholewheat bread



In the last issue, we went further into details on adjectives and how their meaning change according to their placement on a sentence.

Now, when you place an adjective you have to be more careful about the meaning that it would give. French people are very strict about their rules about positioning and correct formation. As French grammar is a little complicated with many exceptions and grammar rules, you have to study and make use of what you have learnt regularly to practice. In this month's issue, we are going to learn the near future. It is not a complicated tense. Near future tense is one of the easiest and most frequently used tense in both English and French.

### Near Future (Le futur proche)

There are two future tenses in French, the simple future and the near future (le futur proche). The 'futur proche' is usually translated into English as going + infinitive (e.g., going to eat, going to drink, going to talk). Le futur proche is more frequently used in spoken French than in written French. However, it could be used in informal writing as well.

## Grammaire (ගුම්ස්) Grammar

### Formation

It is formed with the verb aller (to go) conjugated in the present tense followed by an infinitive.

Nager (to swim)	
Je vais nager (I am going to swim)	Nous allons nager (We are going to swim)
Tu vas nager (You are going to swim)	Vous allez nager (You are going to swim)
Il/Elle/On va nager (He/She/It/One is going to swim)	Ils/Elles vont nager (They are going to swim)

To put le futur proche in to negative, place ne ... pas around the conjugated form of aller:

Ex: Je ne vais pas manger. (I am not going to eat)

### USES

Le futur proche is used to refer to most actions happening in the near future. Simple Future is used to express actions that would happen in an unknown time in the future. But these actions

will take place in the immediate future:

Je vais manger une pomme pour mon déjeuner demain.	I am going to eat an apple for my lunch tomorrow.
Il va pleuvoir. Je ne vais pas aller à la plage.	It is going to rain now. I am not going to go to the beach.
Je vais aider mes parents parce qu'ils vont préparer le repas bientôt.	I am going to help my parents because they are going to prepare the meal soon.



# JAY PLUMBING



WHY SPEND TWICE  
WHEN YOU CAN DO IT RIGHT....



**YOU DESERVED TO GET YOUR WORK DONE BY**

- \* LICENSED PLUMBER
- \* LICENSED GAS TECHNICIAN
- \* LICENSED ELECTRICIAN

## PLEASE CALL

JAYANTHA @ 905 450 9005  
416 882 8591

Web : [www.jayplumbing.ca](http://www.jayplumbing.ca)



## PROBLEM IN YOUR

- ★ WATER TANK ★ FIRE PLACE
- ★ BBQ, DISH WASHER ★ FURNACE
- ★ WASH ROOMS



Electrical Contractor  
Registration Agency  
of the  
Licence No  
7011266

[WWW.esaecra.info](http://WWW.esaecra.info)

T S S A # 000261790



KNOW  
YOUR  
RIGHTS

## TISSA BOYAGODA, LLM

Barrister, Solicitor & Notary Public  
Former Staff Lawyer in Criminal and Family Law  
with Manitoba Legal Aid, Former Judge, Sri Lanka

**Areas  
of  
Practice**

Criminal Law	Small Claim Court Matters
Family Law	Power of Attorneys
Real Estate	Last Wills
Immigration Matters	Notarizations
Civil Litigation	

GET ALL YOUR LEGAL QUESTIONS ANSWERED

1965 Britannia Road West, Suite 208  
Mississauga, ON, L5M 4Y4

100 Consilium Place, Suite 200  
Scarborough, ON, M1H 3E3

TEL: 416.627.6090  
FAX: 289.997.3426  
EMAIL: [tboyagoda@gmail.com](mailto:tboyagoda@gmail.com)

[www.tissaboyagodalaw.com](http://www.tissaboyagodalaw.com)

# කේරුලේ තිබෙන කළ ලොත සඳහා පාලම

විමල් වීරසේකර

විස්ටරේරුගා පාලම ඉදිනිරීම පෙර ග්‍රහණ්ඩිපාස් තොටුපැල්ල තිබූ සිරු පාලමකි. 1822 දී තැනු මෙම පාලම ප්‍රතික්ති ජේනරාල් පෙන්ස් හෝරු විසින් තිබුණාතුවා කරන ලදී. වික ප්‍රාග නවත්වාව ලද සිරු 21 නියුත් සුම්භ්විත ව මෙහි දිග අඩි 999 ක විය.

ହରିଯାତି ତୁ ସପ୍ତର 120 କିଲୋ ପେର ପାଇଁ ଉଚ୍ଚର  
 47 ଟଙ୍କ ଗେଲେଖନକୁଠାମ ଦୟର, ଦୟର, ଦୟର, ଦୟର  
 କୁ ମଦିନ ପାଲୁହାଲ ଜିର ହେଁ ବିଭିନ୍ନମୁଁ, ନାରେ  
 ନାରେ କୁ ଦିନେଖାଇର ପାଲୁହାଲ ଯଥି ଯଥି ପାଦ୍ମେଣ୍ଯନାହିଁ  
 ଜିର ହେଁ ତୁ ଲଂକାକେ ଅନ୍ଧାର ବିନ ଲାଭିବି  
 ମାତ୍ର ରାତରେ ତୀରେ ନାହିଁ ବିନ୍ଧୁ ନାତି ନାହିଁ ବିନ୍ଦେ  
 କାଳରେ ଦାରେ ବିନ୍ଦିଲେଖରୀ ପାଲାମ ଦିନ୍ଦେଇ ପାଲାମିଯ. ଲୋ  
 କାଳରେ ବିନ୍ଦରିତ ମୌରୀର ଦର କୋତିବିନ୍ଦୁ ତିକାତି, ଆର୍ତ୍ତ  
 କାରୁତି, ରାତିରେ ଫୁଲିକେ ବା ପାଦିନିମ ଗଲନାର  
 ମନ କରିଛୁ କୁ ବିନ୍ଦୁ ପାଲିବିନାହାଦ ବୋହେନ୍ଦ୍ରିଯ  
 କିନ୍ଦରେଣ୍ଟୁ ତିକାତ କୋତାଭି ଗଲନ୍ତିଶିଲନ  
 କିନ୍ଦରେଣ୍ଟୁ କାମାହା ମରିଏଲାକିନ.

ජනගහනය ඉහළ යෙමෙන් භා මෝරි රෑ  
පාල්විච්ච තොසිතු විර්ත පෙස ඉහළ යෙමෙන්  
වික්ටෝරියා පාලම අසල තදබිජ අවසිරතාවක් පැන  
නිතින්හි පාලන් ගත් හෙතින් අභ්‍යන්තරය ඇඟුව්වන්හි  
තවත් පාලමක් අවශ්‍ය වර පෙනී ගේදේ ඉවුමිය.  
යුතු දානුම් පාලම ගිහුරුන උරුදේ විගෙයි.

ନବ ଶ୍ରେଣ୍ୟ ପାତ୍ର କୁଳିତ୍ତି କାହାରେ କୌଣସି ପେନେନା  
 ଶୁଭିର - କୋମ୍ପି ମନ୍ଦିର ମାର୍ଗରେ କୌଣସି ପେନେନା  
 ଜୀବନରେଇ ବେଳ ନବ କାଳରେ ପାଲାମ୍, ବିଷ୍ଵବେଳେରଙ୍ଗ  
 ପାଲାମ୍ ମେନ୍ କାଳରେ ଅର କରିବୁ ଉଦ୍‌ଦେଖିବାରେ  
 କାଳରେ ପାଲାମ୍ କୋମ୍ପିରେଇ ବୀରନ୍ତି ପରିବର୍ତ୍ତନକୁ  
 ବିଭିନ୍ନ କାଳରେ କୋମ୍ପିରେଇ ଆବଶ୍ୟକ ହାବିଲା. 1953 ଜାନ୍ଯୁଆରୀ କିମ୍ବାର୍ଥରେ  
 ଦେଇଯ ବୁଝିବାକୁ ଅଗରାଧିକ କାମ କରିବାର ପାଇଁ କୋମ୍ପିରେଇ  
 ମହିନା ବିଶ୍ଵବେଳେ ପାଲାମ୍ କାଳରେ ମଂଗଳ ଅବ୍ଦି ପିଲାର୍ଗେରେ  
 କବିନ ଦେ ଅନ୍ତର ବିଶ୍ଵବେଳ କରନ ଦେଇବେ 1959 ମସିରେ  
 ପାଇଁ 12 ଲାଖ କିମ୍ବାର୍ଥରେ ଦେଇଯ ପେନେନା.

ନବ କେତୁଳ ପାଲମେ ଅନ୍ତରୀଲାର ମୁଖ୍ୟ ମରିଯିଲେ  
 ଜିରି ଅଛି 75 ହେବାରେ 95 ହେବାର ପରମଣ ଯଦୀକୁ କାଳିଗଲ ମର  
 ଜିରି ଧୂଲିବନ୍ଦ ବିନ ଅନ୍ତର ଗର ପତ୍ରକୁ ଜିରି କୌଣସିରି  
 ନମୋଦୀ ଶିଖିଷ୍ଟିତ କୋନ୍ତିରି ଵର୍ଷଗ୍ରହନ ଯୋଗ୍ବ୍ୟା  
 ଲେଣିବନ୍ଦ ତତ୍ତ୍ଵ ମୁଢ଼ିମ ପାଲମ ହେବାର କ୍ଷେତ୍ରକେନ୍ଦ୍ରିୟରେ  
 ମେଲ ପାଲମ୍ବ୍ୟ.

ତିବ୍ ଅନ୍ତରୀଳ ଲେଖଣେ ପ୍ରମା ବିରାମ କୈଲୁଣ୍ଡିରେ  
ଜିମେତିନିଯେନ୍ ଗର ପଞ୍ଚଲେ ପରିଚି ଅନ୍ତରୀଳରୁ  
ଗେହିନାର୍ଥୁ ମୁଠରେ ଆମ କରେଇବ ସାଲକେନ୍ଦ୍ରେ  
ମେଯାଦି. ତିବ୍ ବିଶର ଗନ୍ଧିତାକାର ପେର ପାଲାମେ  
ଅଭିନ୍ଵତ୍ତିକାରୀଙ୍କ ଦିନକେରାଣୁ ଅବିହୀନୀବେ ଆମ ଏହି  
ବ୍ୟାପକୀୟ. କିମ୍ବା ଉକ୍ତ ବୁ ଅଛେଇବ ରୋକର ବୈଧାରଙ୍କ

මෙන්ම රෝලර බයිජින්ද ඉවත් තේරමට සිදු වූ විට දැඩි පිහිනුකට ලක් කොරුණු අතියින් ප්‍රබල දිය පහරදින් කොන්ත්‍රු කාස්ථම් ලංකාවේ මූල්‍රට සිවිධී කි නැත්ති පාමල්‍යය.

සිංහලයේ නාර යාම්පූරා පැවතුවේ  
හා හා පුරා කිය ලංකාවේ රෝක්‍රො බෙකාර්න් හා  
රෝල්රො බෙකාර්න්ද පාවල්චි කරන ලද්දේද මේ පාලම

କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ପାଇଁ ମୋହନିତିରେ ଦେଇଲାଗଲା ଏବଂ ଆଜି  
କୌଣସିରେ କନ୍ଧାଫି ପାଇଁ ମୋହନିତିରେ ଦେଇଲାଗଲା ଏବଂ ଆଜି  
କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ପାଇଁ ମୋହନିତିରେ ଦେଇଲାଗଲା ଏବଂ ଆଜି  
କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ପାଇଁ ମୋହନିତିରେ ଦେଇଲାଗଲା ଏବଂ ଆଜି

ଶିଳ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ଆଦିକୁ 'ପ୍ରକଟିତ ଲୋକ  
ଦେବ୍ୟାନାମିତିତ୍ତବ' ନାମରେ ଦେବ୍ୟାନାମିତିତ୍ତବ ଲକ୍ଷ୍ୟ  
କ୍ଷେତ୍ରକରଣ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ଅତିରି ପାଇଁରେ କୋଣ୍ଠରୁକ୍ତିତ୍ଵ ପାଇସି  
ଜଳନ୍ତି ବେଳେଚିରି କାହାଦ୍ୱାରା ଅବଶ୍ୟକ ହେଲୁଛି ଏହିକାର୍ଯ୍ୟ  
ପରାଯନ, ପ୍ରାଂକିଳ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ରାଖାଇଲୁ  
20 ଶରୀରକିନ୍ତୁ ଶିଳ ଗଣଙ୍କ ଦ୍ରୁତିଲ୍ଲବ୍ଧ ହେବାରୁତ୍ତେ ଅତିରି  
ଅନ୍ତରେତେକ୍ଷି କୋଣ୍ଠରୁକ୍ତିତ୍ଵ ପାଇସିଲେବାକିମାନେ କଲାଗ  
ମକାର ପାଇସିଲାମାନ. ଶରୀରକି ଶିଳ ରେଖାକୁ ଲମ୍ବାଗାମ  
ଉଦ୍ଦିରିତ କଲ ତିଳ ଗଣଙ୍କ କୁଦାରାଣୀ ଦେଖି ଭାରି ତିଥ  
କିମ୍ବାର, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକି ବ୍ୟାପକ ପିଲେରେରାକୁ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରେ  
ଦ୍ଵାରା ଦ୍ଵାରା ଶରୀରକି ଶରୀରକି ପିଲେରେରାକୁ  
ପାଇଁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକି ଦ୍ଵାରା ଦ୍ଵାରା ପିଲେରେରାକୁ ଶରୀରକି  
ଲାକ୍ଷମାନ ଶିଳ ପାଇଁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକି ଦ୍ଵାରା ଦ୍ଵାରା ପିଲେରେରାକୁ  
କିମ୍ବାର ବିନ୍ଦୁର ପ୍ରାପ୍ତିତିତି.

ପାଲ୍ରି ଉଦ୍‌ଦେଶୀରେ ମାତ୍ରମନ୍ତ୍ରର ଗନ୍ଧ ଆବେଦିନ୍ୟକ  
ଲବ୍ଧିଦେଶୀ ଅଭିନ୍ନିତ୍ ତେ ସଦନ୍ତ ଅଳିନ୍ତେ ଉଠିଲେଖିରେବଳନ୍  
ହା କାର୍ଯ୍ୟକ ନିରଦ୍ଵାରଣ୍ଡ ବିଦ୍ୱାଗ୍ରହ ବିଚ ଦୂରଙ୍ଗ  
ହୁଏଇ ଆଜ. ଉଦ୍‌ଦେଶୀ ସଦନ୍ତ ଯୋଗାଗେ ଆହେତେ  
କହିବାକିମନ୍ତ୍ରରେ କିମେନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ. ପାଲ୍ରି ହରଦେବ ବିଦ୍ୱାକ ମନ୍ତ୍ର  
ପାଲ୍ରି ରାତ୍ରିରେ ଉଦ୍‌ଦେଶୀ ଅତି ଅଧିକ ପ୍ରେସ୍ ଯେତେ କିମ୍ବା  
ଗେରେ କିମ୍ବା ଉଭାଲାର ଉଦ୍‌ଦେଶୀରେ କେବେଳ୍ଲିରି କିମେନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ  
କଥା ଗନ୍ଧବାକି ମନ କିମ୍ବା ହରଦେବ ବିଦ୍ୱାକ ତଥା ଆଜ.

କେବଳ କେବିନ୍‌ରେ ମେନ୍‌ମ ପାଲିଦ  
ତାହିମ ପିଲାଇଦ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଜିଲ୍ଲାରୁଙ୍ଗା ଲବା ଦୟାଖୁ  
ଉଠିଦୟାରେ ରୁ ନିକୋଲାଦିଶିଖ ମହନ୍ତା ବିଜନ ପାଲାମେ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବ ସନ୍ଧିନ ଲ୍ରାଙ୍କ ଦୟନ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
ସଦକାମ କୁ ତିରମାନୁଷ କଲନ୍ତା ରେଲନ୍ତି ଉଠିଦୟା  
ଜମାଗମ ମେନ୍‌ମ ମଲକାରେ ଘେମନ୍ତ ଜମାଗମରେ ଭାଯକ ବୀ  
ଦେବ କିମର.

ନବ କେତେଣ୍ଟି ପାଲମେ ବ୍ୟସ ଦୈତ୍ୟ ଅଧିରୂପ 5/ କି.  
ପାରଣୀ ଲିଙ୍ଗରୋତ୍ତମା ପାଲମେ ବ୍ୟସ 121 କି.

ବୁଲମ ବିଶ୍ୱାସ କିରଣିତି ଦ୍ରୁଷ୍ଟିକାଳେ ମେତ୍ରୋପ  
ଦେଖିବାରୁ ଯାଏନ ଭାବନା ଦିଲାକ ଶେ ଭାବନା ଗଲନ୍ତା  
ମନ ଆମେରି ହେଁ ମନ୍ତ୍ର ମାରିବ ଆମେରି ହେଁ ଉଚ୍ଛବେନ୍ଦ୍ରି  
କରିବୁଥିବ କଲ ବୀର ହାତିକ.) ସଜନାର ବୁ ଅନର ପାଲାରେ  
ଜୀବି ରୂପମାତ୍ରର ଦ୍ଵାରା ପାରକ କୈବିନ୍ଧିରାନ୍ତିକ ବିଦୀର୍ଘିବାନ

සම්බාද අතැයි විභින්දු කියා සිටියේ ඒ මහතාය. දිනේ  
ස්කෑනර් පැනි බේස්පෙලින් පාර ඒ පාරය.

ନାହିଁ କାହାର ପାଇଁ ଏହା ହେଲାମୁଣ୍ଡଳ  
1959, 02, 03 ଓଟିଲୁ ପାଇଁଠର 5.45 ର ଯେଉଁ ରିକିଉଲ୍  
ଅତର ରତ୍ନେଶ୍ ସାଧି ଦେବୀରୁଙ୍ଗାମେହିନ୍ତାବେ ଶିଥି ହିନ୍ତି କି.  
ବିଲିଲିଲି. ବେ. ଶିଥେ ଆଖିନ୍ତାବୁରାଯା କିମ୍ବା ଫେରୁମରିନ୍ଦନ  
ମହାନ୍ତେ ଆରୁଧିନା ମତ ଅଗଲର ବିଜ୍ଞାନାଯକ  
ମହାନ୍ତା ଆମା ଶିଥିରୁ କରୁଣା ପାଇମି କିମ୍ବାଯେଇ.  
ଆରୁଧିନ ଆମ୍ବାତର ତା ମରନାଯକ ବିଲାକ୍ଷଣ କିମ୍ବାଯକିନ୍ତି  
ବିଲା କିମ୍ବାଯି ଗରୁଦର ମନ୍ଦ ସଂକଳନର ମନ୍ଦ କିମ୍ବା ପିରିତ୍  
କିମ୍ବାଯକିନ୍ତା କରନ୍ତି ଦେଇଁ ପାଶକରୁରେ, ଶରସନ୍ଦ ତଥି  
ଅବୁରୁଣ୍ଗେଇ.

ଜୁମ୍ବାରୀ ହେଲୋତ କିର୍ତ୍ତୁଳିତରେ କାଳିକର୍ତ୍ତା ଅନ୍ତରୀଳ  
ଅନ୍ଧାରୀ ଶିଥିର ପାଂଦିର କେଉଁଠି ଦୁଃଖିତ ଉଦ୍‌ଦୟାର,  
ତିତେତେତିତେତିତିତିତିତ ତିକ୍ଷାଦ୍ଵେ ପାଲାମ ଗୈବିନ୍ଦୀରେତେତେ  
ଦୁଇ ଅନ୍ତରେ ବୁ କାଳିକର୍ତ୍ତାତିତ ପିରଙ୍କ ଗୁରୁ ବନ୍ଧୁମୁଖରୁକ୍ତ  
ଅଗମତେତେତୁମନ୍ତରେ କ୍ଷିତିପତ୍ର ବ୍ରାହ୍ମେ ତିତରେତିତ. ପାଲାମ  
ଉଦ୍‌ଦୟରେତେତୁମାତିର ଦୁଃଖ ପାରେତ କାଳିକର୍ତ୍ତା ଲଭନ୍ତା ଲାଭ  
ପାଲାମ ଲିପିତ କରିବିଲେ ତମତ ଅନ୍ଧାରୀ କରନ  
ପାର ଅଗମତେତୁମନ୍ତରେତେତେ ପାରସ୍ପର୍ବୁ ପିର ଆରୁଦିତ  
ଅଭ୍ୟାସରେ ବେଳ କ୍ଷେତ୍ର ଅଧ୍ୟନ ଅନ୍ଧାରୀମନ୍ତର ବ୍ରାହ୍ମ.  
ଅଗମତେତେତେତେ ପାରସ୍ପର୍ବୁ ପାର ଦୀ କାଳିକର୍ତ୍ତାତିତିତ  
ଚର୍ଯ୍ୟକିରିତମନ୍ତରେ ପାରସ୍ପର୍ବୁ ପାର କରନ  
ଶିତ ଉଦ୍‌ଦୟରେତେତୁମାତିର କାଳିକର୍ତ୍ତା ଲଭନ୍ତା  
ଶିତ ଉଦ୍‌ଦୟରେତେତେ ପାରସ୍ପର୍ବୁ ପାର କାଳିକର୍ତ୍ତା ଲଭନ୍ତା  
ତିତ ଶିତ ପାରସ୍ପର୍ବୁ ପାର କାଳିକର୍ତ୍ତା ଲଭନ୍ତା କାଳ କି. ଏ.  
ପାରକିଣ ଲଭନ୍ତା ଉଦ୍‌ଦୟରେ ପାରସ୍ପର୍ବୁ ଶେ କାର୍ଯ୍ୟ  
ଛିଭ୍ରାତ ପାରରଣୀ. ଶିତ ବେଳେତ ନୀତ୍ୟକାଳ ବୁ ପୋତ  
ଦେବକନ୍ତ ପାଲାମ ପାରସ୍ପର୍ବୁ ଅଧ୍ୟନରେ ଦେବପଦେ କାଳିକର  
ତିତିତୁ ଅନ୍ତର ପିରିତ କାଳିକର୍ତ୍ତାକାଳ କରନ ଅନ୍ତରରୁ  
କାଳିକର୍ତ୍ତା ଲଭନ୍ତା ଅଭାବ ଶିତ ବେଳେତ ତତ କାଳ  
ପୋତ ଦେବକନ୍ତ ଦେବପଦେ ତିତ ଅନ୍ତପାଳକନ୍ତ ଭାବ  
ଭିଜୁଣ୍ଡେଦି.

ନାହିଁ କରିଲୁଣେ ପାଲମ ଛିଙ୍ଗଦେଖେ କା କା ପ୍ରଥା କିମ୍ବା  
ଶିଦମଂ କଲେ ବିଶ୍ୱବିରୁଦ୍ଧାନ୍ତକ ଅଗମେତିଭମନ୍ତ,  
ଶାର୍ଯ୍ୟଦିତ ଅମରତନ୍ତର.

ପାଲରେ ଲେଖି ଅବଶ୍ୟ କିମେଣେହି ଆଜୁ ତମନ୍ତ ଏକଦି  
ଶିରିତିକ କେନ୍ଦ୍ର ଦିଲିପ ପରେବନ ଲାଗ କିମ୍ବା କିମ୍ବିଲିମ୍  
ପାଲର ଶିଥିର କଳ ମାର୍କେଟିଙ୍ କିମିକର୍ଦ ମହନ୍ତି ଲେଖିଲି  
ଅବଶ୍ୟାବେଳୀ ଦିଲିପ ବନ୍ଧୁଭାବୁ ମହନ୍ତାର ପିତାଙ୍କ ବାରଦ୍ଵାରୀ  
ଲାଗିଲା ଦୂରନ୍ତରେତିବରି ଅଜନ୍ତା ଲାଗିଲା କିମ୍ବିଲିମ୍  
କିମ୍ବିଲିମ୍ କିମ୍ବିଲିମ୍ କିମ୍ବିଲିମ୍

ව්‍යව විස්තරේරු භා නව කැබලන් පාලම් ඔස්සේදේ  
මෙන්ම රට පුරාද බවනය වූවේ ඉංග්‍රීසි හෝ සිංහලයේ  
අක්ෂරය අංක තහවුරුවලි යෙදු යාන වාහනය. ඉංග්‍රීසි  
හෝ සිංහල අවස්ථා අක්ෂරය වහ ඉසේයි අක්ෂරය  
සිතිහ වාහන දැනුව කළතුරුකින් දැකගත හැකි අතර  
මේ පාලම් දෙක ඔස්සේ ඒවා ප්‍රමාණ වාර්යක් විභා  
මෙනු ගෙන් ඇත්තිවාට සැකකෙයි නැත.

ନାହିଁ କେଲାଣି ପାତ୍ରମର ପାଖ ଲାହନ ପ୍ରକଳ୍ପନା ଛଲାଗ  
ଗୋଲାଵିଷି ଆଦି ଉଚ୍ଚ ଅନୁଭବେନ କିମ୍ବ ଦୂର ଜାତ.  
ତିକ୍ରି ପାରେନ୍ ହା ଯୁଗର ପାରେନ୍ କୋମ୍ପିର ଆଶ୍ରୟର  
ଲାହ ଲାହନ କହେଲୁଏରାବିର ଅମରତବ କୋମ୍ପିର ଶେ  
ପାଦନିବିଲାବ ଦ୍ଵିତୀୟ କହେଲୁଏରାବିର ଘନାନ୍ କର୍ଣ୍ଣିନ୍ ବୀର  
ତରିଯି.



# ANTON DHARMASEELAN MORTGAGE AGENT

Available Till **Midnight**  
Including **Weekends & Holidays**

CALL ME **FIRST**  
FOR ALL YOUR **MORTGAGE NEEDS**

PURCHASE  
REFINANCE  
SELF EMPLOYED  
RENEWAL  
BAD CREDIT  
INVESTMENT PROPERTY

**416 704 1200**

**MAJOR BANKS-BEST RATES**



# ANOMA PERERA

Barrister, Solicitor & Notary Public  
(Attorney-at-Law, Sri Lanka)

● **REAL ESTATE - Residential & Commercial**

● **WILLS & POWERS OF ATTORNEY**

**EVENING & WEEK END CONSULTATIONS  
AVAILABLE BY APPOINTMENT**



## ANOMA PERERA LAW OFFICE

**2985 Drew Road , Suite 216, Mississauga, Ontario. L4T 0A4**  
**Telephone: (905) 673-5665** **Fax: (905) 673-1682**  
**e-mail : anomaperera01@gmail.com**

## IMPERIAL MORTGAGES INC.

**Residential Mortgages, Commercial Mortgage,  
Refinancing, Second Mortgage,  
First Time Home Buyers**

Refinancing: consolidate your debts to improve cash flow turn your home equity into cash when you need it most (home repairs and renovations, education financing); earn a return on your home equity through investments



Self-employed Non-income verifiers Credit issues New immigrants

## Abby Sri Haran

Senior Mortgage Specialist

Tel: 416 818 1633 Fax: 905 888 6201

Email: abby.residentialmortgages@gmail.com

Licence # 10782

# නිව් බණ්ඩි ලාර්කෑර් ඉජ්ස්.

## NEW VANNI MARKET INC.

40 Bristol Rd E. Unit 7. Mississauga, ON. L4Z 3K8

Tel: 905 566 5550



BECOME A MEMBER AT NEW VANNI MARKET  
AND RECEIVE POINTS FOR EVERY PURCHASE  
AND REDEEM THEM FOR FREE ITEMS.



POINTS CARD

VNM GROUP CANADA

COCONUT MILK POWDER



අලුත්ම අලුත් වාළු, නැවුම් ව්‍යුවල් කළමනා, තුළබඩු සහළ  
ඇතුළු ශ්‍රී ලංකාවේ නිෂ්පාදිත කියලුම ආහාර වර්ග ව්‍යාපෘති  
පහතුවෙන ඔබේ කිහිපි තරිඳී තෝරා ගැනීමට  
නිව් බණ්ඩි ලාර්කෑර් ඉජ්ස් වෙත ව්‍යුහ.



බැංග හැඳුම්කරු  
සිංහල සංස්කෘත ව්‍යාපෘති

පොත, උග්‍රවාසි, පෙනෙල සංස්කෘත ව්‍යාපෘතියායි. මූළුවත්, වැඩුවායි සායන් ප්‍රාග්ධන ව්‍යාපෘතියායි

SEND MONEY TO SRI LANKA, INDIA OR  
OTHER COUNTRIES

\* all prices are subject to change without prior notice

ගෙදර යන ගමන් අතේ අත් මුදලට නිතේ භැවියට ඔබට අවශ්‍ය කියලුම ශ්‍රී ලංකේය නිෂ්පාදන  
ලිකම තැනකින් ලබානෙන්න **NEW VANNI MARKET INC.** වෙත පැමිණෙන්න.



සතුර, විනෝදය, පැනුම එකට කැරුවුණු සොලර් නවාතැන

වෙළඳ දැන්වීම් සඳහා විමසන්න

**Gamini - 416 822 2789**

All Ads & Classified Ads are also Published in the **ONLINE** Edition at

**WWW.DASATHA.COM**

For NO ADDITIONAL CHARGE

**Tell: 416 822 2789 Fax: 289 553 5668 Email: dasathainfo@gmail.com**

# ଶ୍ରୀକୃତ

**නොහැරදි මොඳයේ පිළිකාවන්** ප්‍රතිකාර  
අනුව සුවිශ්ල  
**නොහැරු එහි සැලකා තොරිගෙකු කාම ඇඟත් ?**

නොමැත.

විභේදන් ප්‍රාග්ධන් වන

## කාලය තුළ ජීවිතයේත් මිනිසන්

වත්දෙන් පැවතිය යුතු ගණනාමක භාවය ගැන ය ගෙවුම්කළ යුතුය. තහු වී පරාපේරානා වී අධික විද්‍යා මූල යනවාද නැතහොත් ගෞරවාන්තිවට නෑන් සුවගැන්නවාද?

වෙකුල්පින පත්‍රකාර ගෙන්න පිළිබා රෝගීනුද  
 අවකාශයේ මූර්යා ධඛ වහ සැබැං. විහෙන් ඔවුන් අවසන්  
 ගමන් ගන්නේ ඉහත කි ලෙස ජරු පෑම් තොට්ටුව නොව යහපත්  
 වුත් දූෂණ්‍යමක වුත් තැන්වයක යෙටෙයේ. මූර්යා  
 තුරුව ඔවුන් වුතු මෙම ප්‍රමාණ අය සමඟ ප්‍රමාණ ඇසුරු  
 කිරීමේ ව්‍යාපෘති ඇත. තම දැරුවන් හා ප්‍රධාන දිජිත්  
 කිරීමටත් ඔවුන් හැඳුනා ගැනීමටත් ඔවුන්ගෙන් සාක්ෂි  
 ස්ථාපායම් උග්‍රමටත් විසේම ඔවුන් කා ප්‍රිති විමර්ශන්  
 ඇවත්ත්වා ඇත.

මෙහි බරපතලුම පාපය වන්නේ වෛද්‍යවරය මේ බඟ දැන දැනත් දිගින් දිගුවම මෙයේ ගෝනීතු යටධිමේ ගෙයේ සිටිමය. වෛද්‍යවරයක ලෙස සහයත් ගේවාවක ඉටුකිරීම උදෙසා මම දිවුරාමි දි සිටිමි. මම දිවුරාම (Hippocrates Oath) මම සියලු කළේ අරක්ෂා කර ඇත්තෙම්. මෙයි දිවුරාමේ ප්‍රකාර තොර බොරු, විච්චා හෝ යටධිම් නොමැත්තිව යෙහෘත් වෙත විනිශ්චය සිහා ආර්ථික වශයෙන් නම් නිසිම දියුණුවක් නොලැබේම්. කොනාරම් පාවිත්‍ර හෝ අලාභයක් වූවා වූවිද මම රෝගීන්ට සහය පහත්ව දෙම්.

පහත දක්වා ඇති උපදෙස් පිළිපැද අත්දැකීමෙන්ම විත් සත්ත්‍යාචාර විෂයන්හ.

କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଗନ୍ଧିଙ୍କ ବେଳେ?

କେତେ ପ୍ରଦ୍ଵୟଗଳଙ୍କୁଠେଣେ ଏହିରେଇ ନୂଲ ପିଲିକୁ ଦେଖି  
ଥାଏନ୍ତି. ତୀର୍ଯ୍ୟା ଶିର୍ତ୍ତକିମ୍ବ ଥାଏନ୍ତିନ ମେହି ଦେଖିଲ, ପିଲିକୁ  
ଖଲନ୍ତି ଦେଖିଲେ କ୍ରଦେଖ ଆଜି ଶିଥେଟେ ଏହିନ୍ତାକିମ୍ବାଲାରେ  
ଅଛୁବାନ୍ତିରେଣେ ଥାଏନ୍ତି. ରୋଗକ ଆହିରି ଦୋହା ଶିଥି ଦେଖିଲ  
କେବେଳ ପାହେବେଳ ପରମାଣୁକ ଥିରିଦିନ ଥି ପାଇଁ ଅମନ୍ତିରେ ଥିଲାନ୍ତି  
ପରିଦେଶକିମ୍ବାଲାରେ ଅଛୁ ଥିଲା. ଶିଥେଁ ତୀର୍ଯ୍ୟା ସିରିକିମ୍ବ ଦେଖିଲ  
ପରିଦେଶକିମ୍ବାଲାରେ ଅଛୁ ଦୋହିଲିମ ପଦନ୍ତିକ କରିଦେଇନ (ବେଳୁଧ  
ପରିକାର ଦିରିମ ତିକୁ) ରୋଗ କୁମି ଥି ଆଜାଦି ବେଳୁଧାରି  
ଥାଏନ୍ତିରେଣେ ଥିଲାମି ଅଜେତ ଥିଲାନ୍ତିରେ ଏହିରେଇ କୁମି  
ଥାଏନ୍ତି କୁମିର ରୋଗକୁ ନୂଲ ଦାରି ପ୍ରମାଣିକାରୀ ପିଲିକୁ  
ଦେଖେ ଥିଲାକି ଥି କୁମିର ଥିଲାନ୍ତି ଏହିରେଇ ନାହିଁ ଏହିରେଇ  
ଥାଏନ୍ତି ପାରିଲା. ତରମକ୍ଷ କୁମି ଥିଲା ଥିଲାନ୍ତି ପିଲିକୁ  
ଦେଖେ ଥିଲାକି ପ୍ରମାଣିକାରୀ ଏହିରେଇ ନୂଲ କୁମିର ଥି ଆହାରିଲ  
ନାହାଦିଲ. ଶିଖେନ୍ତି ନାହିଁନାମ ପରିଦେଶକିମ୍ବାଲାରେ ଥାଏନ୍ତି ଥିଲା  
ଅଛୁବାନ୍ତିରେଣେ ଥାଏନ୍ତି. ରୋଗ କୁମି ଥିଲା କାହାଦି କିମ୍ବାରିଲ  
କୁମିରାନ୍ତିରେଣେ ଥାଏନ୍ତି.

එක් පුද්ගලයෙන් කේටිව කාලීමාව තුළ 6 වනාවක සිට 10 වනාවක පමණ් වර්ග ගණනක් පිළිකා ගෙසල ගුරුත්මේ ප්‍රවත්තාවක් ඇත.

යම පුද්ගලයකුගේ ගෙරංසේ ප්‍රතිකේතිය ඉහළ තත්ත්වයේ පවතින තුරු ව්‍යම පුද්ගලයකේ ගෙරංසා තුළ පවතින පිළිකා සෙල නිශ්චියව පවතී. වෙති ගේතුවෙන්

මා මරණයෙන් ජය ගත්තේ කෙසේද?

පහත සඳහන් වෙකර්ෂක වෙළු කුම මගිනි.

- වින දේශීය ගාහ ඔඩංඡල ප්‍රතිකාර (Chinese Herbal Medicine)
  - විමුණ් සී (vitamin C) අධිමාත්‍ර ගැනීමෙන්
  - තිල විතින්සාව (කුඩා විතින්සාව Acupuncture & ක්‍රිජෝරුක සහ්ය විතින්සාව (Chiropractic))
  - ගොමෝපිති (Homeopathy)
  - යුහුපත් පෙළුම් උපක්‍රම

.... සානුදිය නාවතා කරම්ත් වහි රෝග සුවකර ගිතී. වෙතක්දීක ප්‍රතිඵාරු අරමින අවස්ථාවේදී රෝගය තබම් අසාධා තත්ත්වයට පත් වූ බව සඳහායා. විම නිසා එකතු මා පෙළේනු පිළිකාව අරමිනක ස්ථානයේ සිට වෙනත් ඉන්දියයන් දක්වා වෙනම වකා ප්‍රතිච් පෙන්හාලු සහ අස්ථි දක්වාම පැනිර දියෙය. වෙනත් මේ වන විට වකා මුන්ති තේ අස්ථිවෙන සිංහි පිළිකා සේවයක් තේ නොමැති අතර පෙන්හාල්ලේ තිබුණු පිළිකා ගැට 6 න් දැනට ඇත්තේ දෙකක් පමණි. විසේම මාස දෙකක්න් මෙයේ මර්ණය තියත යයි වෙදෙනවට පැවතන ලද්දේ මාගේ මොලායේ තුළ තුනු තුනාක ගැට නිනිපයක් නිසාය. මේ වන විට මෙයේ ගැට සියල්ලම පුදු සහයතා ලෙස සම්පූර්ණයෙන්ම ජැඋඳි ඇත. ඉහත නි ගැළු සිංහවිද උදෙස රුකායිත ඔහුන ප්‍රතිකාර, විකරණ ප්‍රතිකාර තොරතුරු මිත්තා ආ ප්‍රාග්ධන ගාව්‍යාලුවේ

වෙදවාවර පමණක් දැන්නා රහස්‍ය මෙහිදී ප්‍රකාශ කිරීමට කැවත්තේමේ. වන්න ව සජ්‍යකට වෙළු පුරු සිරිත පිළිකා විශ්වෘතයෙන් අතුරුන් 1000 කට වන්න ප්‍රමාණයකට පිළිකා රෝග වැළැලිමේ ප්‍රමාණව ඇත. එහෙත් තම්බගේ දිවෙන් සිරිත රෝගීන්ට කරන ප්‍රතිකරා, වන්න රෘස්‍යකින් එහෙත් ප්‍රතිකාර බව ගෙවෙන් වැනි වෙදවා රෝගීන් සංඛ්‍යාවන් 10% න් පෙන්වන්න. ගෝනි වූ අවශ්‍ය පිළිකා විශ්වෘතයෙන් වන් ප්‍රතිකරා ප්‍රතික්ෂේප කරන්න.

මෙහිදී වෙබ්දුවරුන්ගේ තවත් රඟස් ස්කිය කළාපයක් මතක් කර දිය යුතුය. එනම් සියලුම පළරුවන්ට අනිවාර්යයෙන් දිය යුතු වූ ව්‍යුහන් වර්ග ඇතැම් මා වෙශේෂය වෙබ්දුවරු (වනම් විඛ වෙබ්දුවරුන් ගෙන් 25% ඡ්‍ය පළමු ආය) තම දුරුවන්ට බ්ලාඩ්මෙන් වැළැසි සිටින්. එය හේතුව වන්නේ, අත්‍ය පළ පළරුන්හේ මේ බොහෝ ව්‍යුහන්ට වර්ග නිකුත් විය වී ව්‍යුහක් මෙරු මාරු පෙන්වීමට ඉඩ ඇති ගෙයින්. විසේ නැගහැන් ව්‍යුහන්හි නිකුත් විළුවන්ට ගෙයි යුතු විය වේ වර්ග විළුවන්ට අනුරාධ ආචාර දුරුවන් තුළ ඇති විය හැකි බව දැන්නා ගෙයින්.

ବୁଦ୍ଧ ତିର୍ପାଦନ ସମ୍ବାଦ ଯନ୍ମ ମୂଳେ ଉପଦେଶେ  
ପ୍ରଦିନନମ ମାର୍ଗବଲିଙ୍କ ଲକ୍ଷଣ. ରେଁତ ଜ୍ଞାନିତିରେ  
ବେଳତଃ ଲାଜ ଲୋକର ତଥି ତିର୍ପାଦନ ଜମାଗତିରେ ଶୈଖନ  
ଅର୍ଥମୁଣ୍ଡି. ବୋହେ ଓହ ଵେଳି ରିତ ତିର୍ପାଦନ  
ପରିଚୟ କରିବାରେ ପ୍ରଦେଶବଳ୍ୟରେ (ବିଶେଷରେ ପରିପରା  
ଅଧିକ) ମରନ୍ତିର ଉତ୍ସନ୍ନ ଦୀର୍ଘ ଜୀବନ. ତେ ବିଦ ଦୂରକ୍ଷା  
ବୁଦ୍ଧ ତିର୍ପାଦନର କରନ କୌରାପତିତିରେ, ତମାର ରେଁତ  
ପାଦନନବେଳେ କ୍ରୂରେଁତାର ତୋରେ ବୁଦ୍ଧ ଅଧିକ ଶିଳନ ତେବେ  
ବେଳକର୍ତ୍ତିକ ବୁଦ୍ଧବଲିଙ୍କ ନମ ରେଁତ ଜ୍ଞାନବକ୍ର ଅନ୍ତିତ.

මරණය වන්නේ කවදාදා? විදාට විය සිදුවිනු ඇත.  
රෝට වඩා මොහොතක් තෝ ප්‍රවත් වීමට නිසිවෙකර දේක්

“කරදරයක් නැති උකසක් සමග  
ඡබේ සිහින නිවසට පිවිසෙන්න.”

“නිසි රක්ෂණ සැලසුමක් සමග  
ඡබේ පවුලේ ආයගේ  
අනාගතය සුරක්ෂිත කරන්න.”



රෝයි විශ්වරාජා

ලුත්ස් හා රක්ෂණ නියෝශීත  
බලපාතා අංකය M12001846

විමසන්න

**416-457-1633**

5694 Hwy 7 East 2nd Floor  
Markham ON. L3P 1A9

# MATTRESS !!! MATTRESS !!! MATTRESS !!!

## Huge Manufacturer's Sale Factory Direct Mattresses

**Visit Our Factory Showroom Today**



RayZzz Custom Mattresses

31 Progress Ave. Unit 24

Scarborough Ont. M1P 4S6

(Kennedy Rd & Hwy 401)

Tel : 647 786 0865

Email : rayzzzcustommattresses@gmail.com

“Committed To Turning Your Dream Home Into Reality”

# Dissa

**Dissanayake Danapala Mudiyanselage**

B.A., PGDIP in Urban Development  
**Sales Representative**

Committed to meeting your real estate services.  
Let us discuss your requirements.

Contact me @ **416-697 9925**, no obligation  
[dissahomes@gmail.com](mailto:dissahomes@gmail.com)



Percy Fulton Ltd.  
Brokerage\* Office: 416-289-8200  
2911 Kennedy Rd, Toronto, M1V 1S8



# Attrell



# TOYOTA

**Brampton  
Auto Mall**

## Christmas Sale

**X'mas Sale on  
All NEW + USED  
Vehicles**



**ඉකුමන කරන ඉකුමන කරන මේ අවස්ථාව ඔබටද**

මෙය කැමති වාහනය ඉතා විශේෂවන්නව්, හොඳ විටිවම් සහිතව  
ලබා ගැනීමට සිංහල භාෂාවන් කතා කරන ජේ (JAY) හමුවන්න.  
මෙය විශේෂ තසාගැඹු නිමිකර ගැනීමට අවස්ථාව සැලැකෙනු ඇත.



**Call Jay : 647 - 893 - 9661**

110 Canam Crescent Brampton ON L7A 1A9





# ක්‍රියාකාරී ජෞදු ණරුණ යෙළුන සහ උප්‍යන් දෙන පැවත්මානය

**2016 කොට්ඨාසිකරණ 01 දින සිට 2016 කොට්ඨාසිකරණ 30 වන දින දූෂ්චරිත මුද්‍රණ අනුව ගුණාත්මක තත්ත්වය නොවේ?**

(මෙම පේජානිෂ ප්‍රාප්ත සටහන් ලියාවෙන්නේ කැනඩාවට සුදුසුවන පරිදි ගණනය කිරීමෙනි)

## කුලීන ලේඛනය

ලේඛනාධිපති ගිරි 7 වැන්නේ ගමන් කරයි. රිකි රක්ෂා කටයුතුවලට ඉහයි. රිකියා අලේක්සින අයට රක්ෂා ලබාගැනීමේ අවස්ථාවන් උසස් තනතුරුවලට පත් වීමේ අවස්ථාවත් සහිතයි. ඉවත්ත්වම් දේපළ ලැබේමේ භාගය ඇති. කොටස් ව්‍යාපාරවලින් ජය ලැබේ. අධ්‍යාපන කටයුතුවලට ඉහයි. ආදායම මූල්‍ය සරු වේ. ගිරි 8 වැන්නේ ගමන් කිරීම ඉහතැයු. දින ලෙහි ඇති මුද්‍රණ අවස්ථාවලට ඉහයි. ලැබේමේ අවස්ථාව සහිතයි. රිකියා කටයුතුවලට ඉහයි.

## මකර ලේඛනය

ලේඛනාධිපති ගිරි 11 වැන්නේ ගමන් කරයි. රිකියා රක්ෂා කටයුතුවලට ඉහතැයු. තනතුරු උසස් වීමේ උප්‍යන්ට භාගය ඇති. රිකියා අලේක්සින අයට රිකියා ලබාගැනීමේ අවස්ථා සැලැස්සේ. අධ්‍යාපන කටයුතුවලට වහින් ඉහතැයු. ගරු සැලැස්සේ. දින ලෙහි විමේ අවස්ථාව සහිතයි.

## බ්‍රාහ්මණ ලේඛනය

ලේඛනාධිපති ගිරි 10 වැන්නේ ගමන් කරයි. රිකියා දුෂ්චරිත ඇති කෙරේ. ඉහතැයු සහිත ගමන් මුද්‍රණට තම වැඩකටයුතුව ගැනීමේ හැකියාව ඇති. රිකියා අලේක්සින අයට රිකියා ලබාගැනීමේ අවස්ථා සැලැස්සේ. අධ්‍යාපන සහිතයි. දින ලෙහි විදෙස් සංචාරවල තිරන ලැබේ. දින ලෙහි මුද්‍රණ අවස්ථාව සහිතයි.

## චෘණ ලේඛනය

ලේඛනාධිපති ගිරි 3 වැන්නේ ගමන් කරයි. රිකියා අලේක්සින අයට රිකියා ලබාගැනීමේ හැකියාව ඇති. තනතුරු වර්පණය ලැබෙන කාලයකි. රිකියා ව්‍යාපාර කටයුතුවල දියුණුව සැලැස්සේ. උසස් සැලැස්සේ. අධ්‍යාපන සහිතයි. දින ලෙහි විදෙස් සංචාර සහිතයි. දින ලෙහි මුද්‍රණ අවස්ථාව සහිතයි.



## මෝහ ලේඛනය

ලේඛනාධිපති ගිරි 7 වැන්නේ ගමන් කරයි. ඉදින්පත් වීමේ හැකියාව ඇති. රිකියා ඉරුත්වය අනුව තම වැඩි කරගැනීමේ හාගය ඇති. රිකියා රක්ෂා දියුණු ඇති වේ. පදිංචියේ වෙනසක් රිකියාවේ වෙනසක් ඇතිවය හැකි. අධ්‍යාපන කටයුතුවලට ඉහයි. ආදායම මූල්‍ය සරු වේ. ගිරි 8 වැන්නේ ගමන් කිරීම ඉහතැයු. දින ලෙහි ඇති මුද්‍රණ අවස්ථාවලට ඉහයි. ඊටෑ විමේ අවස්ථාව සහිතයි.

## චිත්‍රණ ලේඛනය

ලේඛනාධිපති සිකුරු 7 වැන්නේ ගමන් කරයි. තම වැඩකටයුතු සංවිධානත්මකව කර ගැනීමේ හැකියාව ඇති. අධ්‍යාපන කටයුතුවලට ඉහයි. රිකියා සම්බන්ධයෙන් වෙනසකම් ඇති විය හැකි. ආදායම මාරුග සරු වේ. ගිරි 7 වැන්නේ සිකුරු සමග යෝග වී සිටි.

## වේෂ්‍ය ලේඛනය

ලේඛනාධිපති මුද්‍ර 5 වැන්නේ ගමන් කරයි. අධ්‍යාපන කටයුතුවලට ඉහයි. සිකුරු බාධක අඩු වේ. වෙළඳ ව්‍යාපාරවලින් ලාභ ලබා ගැනීමේ ව්‍යාපාර ඇති. රිකි රක්ෂා කටයුතුවලින් දියුණුව සැලැස්සේ. ආදායම මාරුග සරු වේ. ගිරි දෙර ඉඩක්මි ලැබේමේ හාගය ඇති.

## ක්‍රියා ලේඛනය

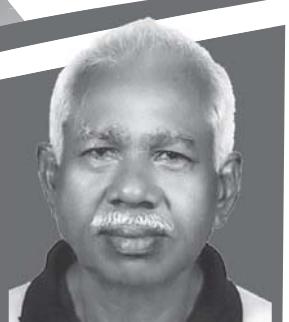
ලේඛනාධිපති සිකුරු 4 වැන්නේ ගමන් කරමින් මේ මාසය ඇතුළුවේ. උසස් අධ්‍යාපනය ලැබේමේ හාගය සහිතයි. රිකියා කටයුතුවලට ඉහයි. රිකියාවේ වෙනසක් ඇති කිරීම සින් දේ. පිරිස් බලය ලැබෙන කාලයකි. විනුන දේ කිරීම සින් දේ. ගමන් මුද්‍රණ අවික වේ.

## සිංහ ලේඛනය

ලේඛනාධිපති ගිරි 3 වැන්නේ ගමන් කරමින් මේ නීවිට ගමන් කරයි. තම වැඩි කටයුතු සාර්ථකව, නිහතමානීව කරගෙන යැමි හැකියාව ඇති. ගමන් මුද්‍රණ අවික වෙදේ. මිකුරු මිනුරියන්ගේ උදව් උපකාර ලැබේ. පදිංචියේ වෙනස් විය හැකි. අධ්‍යාපන කටයුතුවලට ඉහයි. ආදායම මාරුග සරු වේ. ගිරි දෙර සරු වේ.

## ම්‍රු. වඩු. ධර්ම්‍යාලා ප්‍රාග්ධන ප්‍රතිචාර ප්‍රතිචාර ප්‍රතිචාර

පේජානිෂ සිංහල්ලෝමා, උසස් සිංහල්ලෝමා, පේජානිෂ හිංස්‍රෝම්බ්ලෝන්ප්‍රස්ක්කම් ලාභි ඔබගේ සියලුම ජේජානිෂ කටයුතු සඳහා විමසන් කුරුකුරු අංක කැහවාව: 01-905 990 2311 Email: ashawije18@yahoo.ca





# ජ්‍යෙෂ්ඨ ලේඛක සමාජ ආර්ථික

දුරකථන

අභුත් තොරතුරු

## ■ පාලිත සේනානායක

විස විස කාලීනය පිළිබඳ ලේඛන තුන්හාසයේ කතාව සියටත් ගණනක් ඇත අතිනෙය දැවැන්නයි. ගේ අභ්‍යන්තර පිළිබඳ වූ අමේ ආදිතමයේ සංස්කීර්ණ දැවැන් මූල්‍ය කතාන්හාර වස විස විස තුව විස නෑමි සාහැස් නළම් තිබේ. විශ්වාසී තේක්සිජින් පිළිබඳ සාපුකකි හාමුලේ තුවක් හැමුවැටි ඔහුගේ හැමුවැටි ඔහුගේ හැමුවැටි ඔහුගේ හැමුවැටි ඔහුගේ.

ଅଟ ମେନ୍ ଦୟାତ୍ମକ ଶରୀରଙ୍କରେ ହୋପାଲିବି ପିଲା ପିଲା ରିକ  
ବୋଲୁଣ୍ୟ ଅଳ୍ପକ୍ଷେପିଲାଗଲି ବାରିନ କଲେ ଅନ୍ତରେ ନିଜକୁଣ୍ଠିରିଯାଇଛି।  
ନିରିନ ତାଙ୍କରୁଣ୍ୟଙ୍କୁ କୋମିଲାନମରି ପାଇ ଆଖିଦେଇଁଗ  
କରନ ଅଟ ଦୂରବ୍ୟାପିଲାବି ହେବ ହୋଲାନ୍ଧାପିଲାବି ପିଲା  
କରଖେନ୍ଦ୍ର ତମାତ ନାହାନ୍ତିରିଯାଇଛି।

ପରିଣାମକାଳ ଜନ ର୍ଥଗୁଡ଼ ଦୂରକର୍ତ୍ତନୀୟ ବର୍ତ୍ତନାରୁ  
ନହିଁନ ତାଙ୍କୁଷତାଙ୍କୁ ଉତ୍ତିଲିନ୍ତାରୁ କାହିଁଏ କେରେନ ମେଲୁଲେ  
ଦେବକିନ. ତାଙ୍କୁଷତାଙ୍କୁ ଅଧିବେଳେ ଦ୍ୱିତୀୟାନ୍ତ ତିଥିକାଳ ଓଦରନ୍  
ଦେବକିନ ମେଲୁ ଉପକରଣ ନାହିଁ ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ତିଲିଲେନ୍ତି ବେଳେଲେଖାଲେ  
ଶିଖିଲେନ୍ତି. ମେ ନିକୁ ବେଳେଲେଖାଲେନ୍ତି ଶିଖିଲେନ୍ତି  
ମେ ଉତ୍ତିଲିଲେନ୍ତିକିନ ଉପକରଣ ବେଳେଲେଖାଲେନ୍ତି ବେଳେଲେ  
ଶିଖିଲେନ୍ତି ମେ ଦ୍ୱିତୀୟାନ୍ତ ବେଳେଲେଖାଲେନ୍ତି  
ନିତିକାଳନ କେରେନିଲେନ୍ତି ଦ୍ୱିତୀୟାନ୍ତ ରଖିଲେନ୍ତି.  
ବେଳେନ୍  
ଶିଖିଲେନ୍ତି ମେ ଉପକରଣ ମଳ ଦି ଗନ୍ଧନେ ଜାପିଲେନ୍ତି ବେଳେନ୍  
ଶିଖିଲେନ୍ତି କୁ ଲାଙ୍ଘନ ବିଲ ରଖିଲେନ୍ତି.

ବ୍ୟାନିତାରେ କୁଳରେ କେରାଣ୍ଡୁ ପରିଗଣନ୍ତିକ ଦ୍ଵାରା, ଶଂଖମାତ୍ର ପ୍ରଦର୍ଶନକାରୀ ହେଉଥିଲେ, ଶ୍ରୀଯାତ୍ରେ ପିଲାପନ୍ତି ହେଲେ, ତେବେଇବେଳେ ପାରିବାରି ପାରିବ ବାହି ଉଲ୍ଲେଖନାକୁ ପାରିବାରି ଅବୁଲିବାନ୍ତିରେ ଅଛି ଏହାଙ୍କୁ ଦେଖନ୍ତି ଦେଖିରେ ଭୋଲ୍ପାର କୁଳାନନ୍ଦ ଅଭୁଲିବାନ୍ତିରେ ଶମିଳ ବିଶ୍ଵକୋର ବିଜ୍ଞାନକାରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନ କରାଯାଇଥିଲା. କାହାରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନିକ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନ କରାଯାଇଥିଲା. ଶର୍ଦୁଳ ମଧ୍ୟବଳୀରେ ପରିଚ୍ଯାନ କରାଯାଇଥିଲା. କାହାରେ ପରିଚ୍ଯାନ କରାଯାଇଥିଲା. ଶର୍ଦୁଳଙ୍କ ପରିଚ୍ଯାନକାରୀଙ୍କ ଅବୁଲିବାନନ୍ଦ ଏହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନ କରାଯାଇଥିଲା. ଏହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନକାରୀଙ୍କ ଅବୁଲିବାନନ୍ଦ ଏହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନ କରାଯାଇଥିଲା. ଏହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନକାରୀଙ୍କ ଅବୁଲିବାନନ୍ଦ ଏହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନ କରାଯାଇଥିଲା. ଏହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନକାରୀଙ୍କ ଅବୁଲିବାନନ୍ଦ ଏହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚ୍ଯାନ କରାଯାଇଥିଲା.

ଓଲେଳେବେଳୀତିକ ଖା ଶିଦ୍ଧିର କୁଣ୍ଡିକ ନାହିଁଏ କରନ  
ବୋଲୁଁ ଦେବୁ ଭୁ ଭୁଲ ଶେବାରେ ଅନିନ୍ଦ୍ୟ ରସାୟନିକ ଉପରେ  
ପିଲିବିଲ ଆବଶ୍ୟକିତ୍ୟରେ ଭୋଲାତି ଶିଳନ୍ତ ମେ ତତ୍ତ୍ଵବ୍ୟାପୀ  
ଶିକ୍ଷଣ ହେବାଲିବିଲି। ପରିଗଣନ ମୋହିରିର, ରେପାଲିତିନ୍ତି, ପଂଚମ

ଭୁବନେଶ୍ୱର ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ମହାନ୍ତିର ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ  
ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ

ව්‍යතිතමානයේ අදේ රටේ පරිසරය විකුණ වන මේ රෝගාතික උප්‍යවලින් ප්‍රධාන බලපෑමක් විශ්ලේෂ වී ඇත්තේ පාහිජ ජල මූලාශ්‍රවලටය. ඉගෙකුවාතික අපද්‍රව්‍යවල ඇති ලෙඩි, බැරුලියම් වැනි බැර ලේඛ කෙළුව්න් ජල මූලාශ්‍රවලට විකුණ වීමෙන් ත්‍රේවා බරපත්‍ර ලෙස අපිරිසිදු තත්ත්වයට පත්වේ. මෙම බැර ලේඛ හා භාෂ්ප්‍රාකාබඩිතිය ඇත් උගේ ගැනු ඇත්තේ ආදියේ ආම්ලකිතවය විභින්ම හේතුවෙන් ව්‍ය ජලයේ වෙශන සහ ව්‍ය ජලය පානය කරන සූජ්‍යාධි හිටගෙන ඇත.

විකාල වශයෙන් පර්සිසරයට රෝගයන ලිව විකැතු කෙරෙන නවත් අවස්ථාවකි රෙදී සේදුම් කුඩා භාවිතය. අලේ රටේ අභ්‍යන්තර වශයෙන් පැවුල් ලැබේ පැහැදිලි පැමණු සිටියි. මෙයින් පැවුල් ලේඛන 30 ක් පමණි පැහැදිලි වශයෙන් රෙදී පැවුල් කුඩා භාවිතය යොමු කිරීමෙන් පැහැදිලි නැංවා විය විය ඇත. විකාල පැවුල් සිතියකි රෙදී සේදුන කුඩා ග්‍රෑම් 30 ක් භාවිත කළ ලෙසා ඒ අනුව විකාල වශයෙන් පර්සිසරයට විකැතු වන රෙදී සේදුන කුඩා ප්‍රමාණය ග්‍රෑම් උග්‍ර උග්‍ර 40 ක් පමණු වේ.

රෙදි සේදන කුඩාවලට යොදා ගන්නා පොකීමේට්ටි  
සංයෝගවලින් සිදු කරන්නේ සේදුම් කාරක වර්ගවල

କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରମହାବ  
ଉଦ୍‌ଧାର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ  
ପୋଦୀମରେ କଂଚାଯେଇ ତନିକି କାଂଗମର ରିକିନ୍ କାଂଗମରା  
ଆଖି କରନ ଦେଇଲାହିନ୍ ପ୍ରେର୍ଯ୍ୟ କାଂଗମର ରିକିନ୍ କାଂଗମରା  
ଅଧିକ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ  
ପୋଦୀମରେ କଂଚାଯେଇ ତନିକି କାଂଗମର ରିକିନ୍ କାଂଗମରା  
ଅଧିକ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ  
ପୋଦୀମରେ କଂଚାଯେଇ ତନିକି କାଂଗମର ରିକିନ୍ କାଂଗମରା

අපේ රෝ රෙදි සේෂ්මීලිඩ් භාවිත කරන නිෂ්පාදන බොහෝමයක වේවායේ අඩිණු රසකාශීක ද්‍රව්‍ය පිළිබඳ පැහැදුම් සහිතන් නැත. නමුත් ලේඛකයේ බොහෝ රටව්‍ය රෙදි සේෂ්මීල් සඳහා භාවිත කරන සියලුම නිෂ්පාදන සඳහා පෙළව විශේෂජනය ලබාවන පර්සර නිහැකාම් රසකාශීක ද්‍රව්‍යන් ප්‍රමත්තක් භාවිත කළ යුතු ටවට තිති පනවා ඇත. නමුත් අපේ රෝ විඩු නිති රිති කුඩාත්මක තොටීමත් රෙදි සේෂ්දන තුළු භාවිත කරන්නා ඇත එවා පිළිබඳ අවබෝධනය තොටීම් ව්‍යුත් හිස නිෂ්පාදකයන් පැහැදුවෙන් පාරන්නේ කිහිපය රිතිරූපය අවස්ථාව ලබා ඇත. අපේ රෙදිවිවෘත දියුණ සැද්ධන් ලැබෙන්නේ නිෂ්පාදන් රෙදි සේෂ්දන තුළු නිසා තොටීම මුළුන් කියයි. නමුත් ඇත්තේ කතාව රෙදිවිවෘත දියුණ සැද්ධන් ලැබෙන්නේ රෙදි මේ සේෂ්මීල් තුළුවාල්න් සේෂ්මීල් පැසු එම රෙදි පිරිසිඳු වන නිසා තොටීම්. සේෂ්මීල් කාරක වර්ගවල නිඩහින රසකාශීක සංයෝග ගෙනුවෙන් නිර්ණ ව්‍යුත් අපේ ඇසට තොටෙනා පාරජිමුවා තේරුණ අපේ ඇසටවල පෙනෙන ඇතෙල්ක තේරුණ බවට පැවත්කරවන නිසාය. රෙදි සේෂ්දන තුළුවාල්න් කරන්නේ දැඟ්ල් මායාවන් මිස සැබී ලෙස අපේ රෙදි පිරිසිඳු නිර්ම තොටීම.

ରେଖି କୋଣ କୁଳିବାଲ ଅତି ବେଳେକିଲ୍ ଆଜିଦେରେ ନିକୁ  
ଅଗ୍ରନ୍ତାଙ୍କାରରେ ପିଲିକା ଆତିରେଇ ହାତି ବେଳି କୋଣାରେ  
ଅତି ଉଠେମ ସାତି ଶିରିଦ ଆକୁଥିଲିବା, କୋଣିଦିଲିଲେ, ଲାଲୁ  
କାଲିଲି, ଓରାଲିଲାଙ୍କୁ, ଖୁଲିଲାଙ୍କୁ, ଆବାଦି, ଅଭିଲ, ଅଗ୍ରମାଲେ  
ମୋଲାରେ ଖୁ ଶହାରୁ ପଢ଼ିଲିଲେ ଆବାଦିଲାଲିଲ ରେଖି କୋଣ  
କୁଣ୍ଡ ହେଉଲିଲ ହାତି ବେଳ ଦୂର ହେଲିଲାରି ତି ଆଜା, ଉଠେମ  
ପରାଇଲା ଅର୍ଦ୍ଧେ ଲେଖାରେ ବରଦିନର ଶିରିପରି ପରାଇ

ඉලෙක්ට්‍රොනික පැපුව්ච නිසා හෝ රේඛී සේද්දා කුඩා සහ එකත් ගෙනුමූලව භාවිත කරන තොයේක් නින්ත වර්ග, මුදුරු දැයර ආදි රාසාධික ද්‍රව්‍ය අඩංගු සංයෝග නිසා පරිසරයට විකුණ වන රසායන ද්‍රව්‍යවල ක්‍රියාකාරකත්වය වේගවත් නිර්මාව අපේ රැටි කෘෂිකර්මාන්තයෙදී භාවිත වන කාලී භාවිත නාභක හේතුව්හ බව සොයාගෙන ඇත. වේ නිසා ජලයේ භාපයේ අම්ලක්‍රිතව වැනිවේලම් තැබ්වියම් ලෙස් වැනි බැංක පැවත්ව පැවත්ව දැනුම් සිංහල වැනිය ඇති බවද දැනු ගෙලුවුරුව් වී ඇත. මේ නිසා පැවත්වයේදී ජලය ඩීමට දැනුද වනයේ සකස් නිර්ම සඳහා දැවැන්ත වියදමක් දැරුමට සිද්ධුවා ඇත. ජ්‍යෙෂ්ඨ නුදුරු අනාගතයේදීම පානීය ජලය වෙනුවෙන් ගෙවන්නට සිද්ධිය නැති මුදල අප සිත්තනවාටත් වඩා කිහිප ගෙනුයේන් විභාගීය නැතිය.

අතිතය සහ විරතමානය අතර දැවලීන් පරතරයේ  
කාජ්‍යාත්මක විසින් අද තිරුමානාය කර ඇත. නමුත්  
අතිතයේ තෙවනු ලබ නස්න්හිට කොළඹයේ විස විස හිසා  
දැනුවත්ව හෝ නොදැනුවත්ව අද අපරාම නැසෙන්හිට  
දිඟ්ට්‍රු තිබේ ඒ ඉතිහාසයේ සරඳමක් නොවේද?

# AJITH BERAGAMA LL.B, LL.M

BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC



**experienced,  
quality,  
knowledgeable  
and  
affordable  
service**

**AB** Ajith Law Office

Real Estate Law  
Landlord and Tenant Law  
Personal Injury Law

Wills & Estates Law  
Immigration Law  
Family Law

**24/7 Hotline - 647 328 6623**

10 MILNER BUSINESS COURT,  
3 RD FLOOR SCARBOROUGH M1B 3C6

OFFICE - 647 777 8347  
FAX - 647 777 8348  
EMAIL - AJITH@AJITHLAWOFFICE.COM

**CINNAMON TEA**  
(cinnamomum zeylanicum)

30g net  
2g x 15 Pyramid Tea Bag

Benefits of cinnamon tea...

- Positive effect on blood sugar.
- Aid weight loss and belly fat reduction.
- Helps to reduce menstrual discomfort and cramps.

**GREEN TEA**

30g net  
2g x 15 Pyramid Tea Bag

A cup of tea 21 green tea and a life long benefits...

- Helps to reduce cholesterol levels.
- Helps to loose weight.
- Prevent hair loss.
- Contains most amount of anti oxidant polyphenols.
- Skin care and many more...

**HIBISCUS TEA**  
(Hibiscus rosa-sinensis)

30g net  
2g x 15 Pyramid Tea Bag

Benefits of drinking tea 21 hibiscus tea...

- Can prevent pre-cancerous cells from growing by inducing apoptosis.
- Good for heart diseases and diabetes.
- Protects liver
- Relief from cramps and menstrual pain and many more...

**BLACK CUMIN SEEDS**  
(Nigella sativa)

LIVER FRIEND TEA

30g net  
2g x 15 Pyramid Tea Bag

Benefits of drinking a cup of black cumin tea...

- Stimulates the energy of the body.
- Decrease fatigue and dispiritedness.
- Anti-hypertensive, carminative and anti-parasitic and many more...

**BITTER GOURD TEA**  
(Bitter melon)

30g net  
2g x 15 Pyramid Tea Bag

Benefits of tea 21 bitter gourd tea ...

- Very low in calories.
- Helps to reduce blood glucose level.

**GINGER TEA**  
(Zingiber officinale)

30g net  
2g x 15 Pyramid Tea Bag

Ginger tea has a lot of benefits such as...

- relieve stress.
- Fight against respiratory problems.
- Reduce inflammations and many more....

**Imports by**  
**S. N. S ENTERPRISES**  
Telephone : 416 890 9521

**Century 21**  
Leading Edge Realty Inc. Brokerage

**invis**

Canada's  
Mortgage Experts™

► **THUSITH WEERASURIYA**  
REAL ESTATE SALES REPRESENTATIVE / MORTGAGE AGENT

**416 616 2402**  
THUSITH.WEE@ GMAIL.COM  
WWW.THUSITH.COM

**"HELPING YOU GET MORE  
FOR YOUR REAL ESTATE"**

**T**

Bus: 905-405-8484 Fax: 905-405-8881  
www.Century21LeadingEdge.ca  
7071 Airport Rd Suite 201, Mississauga, ON L4T 4J3

\*Independently owned and operated.

Markham	Scarborough	Ajax	Toronto North
165 Main St N.	1825 Markham Rd.	527 Kingston Rd. W	1053 McNicoll Ave.

Yorkville	Stouffville	Whitby	Don Mills
1300 Bay St.	6393 Main St.	408 Dundas St. W	801 York Mills Rd.



# රුජ සාක්ෂි

කත්‍රිවර අහස නිද්‍යා වූතු  
පුරුහුද සිරි දක් මුහුතින්  
තහිමි ඉතා ගැසුරුම  
අසි යහුල්වේ ඔබ බර

රිදාවා තිබු දමා බේ කළේ තිබු  
ඇ ගිය දිනෙන්දේ තනිකම උරුම  
ගිරීනුතු පෙමක ගොශක කෙතරමිද  
යහුලට හිබට මෙන් ඒ දුක මටද

වෙළාවක  
මෙළාකික  
නුදෙකළාවක  
කළුපනාවක

සෙනේ  
වූතේ  
අනේ  
දැනේ

## මෙ ගෙදර

සුසිනිදු සුවිද මල් පෙරි  
මුලිනාව විසිර යන බව  
පැරුවන පහන් සිල්  
අලුල් සැයව යන බව  
කිව්ව කෙළෙසක හෝ  
සියල්ල අත්හැරය යුතු බව  
පසක් කර දෙන  
සඳහා පුස්තකයක් වැනි  
මෙළාගෙදර  
'අතිතය'  
පෙන්ස්හාවෙන් පැවසිය

'බැනර' තවාහක  
අසිරය දැක ගන්න  
අලුලාප සළ්ලාප  
සමුදුරහි ක්ම්ලෑන්න  
නරලොවෙනි රාග සොබා  
අඩු නැතිව මුදාගන්න  
කදුම තොතැන්නයිය  
මළ ගෙදර  
'වර්තමානය'

ලජාරුවෙන් බෙරහන් දුන්නේය

ගාමිනී අවෝරත්න

## කුදා මැදුම් ප්‍රාග්ධනය....!

ඇවිදගෙන ඇවිදගෙන විගහට  
ගොඹින් හිත දුර අහ විපිටට  
එදා අප මුණුගැනුන තහ පා  
නතර වී නති අසි මග හිත

දෙඩු පෙම් බස් ව්‍යා නුම් මම  
උන් මුවන් අද ගෙ යන හබ  
භාග ඇවිදින් මට තියනකාට  
කොළ හැඳුමක් දැනේ හිත යට

අල්මාරයේ පෙටිරියක ගුම් වින  
මගුල් කාරිය පාව පිවිවුන  
සුවුද හිත අස්සටම රිංග  
කදුල අපුරක් ඇවිත් අරගෙන

දෙනාන් පෙළුදින් ඉරුණු හිත තුල  
රැදී නැති මුත් සියලු මතකය  
දෙඩු ව්‍යානි මිනින් ඇවිදින්  
හිත ඩවිඩ හිත මෙවන් මොනොනක

බොහෝ දේ මග තාරි හිත කල  
තැර හොයෙන තොටිනැල්ල නුම්මිය  
ගතින් වියපන් නමුද නුම් මම  
අදුරය පැමුදාම තරුණය

ස්වරීනාලකා බණ්ඩාරනායක

## ඉංග්‍රීසු කොශොලුද

මොකු ප්‍රතා මෙල්බරන්  
පොඩි දේනි ප්‍රාන්ස්විල  
දියුම් නං ව්‍යවන් නිස  
skype තියෙනවනේ  
ගෙදර වික්කෙන් ඇන්  
මාසයක් ප්‍රාන්ස්විල  
පොඩි දුවගේ බඩා පා  
“කොහොද මේ පාන්දර?”  
“නාරා ඩ්ලිනික් නො ඇඳ  
දුවල් වෙනෙකාට සෙනගු....”

අන්තර්ජාල කවියක්

## තාච්‍යාගාග භාගාච්‍යවාරණය

පති බිඳ චිඳ අත්ලට ගෙන  
ඇම්මු මුත අට මාලය  
ලිං බිඳ මුත භාලුතා  
පති මුත ගැසි ඇම්මුයේ  
කදුල වශයෙන් නොදැන් නිසා

සිතිවිලි වික වික පොදු බැඳු  
පැනුම් පුයෙන් ගෙතු කතාව්  
දිය වී සිතිවිලි මරුණා  
නොම ගැලපුණු පද වැර්ව්ල  
අකුර මදුව ත්‍රිඛාන නිසා

හින හින ගෙක විසිනුරා  
සොදුරා අරුණා ඩිරුනා රැදුනා  
දෙනෙනට ය වී මැකුණා  
කදුලම් තැබුරුණු අස්ස්ව්ල  
හිනෙට ඉඩ නොමැයි නිසා

වත්සලා උශ්මරත්න



## මේ අහන්න දෙප්පාත්තරා

කම්කුන් තිමට සෙනෙහෙ දිය අරන්  
දෙවෙන්දරා අප පැනු ඒ ව්‍යන්නය ඇවිත්  
වසන් සමී සිර විදින්නේ ඉරිනා කෙලෙස මං  
මල් හිතන් අරගෙන නුම් කොහොදේ හිතින්

කඩ්පරක් තරම් සඳුට සුවය දුන්නත් පෙර දා  
කම්කුන් සිර මැයුරක් මට නුම් නැති දා  
කදුලක්වත් දෙනානා කොඳු නුම් දුර සිය දා  
සානසීමක් යැමි ලැබේදා කෙලෙසක කව්ව

වියැඹුනු සින් සිම් කඩ වෙත විස්කානේ පනක අරන්  
දෙවෙන්දරා ඔබ ව්‍යන්ද හොරිකේ මියුදෙන්න කුලින්  
ඩඩ ව්‍යනුරා තහි රිංචි සින් ව්‍ය යු සුස්ම් පාවන්  
තව නම් ඉවසන්නට ඔබ දෙවෙන්දරා ව්‍යන්න ඉරින්

සභාතින්ම නුම් ආයතන්  
කිසී දා ව්‍යන්ම නැත්ත්ම

මේ අහන්න දෙවෙන්දරා

පර වූ සකුරා මල් දෙනානා  
සරවා නුම් පිදු නිම් නැති දේමය  
මෙවුන්ගේ ලෙළෙකට පා ඔස්වන්නද මම  
මේ දුක් උපුලන්නට බැර සින්දම

ආර්. ඩී. ඩු. මුඩරංතිකා

## ඇයරුස්චිය....

කොටුරාල් පොන පුරාවට  
හැමුදාම දිංච්චා වූ කලට  
රුංම් දී ගුර සින  
තෘංස්සා මා සුරකට  
කාඛ පන්තියට අවසාවි  
නෙමුන් තුළුයි දෙනුවන  
අයියන්වියේ වැදුවය

බඩා සු පාර සිර්ප  
කෙ පැමිනා

නු විය ගුරුදෙර මිනි පාන  
මැදුරා මාලිගා මැද  
පිවිටේ වැළුන  
මෙද පුන්ස්ක තුළුයි

මහගෙදර නොපෙනෙන

තෙමසකට වතාවික්  
සිවියේදා මාලිගාවේ බැස  
රසයක් නොවේයි මාලිගා දෙපාවට

පැහැ තුළු දා දාව පැරිකිර  
තක්සලාවේ මැහැසර නොමුදාන  
ගෙනිඩ්ලී තිබු බැඳු හෙළන

තිලන් මැපිය උවටැන් සහසන  
මුළුයන්වියේ මම වෙමි  
පිවිටේ වැරදුන

නිශාන්ත මල්ලව්‍යාරවිව්



ONE CALL WILL FIX IT ALL

## Heating & Air Conditioning FAST, AFFORDABLE SERVICE

### Ashok Hettege

Licensed H.V.A.C Technician

- Furnace
- Gas Piping
- Hot Water Tank
- Tankless Water Heater
- Humidifier
- Air Cleaner
- Air Conditioning

Dishwasher & Fridge Water Line Installation  
Gas Stove and Gas Dryer Installation

ග්‍රීම් සමය නිමා විය.  
මධ්‍ය නිවසේ තාපන සන්තුයේ (furnace)  
නිසි ත්‍රියකාරත්වය පිළිබඳ  
සැලකිලුමත් වන්න.  
එහි අන්වයෙන නඩත්තු කඩයුතු අලුත්වකිය  
කටයුතු හා අලුතින් සවිකරම් සඳහා විමසන්න.



A MEMBER OF  
**CanLanka**  
BUSINESS ASSOCIATION



# Why Pay More?

# 1%

Are You Planning to Sell a Property?

## Listing Commission\*

BUY or SELL through us and get an amazing chance to

# WIN

1 of 10 GREAT  
PRIZES INCLUDING  
2016 HONDA CIVIC



1st Prize



8 TVs

I will guide you through the process in a professional,  
friendly and accountable manner

Call for more information

# Nishantha 416 417 0763



**Century**  
**21**

Nishantha Donsiyambalapitiyage Sales Representative Email:nishan.don@gmail.com  
Innovative Realty Inc. 2250 Markham Road Unit 3 Toronto ON M1B2W4. Office: 416 417 0763



# କେନ୍ଦ୍ରିଆଲ ରନ୍ଧିନୀ କରକଣ ଟିପ୍ପଣୀ

ලේ අතරින් පුඩාන වශයෙන් සඳහන් කළ  
හැකි අවස්ථා ලෙස,

- 2008 වසරේ ජර්ඩනියේ Erfurt, පැවති ඔලුමින් තරගයේදී තනි සහනාගින්වයින්හි වැඩිම පදන්මක් සංඛ්‍යාවක් (Most individual medals in olympics) හිමි කර ගැනීම. මෙහිදී දූෂ්‍ර රිසින් Marzipan carvings අභයෙන් Marzipan සහ Salt තේරුම්බුදු Fruits and Vegetables carving අංශයෙන් පළබඳරු සහ වැළවට් කෙළුගත් තීරුමාණ සහ මංගල නේක් අභයෙන් ඉදුරුප කර තිබුණු. මෙහිදී දූෂ්‍ර රිසින්හි පදන්මක් දෙකක් සහ රිසින්හි පදන්මක්ද ලෙස්කි ප්‍රදෙස්කමක් හිමි විය.

- 2007 විසකරුලී Toronto culinary salon තරගයට  
සහතා වේ විවිධ පදනම්කම් දැනගැනී තනි  
නිර්මාණකරුව බවට පත්වාමේ අවස්ථාව දූනුතුව  
මිමිවය. විභිං ඩිජි ඉදිරිපත් කළ නිර්මාණ සඳහා රැන්  
පදනම්කම් නෑතායේද, රුදී පදනම්කම් දෙකක්ද, ගෙවකි  
පදනම්කම් විසකරුලී ඇගල්ල අවස්ථාව දූනුතුව මිමිවය.  
මෙහි විශේෂයෙන්ම සඳහා කළ පුරුත්ත විසකරුලී  
විං විශේෂයෙන් මත්ත්වලයි විශේෂවතම සම්මානය වන  
Judges Award - Grand Gold Excellence සම්මානය  
දූනුතුව මිනි විමය.

- 2006 විකල්ප තුරයේදී Toronto culinary salon තරගයට  
ඉදෑරුත් වූ දීමුනු විහිද රත් පදන්තම් පහත්ද,  
රැඳ පදන්තම් විකක්ද ලෝච්චි පදන්තම් විකක්ද  
කිමිකරුගෙන තිබුණි. ව්වරද දීමුනු නියෝජනය කළ  
අංශ සඳහා විනිශ්චය මත්ස්චිලයේ විසින්තේත්වය සම්මානය  
Judges Award – Grand Gold Excellence සම්මානය  
කිමිකරු ගැනීමට දීමුනු සමත් විය. රට අමතරව  
මෙම තරගාවලියේදීම Judges Award – Grand Gold  
Excellence, Best Professional Pastry Chef සම්මානයෙහි  
Judges Awards Best Culinary Artist සම්මානයද දීමුනු  
වෙත තිබුණි.

- 2001 විසංරුදී Emirates Culinary Salon තරගයට එක්ස්ප්‍රෝ සාම්ප්‍රදාය කළ දූමුණ වැනිදී රහ් පැදක්කම් විතක්, රුදී පැදක්කම් දෙකක් දූමුණගෙන නිවුති. වැනිදීද ප්‍රේස්ජ් සම්මානය ලබා ගැනීමට දූමුණ සමඟ මිතුවුති.

ଜୁପାରେଲିଦ୍ବ୍ୟେ ଶିରିଦ ଅଂଗୁଳିଦ୍ଵେ ଲୋପ ପ୍ରାଣ ତରଗାଲିରି  
ନିକ୍ଷେପନଙ୍କ କରିମଣ୍ଡି ଦ୍ଵିତୀୟ ବୈଷେଣ ଆହି ପଢ଼କଣି,  
କମିଲାନ ରାଜ୍ୟକାନ୍ତି. ମେଣ କିମ୍ବାଲାମ କିମ୍ବାଗେ ଅପରିନନ୍ତ  
ଦେବେରୀଙ୍କ କୁ କରି କିରିମଣ୍ଡି ଦ୍ଵାରାତମାତ୍ର ମନ ଲବାଗନ୍ତ  
କମିଲାନ ବିଧ ଶିଖେତାଯେନାମ୍ବ କାଢାନଙ୍କ କଲ ଛୁଟୁଥା.

අකෘති, Speciality Cakes, Edible Portraits, විවිධ අනුරූප පස ව්‍යුත, Pralines, Truffles සහ වෙනත් බොහෝ නිර්මාණයන් උගෙනු හැක.

ව්‍යෙනමානයේදී Humber College සහ Georgian College නි සූපරෝලිඩ පිළිබඳ මතවාර්යෝලරයු (Culinary professor) වශයෙන් කටයුතු කරන දීමුණ, මෙම පෙර Thunder Bay Confederation College නි මතවාර්යෝලරයු වශයෙන් කටයුතු කරන ඇත. දීමුණ දී අනතර මෙම ප්‍රාග්ධනයේ පිළිබඳ සිංහලෝලාව ලංකාවේද මාගෙන ඇති අතර 1996 ද සූපරෝලිඩ්ලන්තයේදී Sugar Art පිළිබඳ සිංහලෝලාව තිමිතර ගා උච්චිති

සුපරේවිය සම්බන්ධයෙන් දූතුගේ වෘත්තීය පිටිය  
අදරුණුවන්හේ කොළඹ ඩිජ්ලෝයිඩ් හෝලුයෙනි. ඉත්පාසු  
මුබායි, තහල්ස්, පැව්පාන, රැකියාව අදාළ ලෙට  
බෙංහ් ටට්ටුව තරු පැන් හෝව්ට්ටුව විමුයක උස්ස්ටි  
සුපරේවියකු (Executive pastry chef) මෙය වසර 25 කට  
අධික ක්‍රියාකාරක කටයුතු කර ඇත.

දීමුව අද වහ විට බොගෙන ඇති ජයග්‍රහණ සියලුම අතර මූල්‍ය විසින් අතරු ඇති Cakes to Dream on සමාගම පිළිබඳවද සඳහන් කළ යුතුව ඇත. වේම ආයතනය මතින් නිර්මාණය කරන ඔහුන අභාර පාන අද දින වහ විට උගුරු ඇතෝරාවේ බොගේ පළපත්වලට බෙඟ තරඟු ලැබේ. වෙටු සුප්‍රසිද්ධ අභාරපාන අලෙවි සඳ අනුස්‍රෑ වෙළෙන් සේවකවලේ Cakes to Dream on සම්බෘමේ නිෂ්පාදන දිනට බොග තේමට භාගිවා ඇත. දීමු විසින් නිර්මාණය කරන ඔහුන අභාර පාන ගාලීම් ද්‍රව්‍යවලින් සහ රසකාරකවලින් තොට්ට තිබුද්වෙන අතර ඒ සියලු නිෂ්පාදන සඳහා ස්වභාවික ද්‍රව්‍ය පළමුන්ම ගෙවා ගැනීමට ඔහ සැම විටකම සැබැඩ්ම් වේ.

2016 සූරයෝඩින්ගේ ඔලුමිපික් නරතාවලදයට  
සහනාති වෙළුන් කැනුවාටර රැං ප්‍රදක්ෂක ගෙන මේල  
සමත් වූ වූමුදු පෙරේරා ඇතුව් Humber College,  
Culinary professors තන්නියාමට දැක සූරයෝඩින්  
මෙයේ පිරිනමන අතර එහින් ඉදිරි වැඩිකටයුතු  
සිට්වප්පාරයෙන්ම සාර්ථක වේවායි තුන සිතින් ප්‍රාර්ථනා  
කරම !

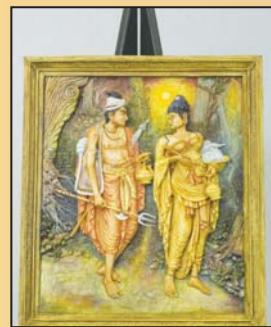
ප්‍රවීණ කේස්ට්‍රො සුප්‍රවේද දූම්බු පෙරේරා Culinary Olympics තරග නියෝජනය කරමින් ලබාගත් ජයග්‍රහණ



2008 වකුරුදී ප්‍රමාණයේ Erfurt, පැවති ඔහුමිජින් තරගයේදී එහි විසින් කරන ලද මෙම නිර්මාණය රෝපුක්කම හිමි විය. NATIVE SPIRIT ලෙස නමිකර ඇති මෙය නිර්මාණය නිර්ම සඳහා එහු ගොඳාගෙන ඇත්තේ මතු ය.



CRAZY KITCHEN නෙය නම් කර ඇති මෙම අලංකාර තීර්මාණය දුනු ඉදිරිපත් කර තිබූවේ Marzipan Showpiece අඟයෙනි. මෙයද 2008 වසරේදී පරිමතියේ Erfurt, පැවති ඕනෑම මිටියේ තරගයට ඉදිරිපත් කරන ලද්දක් වන අතර ව්‍යුත් අඟයේ රහ් පදක්කම්ද මෙම තීර්මාණය වෙනුවෙන් දුනුතු හිමි එය.



ହେଉଥାବୁ ଦୟନ୍ତିକ ବୁଲର୍ ଜୀବନିମାର ଅଳାଙ୍କାର ଅପ୍ରାପ୍ତ  
ତିରମାଣାଯକର ଦ୍ୱାରା ଦେଖାଗେଲା ତିରମାଣଙ୍କୁ ମେହେଁ  
ମନେଷିଚି ହେବାରେ ବୁଲାଇବା କରନ୍ତିନ୍ତି ତିରମାଣାଯ କର ଆତି  
ମର ଅପ୍ରାପ୍ତ ତିରମାଣାଯ 2006 ସଜାର୍ଦ୍ଦ ଟୋର୍ନୋ  
culinary salon ତରଫାଯି ଉଦ୍‌ବିଧବୀ କେବରାନ୍ତୁ ଅନର  
ଶିଳ୍ପୀ ରହେ ପଢ଼ୁଥିବାକୁ କିମ୍ କର କେତୀମର ଦ୍ୱାରା କାହାର

# ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାନୁଷ୍ଠାନିକ

■ ආර්. සි. වතුහේන

මෙමෙවා උරපත් සින්ඡම අයෙකු මරණින් පසු දිව්‍ය ලේඛනයට හෝ අප්‍රායට (සුගැනීගාමී හෝ උගැනීගාමී වන්නේ) යෙන්නේ එකත්ව සිරින කළ ඕවන්වෙත තිබූ අනිපායනට නා තියු ප්‍රේපාරියට අනුකූලවය. මේ එම් ප්‍රියයේ ප්‍රධාන නා මූලික අරමුණ වන්නේද දෙව්වෙළාව නා ආයා ගැන, විත් ස්විචාවය නා පිහිටීම මෙන්ම වන් ප්‍රේම්ටිය ප්‍රතිඵල සරල ප්‍රතිඵල ස්විචාර්දව ලැඟුවා, වට්ටා, මට පෙනා, සුම්ම ගොව තිබුමය. වෙන්න් ස්ථින්තර යාප්‍රේයාය ගොනාම් ස්ම්බුද යෙන්න තීර්ණය කළ යුත්තේද ගමන් මාර්ගය නා ගමනාන්තය තොරාගෙන ගෙන්ගේද මි විෂින්මය

හඳුන් තිමියන් වෙත පැමිණි නොවූ මිගින් නම්  
වූ සෙබා තිමියන් අමතා වීමසු සිරියේ 'ස්වාමි  
ඇත්තරම අපායයි ද්‍රව්‍යලේඛනයි තිය දෙකක්  
නිබඳවාද' යනවෙති. උත්තරය එව් තෝරා නැත්ත  
වුවත් හිමියන් වීමසු සිරියේ 'තාම කටුද' යන්නයි. 'මම  
සමුරාය කෙනෙක්' සෙබා වහා දැඳුම්මයෙන් පිළිනුරු  
දුන්නේය. 'හැබැර, කොයි මේවියදු තුමෙක සමුරාය  
කෙනෙකු කළේ' තිමියෙයි ව්‍යවර වීමසුහ. 'මාර තියන  
මුළුණු ඩන්න ඩියෙර තියෙනුදෙනු තිමියෙයි වැඩිදුරුවට  
දෙන නාම. සෙබා තියෙන් කොයි නිමිත්ත විය චේ. ජේ  
වහා ඉන බැංචා අසිපත්ත සුරත තැබේය. ඒ දුර තිමියෙයි  
'ආ එහෙනම් තැම්බෙටි කුට්ටවන් තියෙනවා. ඒ ව්‍යුහට  
නැවුටු වෙත බේලු තැප්පන් නාම් නම් එය කටුවෙල  
මුවහන් නාම්ව ඇතා' සියෙහි. කොයි ඉහුවහා තිය  
සෙබා වහාම සිය කුට්ට කොපුවෙන් වැඩායි ඇඟල්දෙය.  
ඉන්නතව වැදෙන බා සිරි තිමියෙයි ව්‍යවර පතන් නාමින්  
'මිය ඇරෙන්න අපායය දෙරා' යායි තිය. මේ වදන්න්

A painting depicting a scene from a story. A woman in a red dress stands near a fountain, looking up at a man in a blue robe who is gesturing towards her. In the background, there is a large, ornate building and a statue on a pedestal.

දිව්‍ය ගෙල්කයේ හා අපායේ හැරී  
හා ව්‍යුත් ප්‍රවේශ වනහරි දැනගත් ඔබ  
යිනෝ තියෙහිස් මේ නොවා

ବ୍ରାହ୍ମକ ଭୂତ ଉପାଳଙ୍କ ମୁଖୁଣ୍ଡର ଦ୍ୱାରା ସନ୍ଧାନେ  
ଦ୍ୱାରାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଭାବିନ୍ ମୋହାତାକିନ୍ ତମ ଲେଖ ଅତ୍ୟା  
ଲେଖାଦି ଅଶେଷଙ୍କ କଲ ମରଣୁଥ ଲିଖିଗୈଛିମେରି. ପଞ୍ଚମେଳେ  
କ୍ଷେତ୍ରକହିବାକି ଦ୍ୱାରି ଗେବା ନିବ୍ରଥିତି ଅବଲ ଦ୍ୱାରାରେ ଦ୍ୱାର  
ପଞ୍ଚମେଳେ ମରଣୁକାହିନିବ ଏତେତର କଳ୍ପନା କାଳେ ଅପାର ତା  
ଦେବିଗେଲାବୁ ଆତି ଲେଖନ କୁଳକ୍ଷେତ୍ର ଶିଖ ଜୀବିତାବ୍ୟ ମୁକ୍ତକ୍ଷେତ୍ର  
ଯନ୍ତର ଜନକୀ. ତମ ତମ ଆଶେଷ ଦ୍ୱାରିଯେତର ନାମ ଭ୍ରାନ୍ତକିରିତର  
କିମ୍ବା ଦୁଃଖକ୍ଷେତ୍ର ଅପାର ତା ଦ୍ୱାରି ଲେଖନ କାହିଁ କିମ୍ବା ତାର  
କିମ୍ବା ହାତେ ଦ୍ୱାରିକିମ୍ବା କିମ୍ବା ତାର. ଲେଖ ମେ ଅବଧିକ  
ମୋହାତାକି ପଞ୍ଚମାର ହାତକିମ୍ବା ତମ କାଳ ଦେଖିବାବାରେ  
କେବେଳ ଲେଖନ ଅପାର ତା ଦ୍ୱାରି ଲେଖନ କାହିଁ କିମ୍ବା ତାର  
ନିରାମଳକାହିଁ ହାତକିମ୍ବା ତା କିମ୍ବା କାହିଁ କିମ୍ବା ତାର  
ନିରାମଳକାହିଁ.

වහනයක් ගොඩිනු මෝසිස් හා පිටරු ඉතු මගින් වහන දුරකථනමාට නිය පැවෙළ තාමන් සමග එක ලෙසය. නිසින් ගොඩිනු දුරකථනමාට ඉතා නැත්තිවන්ත සූච්‍ය නිකරු දේව ගැටියනුයේ රේරි අභ්‍යනුලුව සයනයෙන් නැති සිටියේය. අමුත්‍රන්ගේ ගෛවදා පිටුපස ගොඩිනු මුවන් සූච්‍ය හිදා කාමරානයේ විවිධය තුළ තාමන් සමාඟ නැති ශේෂ තාමන් නිදෙනු මුදල පැමිණීම විය. නවත් මෙහෙනු නින් නිදෙනාම අභ්‍යන්තර පාඩි යුතු විය. මෙයේ බොහෝ දුරක්ෂ මගන් තීරෙමෙන් පසුව විශාල මත්සිරයෙන් අනියක මුළු නැවත්තාය.

ଓনিহৰ বিভি পৈতৃর বা মেঁস  
প্লৱক তুমা তথাত মন্দিৰয়ে  
বেত গেন যন কোঁ. মিলুন  
কীলো শে দুশ্বিলোকয় বিলয়.  
পের সেঁম প্লৱক তুমা

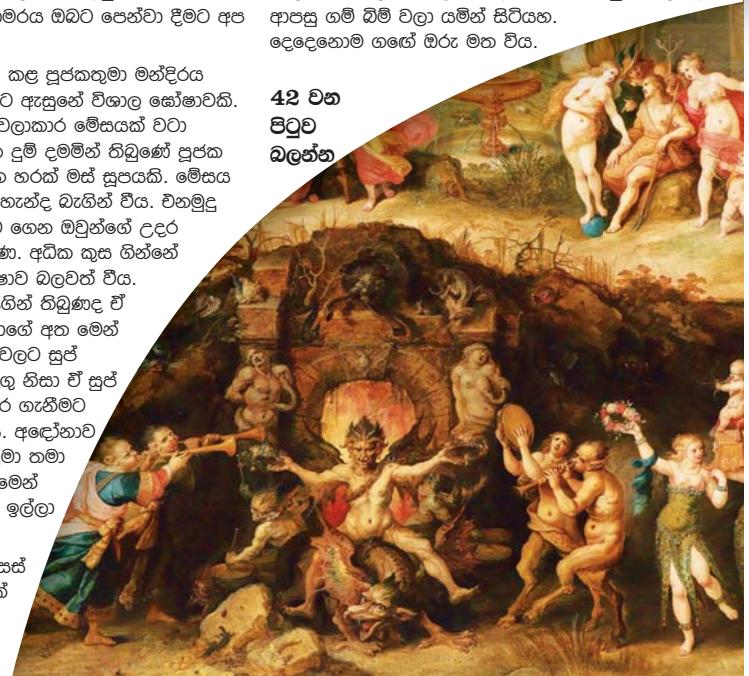
රාම් වහුද් භා සරත් වහුද් ගර එමෙරෝ විභ. සම වයසේ වින් මේ කරුණුවේ දෙදෙනා විභ ගම් දෙක වෙන්වන් මැදින් ගලතිය සූජිතාල ගාගා රාත්තිය නිකාය. ජ්වල වහන්තියේම නියුතීම නිකා දෙදෙනා ප්‍රගක්ඩ ව්‍යක්තිනෙකා භාව තොටුවන. රාම් ව්‍යාපාරකයෙකු වූ අතර සරත් දුක්ෂ ගෙවියෙකු විය.

දුනක් වට්ටියක් තරමට පුරා නැඟ පාය තිබූ මතරම් රැයෙක ගාලී ගෙ නෑත්‍ය ප්‍රාග්ධන පිරිවතින් යෝන් සිටියේය. ඒ සරත්ගේ ගමේ තිබූ විශාල සාදාකට සහනාත් එම පිතිසියුණු ගෙ මැදදී ඔපුට මොගොඩ බලා පැදින ඔරිවක් අවුරිය. ඔපු වැඩ ප්‍රති මැගි දෙස බැල්ලිය පුද්මලෙනු පුද්මයයි. විත් සිටියේ තම තිත මූරුර සරත්යේ. සිර නැහුණවා දෙදෙනුම කුවටට විෂේෂ. 'සරත් මං ආවේ ඕනාලගෙ ගමට යන්නයි. මලේ තවත් යන්නේවෙකු ඇද රු විජ ඉවා විශාල ප්‍රාග්ධන පැවත්වන්නවා. මිනින මට දිවා ඔබේ තවත් ගාලුවා ඉන්නවා නම් ඒ අයෙන් ව්‍යක්තම සාදායට ව්‍යන්න තියල. ඉන්නේ මට ඉන්න ව්‍යක්තම ගාලුවා ඔකානේ. මම ආවේ ඔකාන් අඩිගසාගෙන ඒ සාදායට යන්න. දැන් ගෙවිවන්න ම ඉන්න සිරුවට. අමි සාදායට මෙ අද තිතේ හැරියට සහුවු වන්න ඇපට පළවති වන්න මලේ ඉරුවට' රුම් තිය.

‘ପ୍ରିସ ମିଶର ତେଣ ଜନହାନ ଅନ୍ତର୍ଦୀନ. ମର ତେଣ ଆଖି ଅଳ୍ପ ରାତି କିମ୍ବା ଲାଗେ ଗଠି କେଲାପିଲେ ଆତି କୋର୍ଟିଲାର ଦୟାନାନି. ଅଳ୍ପ ଉଚି ଅତ୍ୟନ୍ତିକାବେଳେ ପାରିଶିଳ୍ପ ବିଷେଷ ପ୍ଲଟକଥାମଧ୍ୟ ପାଲନ୍ତିବଳ ତଥାନ ପ୍ଲଟକଥାମଧ୍ୟ ତିର୍ଯ୍ୟକାବୁ. ପ୍ଲଟକଥା ଅବଧିକାନରେ ପକ୍ଷୀତିମାଲି ଲବିଦେନାବୁ. ମା ସିନ୍ମାନେନମ ଆଖି ଛିବିତ ନମ୍ବି ଛିବିତ ଉଚି କାଳାବ୍ୟାଗେନ ଦୟାନାନି. ନାନିନ୍ତିମ ମା ସିରିନ ଉଚିରାବି ଅତି ଦୂର କୋର୍ଟିଲେ ପ୍ଲଟକଥା’

କପ୍ତା ମେଣେ ବୁଲିଦ ଦେଖିବୁନ୍ତଙ୍କେନ୍ତି ଲିଖି ଅବେଳା ହେବୁ  
ତମିର୍ବିନ୍ଦ ଯନ୍ତ୍ର ତମିର୍ବିନ୍ଦ ନବିତା ଆଶେକୁ ସମ୍ମଗ ଉଚ୍ଛରି କିମର  
ହେଉଥିବା ଲିଖିବା ମୁଦ୍ରାଭାବର ଜ୍ଞାପନ ହେବୁ ବିଦେଶିଙ୍କୁ ଦେଖିବା  
ଲିଖିବାକୁ ପେଟେପେଟି ଯନ୍ତ୍ର ବୀରତ ଦେଖିବା ବିନିମ୍ନ ଜ୍ଞାପନକୁ  
ଦେଖିବାକୁ ଦେଖିବାରେ ଲେଖିବା ତମ ତମିର୍ବିନ୍ଦ ଯନ୍ତ୍ର କେବୀନ କରା  
ଦେଇବା

42 වන  
පිටුව  
චිංස්ක













# WANT TO BE A DOCTOR?

THEN CONSIDER

## ALL SAINTS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE

**416-839-6461**

LAST 2 YEARS  
**(CLINICAL ROTATIONS)**  
OF EDUCATION  
COMPLETED  
AT TEACHING  
HOSPITALS  
IN **USA &  
CANADA**

2 CAMPUSES  
TO CHOOSE:  
**DOMINICA  
ST. VINCENT**

PROVISIONAL  
ADMISSION  
WITH MIDTERM  
MARKS



**NOW ENTER DIRECTLY FROM  
HIGH SCHOOL TO MEDICAL SCHOOL**



**STUDY MEDICINE  
AT ALL SAINTS  
UNIVERSITY**

**CALL TO REGISTER:  
1-866-602-9555 or  
416-743-9222**

For our 10th Anniversary in operation, All Saints University will offer 50% tuition fee scholarship plus an additional 25% interest free loan, which is payable at the end of the program. MCAT preparatory classes in Toronto will be of one year duration only (three semesters)



## Tutoring From Grade 08 to 12

Mathematics	Grade 12 Mathematics
Physics	Advance Functions
Programming (Java, C#)	Limits
	Calculus

- Supporting for homework and tests
- Full attention for improving knowledge
- Home Visits possible

Experience and qualified teacher for excellent results

Contact

Kithsiri Jayasinghe  
(BSc. , MSc. Mathematics & Comp. Science)

Email: [jayakithsiri@hotmail.com](mailto:jayakithsiri@hotmail.com)  
Phone: (416) 745-6675, (647) 705-1606

If you are  
Buying or Selling  
For a Reliable Inspection

**Yohan De Mel**  
Certified Home Inspector



TEL:

**416 885 4625**

E-Mail  
[nirhanhomeinspections@gmail.com](mailto:nirhanhomeinspections@gmail.com)

Nirhan Property Inspection Services

## BRISK INTERNATIONAL CARGO INC

Worldwide Movers

AIR-SEA-LAND

Any Document Shipping worldwide



Household Goods & Commercial Cargo  
Packing / Relocation / Transport / Express delivery

DELIVERY SERVICE ALL PART OF SRI LANKA (GIFT PACK)

Warehouse In Colombo

LAKSIRI SEVA (PVT) Ltd  
66 New Nuge Road,Peliyagoda  
Kelaniya  
Tel: 11-257-4180

Kurunegala Warehouse

Laksiri Seva (PVT)Lid  
118/96 Negombo Road  
Malkaduwawa  
Kurunegala  
Tel : 037-2052-810

Warehouse In Batticaloa

LAKSIRI SEVA (PVT)Lid  
26,Hmly Lane  
Main Street,Addapalam  
Ninthavur  
Tel : 0672051050



**Toronto: - 416-321-0400**

Proud member of



International Association Of Movers

Canadian International Movers Club

**Ajax / Whitby - Mr.Prasad, 1-289-200-4288**

Ottawa : Kannan -1-613-828-2221

Montreal: Uthayan -1-514-736-2525

Web:[www.briskcargo.com](http://www.briskcargo.com)

Email: [info@briskcargo.com](mailto:info@briskcargo.com)

**919 Ellesmere Road Suite # 306 M1P2W7**







# [www.dasatha.com](http://www.dasatha.com)

## දිසත වෙබ් අඩවිය නව මුහුණුවරකින්...

දිසත පුවත් කේතාව ඔබ වෙත තවත් සම්පූර්ණ කරමින්  
[www.dasatha.com](http://www.dasatha.com) වෙබ් අඩවිය  
නව මුහුණුවරකින් එම් දක්වා ඇත.

දිසත නව වෙබ් අඩවියට පිවිසීමෙන්  
එනෙරෝ මෙනෙර විශේෂ පුවත්, කාලීන ලිපි,  
කලා පුවත්, විනෝදාත්මක තොරතුරු සමග  
සුපුරුදු දිසත පුවත්හතු ඔබට ලබාගත හැක.

The screenshot shows the Dasatha website's main page. At the top, there's a banner for 'Pokemon Go' with the text 'Pokemon Go උගුරුව' and a small description. Below the banner, there are two main news sections: 'CANADA NEWS' and 'SRI LANKA NEWS'. Under 'CANADA NEWS', there's an image of an Air Canada airplane and a headline about Pearson International Airport. Under 'SRI LANKA NEWS', there's an image of a port and a headline about Colombo Port City. To the right, there's a sidebar for 'DASATHA E-PAPER' showing a preview of the newspaper's front page for July 2016, which includes a Canadian flag and headlines about Brexit and John Lewis.

## දිසත ටෙල් තිව්කටොල

සංස්කරණ මධ්‍යස්ථාන දිසත පුවත්පත

මෙම තිව්කටොල තැපැල් මගින් ගෙන්වා ගැනීමේ  
අවස්ථාව දැන් සලකා ඇත.

මෙම තිව්කටොල තැපැල් සඳහා පෙන්වන අඛණ්ඩ ප්‍රතිචාර යොමු කරන්න.

**Dasatha Publications, 114 Chatfield Dr. Woodbridge L4H 0Z7. Ontario. Canada**

**Tell: 416 822 2789 Fax: 289 553 5668 Email: dasathainfo@gmail.com**

Please make all Cheques payable to **Dasatha Publications**

# [www.dasatha.com](http://www.dasatha.com)

# RE/MAX® Diamond Realty Inc., Brokerage

Independantly Owned and Operated



**IT IS A FANTASTIC TIME TO  
INVEST IN REAL ESTATE  
LET ME HELP YOU GET STARTED!!**

**CALL DAN!**

ATTANA KUMBURE GEDARA  
SALES REPRESENTATIVE  
Mobile: (647) 995 - 3391  
Office: (416) 235 - 2500  
[danAKG.realtor@gmail.com](mailto:danAKG.realtor@gmail.com)  
[www.danakg.ca](http://www.danakg.ca)



# BEYOND YOUR EXPECTATIONS !

Residential & Commercial  
Real Estate



proud sponsor of



**BUY or SELL your HOME with me**  
**For Buyers**

**I will pay your first months mortgage\***

\*Limited to \$300.00 for Each \$100,000 Mortgage

**For Sellers**

**My commission for your listing will be 0% when  
you Sell & buy a home with me.\*\***

\*\*Sellers when buying will not receive the 'first month mortgage on me' rebate in combination with the '0% commission for me' rebate for listing, however the Seller will have the choice of either or.



**Stuck with new mortgage rules ?  
Only have 5% DOWN ? No problem!**

**I will guide you through obtaining your  
DREAM HOME  
through my proven system!**

## Gamini Abeyasinghe. ABR, CNE

Real Estate Sales Representative



2014, 2013, 2011, 2010



2015, 2012



A member of

RE/MAX  
HALL OF FAME

*With me as your agent, your dreams of finding the perfect home can be made a reality!*

**New to Canada, First time Buyers, lack of down payment, Credit problems ?**

**Call me Today !**

I will be happy to guide you through the process in a professional, friendly and accountable manner.

Join the many happy home owners I've helped and find the perfect home for you!

E-mail : shinko@rogers.com Office - 416 235 2500 Fax - 416 235 2828  
1570 Kipling Ave(N of Eglinton) Toronto. ON M9R 2Y1

Toll Free: 1-800 611 2882 Ext 102

# Mobile : 416 822 2789

[www.gaminiabeyasinghe.com](http://www.gaminiabeyasinghe.com)

• Some conditions apply. Please feel free to contact me for further details \*\* • Not intended as solicitation of sellers under listing contracts or buyers under buyer representation agreements